

SIEMENS

SIEMENS

Siemens Aktiengesellschaft,
issued by Communications,
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© Siemens AG 2005
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft
www.siemens.com/m75



Designed for life

M75

Avvertenze di sicurezza	3	Rubrica	36
Riepilogo telefono	6	Nuova voce	36
Simboli del display	8	Chiamare (cercare una voce) ...	37
Messa in funzione	10	Modificare la voce	37
Inserire la scheda SIM/		<Rubriche spec.>	38
batteria	10	Lista chiamate	39
Inserire la		Durata/Costi	40
RS MultiMediaCard	11	Fotocamera	41
Caricare la batteria	12	Modalità foto	42
Accendere/spegnere/		Modalità video	42
inserire il PIN	13	In Entrata	44
Inserire il PIN	13	SMS	45
Chiamata d'emergenza (SOS) ...	13	Scrivere/inviare	45
Avvertenze generali	14	Leggere	47
Stand-by	14	Impostazione	49
Segnale di ricezione	14	MMS	51
Digital Rights Mgmt. (DRM) ...	14	Creare	51
Menu principale	14	Modelli	53
Funzioni standard	16	Inviare	54
Modo di selezione	17	Ricevere	55
Selezione rapida del menu	17	Leggere	56
Sicurezza	18	Impostazione	57
Codici PIN	18	E-mail	59
Sicurezza all'accensione	19	Scrivere	59
Inserimento testo	20	Ricevere/leggere	60
Telefonare	24	Impostare	61
Il mio telefono	30	Messaggi vocali/segreteria	62
Rubr. standard	31	Instant Msg	63
Contatti	32	Menu di avvio	63
Nuova voce	32	Login	64
Modificare la voce	34	Liste contatti	64
Chiamare una voce	34	Avviare Instant Msg	67
Gruppi	35	Cronologia Msg	68
		Impostazione	68

**Vedere anche l'Indice alfabetico alla fine di questa
Guida per l'utente**

Servizi CB	70	Altro	108
Zoom testo	70	Servizi SIM (opzionale)	108
WAP & Giochi	71	Music Player	108
Internet	71	Push to talk	109
Bookmarks	73	Sveglia	114
Giochi e Applicazioni	74	Registratore	115
Assist. downl.	74	Calcolatrice	116
Impostazioni	76	Convert. Unità	117
Profili	76	Cronometro	118
Argomenti	78	Countdown	118
Display	79	Sincronizzazione remota	119
Melodie	81	Gestione appar	120
Chiamata	83	Media Player	121
Telefono	85	Personale	122
Orologio	87	RS MultiMediaCard	123
Scambio dati	88	Mobile Phone Manager	124
Sicurezza	94	Domande e Risposte	126
Selezione rete	96	Servizio Clienti Siemens	129
Accessori	98	Cura e manutenzione	131
Mio menu	99	Dati dell'apparecchio	132
Selezione rapida	100	Accessori	133
Tasti di selezione rapida	101	SAR	135
Organiser	102	Qualità	137
Calendario	102	Certificato di garanzia	138
Appuntamenti	103	Contratto di licenza	139
Attività	104	Struttura dei menu	142
Appunti	105	Indice analitico	148
Prom. scaduti	105		
Registratore	106		
Fusi orari	107		

**Vedere anche l'Indice alfabetico alla fine di questa
Guida per l'utente**

Avvertenze di sicurezza

Nota per i genitori

Prima di utilizzare il telefono, leggere attentamente il manuale d'uso e le avvertenze di sicurezza!

Riassumere il contenuto del presente manuale ai bambini informandoli dei possibili pericoli che può comportare l'utilizzo del telefono!



Durante l'utilizzo del telefono, osservare le disposizioni di legge e i limiti locali. Questi possono essere presenti p. es. sugli aerei, presso i distributori di carburante, negli ospedali oppure durante la guida.



La funzionalità di apparecchi medicali come dispositivi di ausilio dell'udito o pacemaker potrebbe essere compromessa. Rispettare una distanza minima di 20 cm tra pacemaker e telefono. Durante una chiamata, tenere il telefono sull'orecchio opposto al pacemaker. Consultare il proprio medico per ulteriori informazioni.



I componenti di dimensioni ridotte come la scheda SIM, il dispositivo di chiusura, la ghiera dell'obiettivo e il tappo dell'obiettivo possono essere smontati e ingeriti dai bambini piccoli. Pertanto, il telefono deve essere conservato fuori dalla loro portata.



Non usare dispositivi di ingrandimento per guardare l'interfaccia a infrarossi attivata [LED di classe 1 (classificazione secondo IEC 60825-1)].



La tensione di rete (V) indicata sull'alimentatore non va superata. Un mancato rispetto può determinare la distruzione del carica-batteria. Durante la ricarica della batteria, l'alimentatore deve essere inserito in una presa elettrica facilmente accessibile. L'unico modo per disattivare il caricabatterie terminata la ricarica della batteria consiste nel disinserirlo dalla presa.



Le suonerie, (p. 81), i toni di servizio (p. 85) e il viva voce vengono riprodotti tramite l'altoparlante. Non tenere il telefono in prossimità dell'orecchio quando suona o se è stata attivata la funzione viva voce (p. 26). In caso contrario potrebbero insorgere seri danni all'udito.



Utilizzare solo Batterie Originali Siemens (100% prive di mercurio) e caricabatterie Originali Siemens. In caso contrario non possono escludersi notevoli danni alla salute e alle cose. La batteria potrebbe ad esempio esplodere.



Il telefono non deve essere aperto. Sono ammessi solo la sostituzione della batteria (100 % priva di mercurio) e della carta SIM. La batteria non va manomessa in nessun modo e per nessuna ragione. Non sono ammesse altre modifiche all'apparecchio, esse causano la perdita dell'omologazione d'uso.



Smaltire a norma di legge le batterie e i telefoni inutilizzabili.



Nelle vicinanze di televisori, radio e PC, il telefono potrebbe provocare dei disturbi.



Utilizzare solo Accessori Originali Siemens. In questo modo si eviteranno possibili danni alla salute e alle cose e si sarà certi del rispetto di tutte le disposizioni vigenti.

L'uso improprio dell'apparato e dei suoi componenti esclude qualsiasi garanzia! Queste avvertenze di sicurezza valgono anche per gli Accessori Originali Siemens. Siemens si riserva il diritto di apportare modifiche parziali o totali al presente manuale in qualsiasi momento, senza notifica ad alcun ente o persona fisica, al fine di correggere eventuali errori tipografici, d'immagine e di contenuto o per aggiornare le caratteristiche tecniche.

Tali cambiamenti saranno inseriti nelle edizioni successive del presente manuale.

Grazie per aver scelto un telefono Siemens.

Bluetooth®

Il telefono dispone di un'interfaccia Bluetooth che consente di collegare senza fili il telefono alla cuffia di un dispositivo viva voce per automobili o ad altri apparecchi compatibili con Bluetooth.

Per assicurare un collegamento sicuro degli apparecchi evitando che terzi possano accedere via radio al telefono, è necessario osservare i seguenti punti:

- Quando si collegano per la prima volta due apparecchi, il cosiddetto "pairing", il collegamento dovrebbe avvenire in un ambiente fidato.
- È necessario che, nel corso di tale operazione, entrambi gli apparecchi si identifichino una sola volta mediante password/PIN. Per garantire un livello di sicurezza sufficiente bisognerebbe scegliere una combinazione numerica difficile da indovinare, possibilmente a 16 cifre (qualora non venga già fornito un PIN).
- Il passaggio all'accettazione automatica del collegamento ("collegamento senza conferma") dovrebbe essere eseguito solo in casi eccezionali.
- In generale, il collegamento dovrebbe avvenire solo con apparecchi fidati, al fine di ridurre al minimo eventuali rischi per la sicurezza.
- Il nome del telefono viene trasmesso durante il collegamento Bluetooth. Al momento della consegna, il nome del telefono è "ID Bluetooth". Quando si attiva per la prima volta il Bluetooth o, in un secondo momento, nel menu Bluetooth è possibile modificare questo nome (**Mio nome BT** (p. 91)).
- Se non si fa uso del Bluetooth, sarebbe opportuno disattivare tale funzione.

Prima di utilizzare accessori o telefoni cellulari Bluetooth all'interno di un veicolo, consultarne il manuale d'istruzioni riguardo ad eventuali limitazioni nell'uso di prodotti di questo tipo.

Riepilogo telefono

① Tasto di connessione

Chiamare il numero/nome visualizzato/selezionato, rispondere alle chiamate. In stand-by mostrare le ultime chiamate in uscita.






② Tasto On/Off/fine chiamata

- Telefono spento: premere **a lungo** per attivarlo.
- Durante una conversazione o in un'applicazione: premere **brevemente** per terminare.
- Nei singoli menu: premere **brevemente** per salire di un livello. Premere **a lungo** per tornare in stand-by.
- In stand-by: premere **a lungo** per spegnere il telefono.



③ Joystick

- Premere verticalmente sul joystick per attivare un'applicazione o una funzione. Le funzioni attuali vengono visualizzate tra i tasti display v. pag. 15.



In stand-by

-  Aprire il menu principale.
-  Aprire i profili utente.
-  Aprire la Rubrica/i Contatti.
-  Aprire la cartella in Entrata.
-  Avviare la fotocamera.

In liste, messaggi e menu


-  Scorrere verso l'alto/il basso.
-  Indietro di un livello.

Durante una conversazione

-  Regolare il volume.
-  Opzioni di chiamata.



④ Tasti del display

Le funzioni correnti di questi tasti vengono visualizzate nell'ultima riga del display sotto forma di **testo**/simbolo (per es. ).

⑤ Internet

Accesso al portale Internet.

① Antenna integrata

Non coprire senza motivo la parte superiore del telefono sopra al coperchio della batteria. La qualità di ricezione ne risulterebbe ridotta.

② Altoparlante

③ Tasti laterali

Fotocamera

- Premere in stand-by: avviare la fotocamera.
- Durante una conversazione: ridurre il volume.

Push to talk

- Premere in stand-by: avviare la funzione push to talk.
- Durante una conversazione: aumentare il volume.

④ Display

⑤ Interfaccia a infrarossi (IrDA)

⑥ Suoneria

- Premuto **a lungo** in stand-by: attiva/disattiva tutti gli avvisi acustici (esclusa la sveglia).
- Premuto **a lungo** durante una chiamata in entrata: disattiva la suoneria solo per la chiamata attuale.

⑦ Blocco tasti

Premere **a lungo** in stand-by o durante la riproduzione di un file musicale: attiva/disattiva il blocco dei tasti.

⑧ Presa per connettore

Per caricabatteria, auricolare, flash ecc.

⑨ Alloggiamento per RS MultiMediaCard

⑩ Supporto Car Kit

⑪ Connettore per l'antenna esterna

⑫ Obiettivo della fotocamera

⑬ Specchio



Simboli del display

Simboli sul display (selezione)



Intensità del segnale di ricezione



Processo di carica



Livello di carica, per es. 50%



Rubrica



Lista chiamate



WAP & Giochi/
Portale Operatore di Rete



Organiser



Messaggi



Fotocamera



Altro



Personale



Impostazioni



Tutte le chiamate vengono deviate



Tono di avviso spento



Solo un breve segnale acustico (bip)



Squillo solo se il chiamante è memorizzato nella rubrica



Avviso acustico impostato



Blocco della tastiera attivo



Risposta automatica attivata



Attivato e disponibile



Collegato



Momentaneamente interrotto



Internet Offline



Internet Online



Internet via GPRS Online



Internet nessuna rete



IrDA attivata



Trasmissione IrDA



Bluetooth attivato



Trasmissione Bluetooth

Eventi (selezione)



Memoria SMS piena



Memoria MMS piena



Memoria telefono piena



Impossibile accedere alla rete



Chiamata persa



Assistente di memoria

Simboli messaggi (selezione)

Non letto



Letto



Bozza



Inviato



MMS non inviato



Ricevuta notifica di MMS



Letto messaggio MMS

MMS con contenuto DRM
(v. pag. 14)

Inoltrato e-mail



E-mail con allegato



Ricevuto messaggio vocale

Simboli fotocamera

Passare alla modalità foto



Passare alla modalità video



Luminosità



Fattore di zoom



Bilanciamento



Flash collegato

Messa in funzione

Il telefono è imballato smontato e deve essere assemblato prima dell'utilizzo.



Al momento della consegna, il display è coperto da una **pellicola protettiva**. Togliere lentamente la pellicola prima dell'assemblaggio.

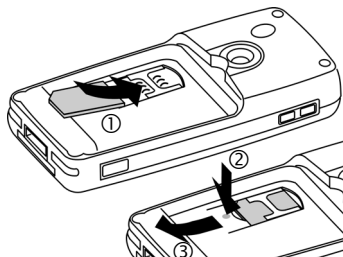
Nei casi di scarica statica si può verificare uno scolorimento lungo i bordi del display, che scompare comunque dopo al massimo 10 minuti.

Inserire la scheda SIM/ batteria

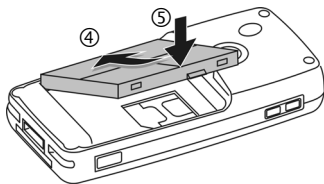
L'Operatore di Rete fornirà una scheda SIM sulla quale sono salvate tutte le informazioni relative alla rete. Se si è ricevuta una SIM in formato carta di credito, staccare la sezione piccola ed eliminare le eventuali sporgenze di plastica rimaste.

- Inserire la scheda SIM con i contatti rivolti verso il **basso** nell'apposita sede. Con una leggera pressione

far scivolare la scheda SIM in fondo ① (prestare attenzione all'angolo smussato).

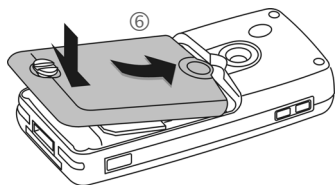


- Per rimuovere la scheda SIM spingerla verso il basso ② ed estrarre la scheda SIM nella direzione indicata ③. Non utilizzare alcuno strumento.
- Inserire la batteria lateralmente nel telefono ④ e spingerla verso il basso ⑤ fino al completo innesto.

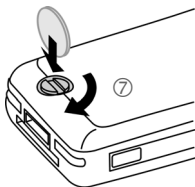


- Per togliere la batteria, premere sulla linguetta laterale della batteria ed estrarla.

- Appoggiare il coperchio e spingere in avanti ⑥.



- Chiudere il coperchio girando la chiusura di bloccaggio di novanta gradi in senso orario ⑦.



Ulteriori informazioni

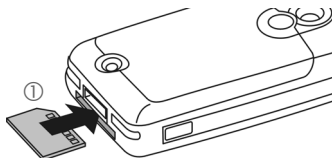
Spegnere il telefono prima di togliere la batteria!

Sono supportate solo schede SIM da 1,8 e 3 Volt. Per schede SIM meno recenti, rivolgersi al proprio Operatore di Rete.

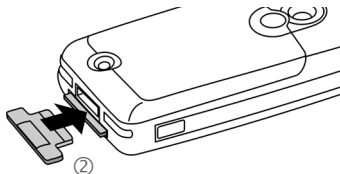
Inserire la RS MultiMediaCard

Alla consegna la RS MultiMediaCard non è ancora inserita nel telefono.

- Per inserire la RS MultiMediaCard, staccare la stessa dal supporto in plastica e con una leggera pressione inserire la scheda fino al completo innesto ①.



- Eventualmente utilizzare la spina ②.

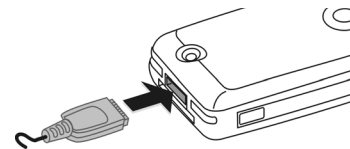


- **Prima della rimozione** della RS MultiMediaCard si dovrebbe eseguire la funzione **Espelli scheda** nel menu Opzioni **Personale**. In tal modo si evita la perdita di eventuali dati.
- Per la rimozione della RS MultiMediaCard aprire il coperchio e premere leggermente sulla scheda (utilizzare la spina, come da figura). In questo modo la scheda fuoriesce leggermente, permettendo l'estrazione della stessa. Dopodiché chiudere la fessura con la copertura.

Caricare la batteria

Processo di carica

Al momento della fornitura la batteria non è completamente carica. Inserire quindi il cavo caricabatteria nell'apposito connettore del telefono e l'alimentatore nella presa elettrica e caricare per almeno **due ore**.



Visualizzazione durante il processo di carica.

Tempo di carica

Una batteria scarica raggiunge la carica completa dopo al massimo 2 ore. L'operazione di carica è possibile solo a temperature comprese tra i 5 °C e i 45 °C. Con una variazione di ± 5 °C, il simbolo di pericolo lampeggia. La tensione di rete indicata sull'alimentatore non deve mai essere superata.

Tempi di funzionamento

I tempi di funzionamento dipendono dalle diverse condizioni di utilizzo. Temperature estreme riducono notevolmente la durata in stand-by del telefono. Evitare quindi di esporre il telefono ai raggi solari o di posarlo su una fonte di calore.

Autonomia in conversazione:
fino a 300 minuti
Autonomia in stand-by:
fino a 250 ore

Simbolo di carica non visibile

Se la batteria è completamente scarica, il simbolo di carica non compare immediatamente al momento del collegamento con il caricabatteria. Apparirà al più tardi dopo due ore. In questo caso la batteria sarà completamente carica dopo 3–4 ore.

Usare solo l'alimentatore fornito insieme al telefono!

Visualizzazione durante il funzionamento

Visualizzazione dello stato di carica della batteria durante il funzionamento (scarica – carica):



Quando la batteria sta per esaurirsi, viene emesso un segnale acustico. Lo stato di carica della batteria viene visualizzato correttamente soltanto al termine di un processo ininterrotto di carica/scarica. Perciò **non rimuovere la batteria senza motivo** e, possibilmente, **non interrompere anzitempo il processo di carica**.

Ulteriori informazioni

Dopo un uso prolungato l'alimentatore si riscalda. Questo è normale e non è pericoloso.

Se la batteria viene tolta per più di 30 secondi, è necessario reimpostare l'orologio.

Accendere/spegnere/inserire il PIN

Accendere/spegnere il telefono



Premere **a lungo** il tasto On/Off/Fine.

Inserire il PIN

La scheda SIM può essere protetta da un codice PIN da 4 a 8 cifre.



Inserire il PIN con i tasti numerici. Affinché nessuno possa leggere il PIN, sul display il codice è sostituito da asterischi ****. Correzioni con **◀C**.

OK

Per confermare. La registrazione nella rete richiede alcuni secondi.

Ulteriori informazioni

Cambia PIN..... v. pag. 18

Eliminare il blocco della scheda SIM..... v. pag. 19

Chiamata d'emergenza (SOS)

Usare solo in caso di emergenza!

Premendo il tasto del display **SOS** è possibile effettuare una chiamata di emergenza su qualsiasi rete, anche **senza** scheda SIM e l'inserimento del PIN (non possibile in tutti i paesi).

Prima accensione

Ora/data

Al momento della messa in funzione, impostare correttamente l'orologio del telefono.



Premere questo tasto, poi **Cambia**.



Digitare prima la data (giorno/mese/anno), quindi l'ora (formato 24 ore, compresi i secondi).



Premere. Ora e data sono aggiornate.

Fusi orari

Impostare il fuso orario della zona in cui ci si trova.



Scegliere dalla lista la città nel fuso desiderato ...

Imposta

... e impostarlo.

Copiare gli indirizzi della scheda SIM

Al primo inserimento della scheda SIM è possibile copiare le voci nei Contatti. **Non interrompere la procedura.** Durante la procedura **non rispondere alle chiamate.** Seguire le istruzioni sul display.

È possibile copiare i dati della scheda SIM anche in un secondo momento (v. pag. 37).

Avvertenze generali

Stand-by

Il telefono è in **stand-by** ed è **pronto all'uso** non appena sul display compare il nome dell'Operatore di Rete.



Premendo **a lungo** il tasto On/Off/Fine si ritorna in stand-by da qualsiasi situazione.

Segnale di ricezione



Segnale di ricezione forte.



Una bassa ricezione riduce la qualità della conversazione, può portare all'interruzione della conversazione, aumentare il consumo della batteria. Spostarsi in una zona con maggiore copertura di rete.

Digital Rights Mgmt. (DRM)

Tenere presente che il proprio apparecchio dispone del Digital Rights Management. L'utilizzo di immagini, suoni o applicazioni scaricati può essere limitato dai loro produttori, per es. copie protette, limitazione di tempo e/o di sessioni di uso (v. pag. 75).

Menu principale

Il menu principale può essere rappresentato graficamente con simboli:



Richiamo del menu principale dallo stand-by.



Selezionare i simboli delle applicazioni.



Avvio di un'applicazione.

Opzioni del menu principale

Opzioni Aprire il menu.

A seconda del contesto, sono disponibili diverse funzioni.

Caratt. Grossi	Selezionare una delle due dimensioni di caratteri.
Illuminazione	Impostare l'illuminazione più chiara o più scura del display.
Espelli scheda	Consente l'estrazione della RS MultiMediaCard senza perdita di dati.







Istruzioni d'uso

Controllo attraverso i menu

Nel manuale d'uso le operazioni necessarie per eseguire una funzione vengono **rappresentate con una particolare simbologia**, per. es. richiamo della lista dei numeri selezionati:






Questo comporta le seguenti fasi:

-  Aprire il menu principale.
-  Scegliere .
-  Confermare.
-  Scegliere la funzione **Ch. in Uscita**.
-  Confermare.

Simboli

In questo manuale d'uso sono utilizzati i seguenti simboli:

-  Inserimento di cifre o lettere.
-  Tasto On/Off/Fine
-  Tasto di connessione
-  Tasti del display
-  Visualizzazione della funzione dei tasti del display.



Premere verticalmente il joystick, per es. per richiamare il menu.



Premere il joystick nella direzione indicata.



Funzione che dipende dall'Operatore di Rete e può richiedere una registrazione separata.



Premere il joystick

Il simbolo al centro della riga inferiore del display mostra la funzione attivata quando si preme verticalmente il joystick.



Visualizzare il menu



Fotografare



Zoomare



Chiamare, accettare la chiamata



OK



Riproduzione/Pausa per audio e video.

Funzioni standard

Menu Opzioni

Riepilogo delle funzioni di uso frequente nei menu Opzioni.

Opzioni Aprire il menu.

Modifica	Aprire una voce per modificarla
Visualizza	Visualizzare una voce.
Cancella/ Cancella tutto	Cancellare una voce/cancellare tutte le voci dopo una richiesta di conferma.
Nuova voce	Creare una nuova voce.
Invia...	Scegliere il servizio e mezzo di trasmissione per l'invio o la stampa, per es. IrDA o Bluetooth.
Rispondi/ Risp. a tutti	Il mittente diventa il destinatario; davanti all'Ogg.: è scritto "Re."; il testo ricevuto viene copiato nel nuovo messaggio.
Salva	Salvare una voce.
Salva in 	Salvare il destinatario nella rubrica indirizzi attuale.
Ordina	Impostare criteri di ordinamento (alfabetico, tipo, tempo).

Inserim. testo (v. pag. 20)	T9 attivo: attivare/disattivare supporto T9. Lingua in uso: scegliere la lingua nella quale viene scritto il testo.
Rinomina	Rinominare la voce selezionata.
Capacità	Visualizzare la capacità di memoria.
Attributi	Visualizzare le proprietà dell'oggetto selezionato
Guida	Visualizzare il testo di guida.

Modo di selezione

Per alcune applicazioni (per es. Rubrica/Contatti) è possibile selezionare una o più voci per eseguire la stessa funzione.

Opzioni Aprire il menu.

Seleziona Attivare il modo di selezione.



Scegliere la voce/le voci.



Selezionare o eliminare la selezione.

Seleziona La voce attuale viene evidenziata.

Deselez. Eliminare la voce attuale dalla selezione.

Ulteriori funzioni di selezione:

Opzioni Aprire il menu.

Seleziona tutto Evidenziare tutte le voci.

Deselez. tutto Eliminare la selezione da tutte le voci.

Canc. selezione Tutte le voci selezionate vengono eliminate.

Selezione rapida del menu

Tutte le funzioni del menu sono numerate internamente. Inserendo in sequenza questi numeri è possibile selezionare direttamente una funzione.

Per es., per scrivere un nuovo SMS (dallo stand-by):



Premere, per visualizzare il menu principale. Quindi premere



per **Messaggi**, quindi



per **Crea nuovo**, quindi



per **SMS**.

Sicurezza

Telefono e scheda SIM sono protetti nei confronti dell'uso non autorizzato tramite diversi codici segreti.

Conservare questi codici segreti al sicuro, in modo tale da poterli consultare in caso di necessità!



Codici PIN

PIN	Protegge la scheda SIM (numero identificativo personale).
PIN2	Necessario per impostare la visualizzazione degli addebiti e per accedere a funzioni supplementari di schede SIM speciali.
PUK PUK2	Codice chiave. Con questo codice si sbloccano le schede SIM in seguito a una ripetuta digitazione errata del PIN.
Codice telefono	Protegge il telefono. Inserito alla prima impostazione di sicurezza.

-  →  → **Sicurezza**
- **Codici PIN**
- Scegliere la funzione.







Controllo PIN

Il codice PIN di norma viene richiesto ogni volta che si accende il telefono. È possibile disattivare questo controllo, consentendo però un eventuale uso non autorizzato del telefono. Alcuni Operatori di Rete non ne permettono la disattivazione.

- Cambia** Premere.
-  Inserire il codice PIN.
-  Confermare.

Cambia PIN

Al fine di ricordarsi più facilmente il PIN è possibile modificarlo con un qualunque codice composto da 4 a 8 cifre.

- Seleziona** Premere.
-  Inserire il **nuovo** codice PIN.
-  Premere.
-   Inserire il **nuovo** PIN.
-   Ripetere il **nuovo** PIN.



-  → Sicurezza
- Codici PIN
- Scegliere la funzione.

Cambia PIN2

(Viene visualizzato solo se è disponibile il PIN2)

Procedura come per **Cambia PIN**.

Cambia cod.tel

(Modificare il codice telefono)

Viene stabilito al primo richiamo di una funzione protetta del telefono (per es. **Ch. diretta**, v. pag. 28) (numero di 4–8 cifre). Il codice telefono è quindi attivo per tutte le funzioni protette.

Dopo il terzo tentativo di inserimento errato, l'accesso al codice telefono e a tutte le sue funzioni viene bloccato. In questo caso rivolgersi ai Centri Assistenza Autorizzati Siemens (v. pag. 129).

Eliminare il blocco della scheda SIM

Dopo il terzo tentativo errato di inserimento del PIN, la scheda SIM viene bloccata. Digitare, seguendo tutte le avvertenze, il codice PUK (MASTER PIN) messo a disposizione dall'Operatore di Rete insieme alla scheda SIM. Nel caso in cui il PUK (MASTER PIN) fosse stato smarrito, rivolgersi all'Operatore di Rete.

Sicurezza all'accensione

Anche se il controllo PIN è disattivato (v. pag. 18), per accendere il telefono è necessaria una conferma.

In questo modo si impedisce un'eventuale accensione involontaria del telefono, per es. durante il trasporto in borsa o in tasca, oppure in aereo.



Premere **a lungo**.

OK

Premere. Il telefono si accende.

Annulla

Premere questo tasto per interrompere l'accensione. L'accensione viene interrotta.

Inserimento testo

Inserimento testo senza T9

Premere i tasti numerici più volte finché non compare il carattere desiderato. Dopo una breve pausa, il cursore si sposta a destra. Esempio:



Premere **una volta brevemente** per scrivere la lettera **a**, premere due volte per la **b** ecc.

Premere **a lungo** per scrivere la cifra.

Ä, ä, 1-9

Dieresi e cifre vengono visualizzate in coda ai rispettivi caratteri.



Premere **brevemente** per cancellare i caratteri presenti prima del cursore. Premere **a lungo** per cancellare l'intera parola.



Spostare il cursore (in avanti/indietro).



Premere **brevemente**: alterna tra **abc**, **Abc**, **T9abc**, **T9Abc**, **123**. Il formato scelto viene visualizzato nella prima riga del display.

Premere **a lungo**: visualizza tutte le modalità di inserimento.



Premere **brevemente**: visualizza i caratteri speciali.



Premere **a lungo**: apre il menu per l'inserimento.

Premere **una/più volte**:

.,?!' " 0 + - () @ / : _

Premere **a lungo**: scrive **0**.



Inserisce lo spazio. Premere due volte = a capo.

Caratteri speciali



Premere **brevemente**. Viene visualizzata la tabella dei caratteri speciali:

1)	¿	¡	_	;	.	,	?	!
+	-	"	'	:	*	/	()
¤	¥	\$	£	€	@	\	&	#
[]	{	}	%	~	<	=	>
	^	`	§	Γ	Δ	Θ	Λ	≡
Π	Σ	Φ	Ψ	Ω				

1) A capo



Spostarsi sul simbolo.



Premere.

Menu per l'inserimento

Al momento dell'inserimento del testo:



Premere **a lungo**. Viene visualizzato il menu per l'inserimento:

Formato testo (solo SMS)

Lingua in uso

Seleziona

Copia/Incolla

Inserimento testo con T9

Grazie a un confronto con le voci contenute in un dizionario completo, il SW "T9" è in grado di risalire alla(e) parola(e) di senso compiuto generata(e) dalla sequenza di lettere digitate.

Attivare/disattivare T9

Opzioni Aprire il menu.

Input T9 Scegliere.

Cambia Attivare T9.

Scegliere la lingua d'inserimento

Cambiare la lingua in uso impostando quella con cui si desidera scrivere il testo.

Opzioni Aprire il menu.

Lingua in uso

Scegliere.



Scegliere la lingua.

Seleziona Confermare. La nuova lingua è impostata. Le lingue supportate da T9 sono contrassegnate con il simbolo T9.

Scrivere con T9

Durante la fase d'inserimento, la visualizzazione cambia.

Per questo motivo, scrivere una parola fino alla fine ignorando il display.

Premere i tasti relativi alla lettera che raffigurano solo **una volta**. Per es. per "Hotel":



Premere **brevemente** per T9Abc poi



Uno spazio termina la parola.

Non scrivere caratteri speciali come Å, ma solo i corrispondenti caratteri standard, per es. A; il resto lo farà T9.

T9® Text Input is licensed under one or more of the following:

U.S. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928 and 6,011,554;
Canadian Pat. No. 1,331,057;
United Kingdom Pat. No. 2238414B;
Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329;
Republic of Singapore Pat. No. 51383;
Euro.Pat. No. 0 842 463 (96927260.8)
DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB;
and additional patents are pending worldwide.

Suggerimenti di parole T9

Se per una sequenza di tasti (una parola) esistono più possibilità, viene visualizzata quella di senso più probabile. Se la parola visualizzata non è quella desiderata, selezionare quella successiva proposta dal SW T9.

La parola deve essere **evidenziata**.
Quindi



Premere. La parola visualizzata viene sostituita da un'altra. Nel caso anche questa soluzione non sia quella desiderata.



Premere. Ripetere sino a quando non viene visualizzata la parola corretta.

Se la parola desiderata non si trova nel dizionario, essa può essere scritta senza T9.

Per aggiungere una parola al dizionario:

Parole

Scegliere.

L'ultima proposta viene cancellata e la parola ora può essere digitata senza l'aiuto di T9. Con **Salva** viene copiata automaticamente nel dizionario.

Correggere una parola



Scorrere di parola in parola verso destra o sinistra, fino a **evidenziare** quella desiderata.



Scorrere di nuovo le proposte di T9.



Cancella il carattere a sinistra del cursore e visualizza la nuova parola di senso compiuto.

Ulteriori informazioni

All'interno di una "parola di T9" non si può effettuare alcuna modifica, a meno che non si sia prima disattivato lo stato T9. Spesso è meglio scrivere di nuovo la parola.



Mettere un punto. La parola viene terminata con l'inserimento dello spazio. Premuto nella digitazione di una parola introduce l'apostrofo/il trattino:

per es. **all.una** = all'una.



Lo spostamento del cursore a destra termina la parola.



Premere **brevemente**: alternanza tra **abc**, **Abc**, **T9abc**, **T9Abc**, **123**. Il formato scelto viene visualizzato nella prima riga del display.

Premere **a lungo**: vengono visualizzate tutte le possibilità di inserimento.



Premere **brevemente**: seleziona i caratteri speciali (v. pag. 20).

Premere **a lungo**: apre il menu per l'inserimento (v. pag. 21).

Modelli testo

Nel telefono possono essere memorizzati dei testi predefiniti, con i quali è possibile comporre un messaggio (SMS, MMS, e-mail).

Scrivere modelli di testo



→  → Modelli testo

<Nuova voce>

Scegliere.



Il campo di inserimento è aperto.



Opzioni

Scrivere il testo.

Aprire il menu e scegliere **Salva**. Copiare il nome predefinito oppure assegnare un nome nuovo.



Salvare.

Utilizzare modelli predefiniti



Scrivere testi di messaggi (SMS, MMS, e-mail).

Opzioni

Aprire il menu.

Inserisci da...

Scegliere.



Scegliere **Modulo testo**.



Scegliere il modulo testo dalla lista.

Seleziona

Confermare. Il modulo di testo viene visualizzato.



Confermare. Il modulo di testo viene inserito nel testo a destra del cursore.

Telefonare

Selezione con i tasti numerici

Il telefono deve essere acceso (stand-by).



Digitare il numero telefonico (sempre con prefisso/prefisso internazionale).

◀ Premuto **brevemente** cancella l'ultimo simbolo, premuto **a lungo** cancella tutto il numero di telefono.



Premere il tasto di connessione. Viene composto il numero visualizzato.

Terminare la chiamata



Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata. Premere questo tasto anche quando è stato l'interlocutore a terminare per primo la chiamata.

Regolare il volume

Regolare il volume è possibile solo durante una conversazione.



Con il joystick o con i tasti laterali.

Se si utilizza un kit viva voce per auto, l'impostazione del volume di questo dispositivo non influenza le impostazioni del telefono.

Riselezione del numero

Per riselezionare l'**ultimo** numero chiamato:



Premere **due volte** il tasto di connessione.

Per la riselezione di un altro numero chiamato in precedenza:



Premere **una volta** il tasto di connessione.



Scegliere un numero di telefono dalla lista, quindi per avviare la selezione ...



premere questo tasto.

Se il numero è occupato

Se il numero chiamato è occupato o se non può essere raggiunto a causa di problemi di rete, a seconda dell'Operatore di Rete si hanno a disposizione diverse funzioni. Una chiamata in arrivo o qualsiasi altro utilizzo del telefono interrompe queste funzioni.

In alternativa

Ricomposizione automatica del numero

Rich. aut Il numero viene richiamato automaticamente dieci volte ad intervalli di tempo crescenti. Terminare con:



Tasto di fine chiamata.

Oppure

Richiama



Richiama Il telefono squilla quando il numero occupato è di nuovo libero. Premendo il tasto di connessione, viene composto il numero di telefono.

Promemoria

Prompt

Dopo 15 minuti un segnale acustico ricorda di richiamare il numero visualizzato.

Ulteriori informazioni



Memorizzare il numero nella Rubrica/nei Contatti.

Vivavoc

Accendere Viva voce (riproduzione tramite altoparlante).



Premere **a lungo** per disattivare la suoneria.

Prefissi internazionali



Premere **a lungo** fino a quando viene visualizzato "+".

Nazione

Premere e scegliere il paese.

Promemoria numeri di telefono

Durante una conversazione è possibile inserire un numero. L'interlocutore sente questi segnali di digitazione. Al termine della chiamata, il numero può essere memorizzato o chiamato.

Rispondere a una chiamata

Il telefono deve essere acceso. Una telefonata in arrivo interrompe ogni altra funzione del telefono.



Premere.

Oppure



Premere.

Viene visualizzato un numero trasmesso dalla rete e il corrispondente nome (ev. con foto), se il numero è stato memorizzato nella Rubrica/nei Contatti (p. 33).

Rifiutare una chiamata

Rifiuta

Premere.

Oppure



Premere **brevemente**.

Attenzione

Assicurarsi di aver accettato la chiamata prima di portare il telefono all'orecchio. In questo modo si evitano danni all'udito dovuti al volume troppo alto della suoneria!

Ulteriori informazioni



Premere **a lungo** per disattivare il suono e la vibrazione.



Visualizzazione delle chiamate senza risposta.

Viva voce

Durante una conversazione è anche possibile attivare la modalità viva voce. In questo caso, l'ascolto avviene tramite l'altoparlante.

Vivavoc

Attivare il viva voce.



Attivare.



Regolare il volume con il joystick.

Vivavoc

Disattivare

Attenzione

Prima di portare il telefono all'orecchio disattivare il "viva voce". In questo modo si evitano danni all'udito!

Scambiare tra 2 chiamate



Stabilire un 2° collegamento

Durante una chiamata è possibile stabilire un collegamento telefonico aggiuntivo.



Attesa

Aprire il menu chiamata.

La chiamata attiva viene posta in attesa.



Chiamare ora un nuovo numero di telefono.

●●● Aprire il menu Conversazione, scegliere **Rubr. standard**, poi selezionare il numero di telefono.

Una volta attivato il collegamento:

Scambia

Per passare da una chiamata all'altra.

Chiamata durante una conversazione

È possibile che per questa funzione sia necessario registrarsi presso l'Operatore di Rete e impostare il telefono (p. 83). Se durante una chiamata ne arriva un'altra, si sente "l'avviso di chiamata". Durante la conversazione si sente un avviso di chiamata. Si hanno a questo punto le seguenti possibilità:

- **Rispondere all'ulteriore nuova chiamata**

Scambia Rispondere alla nuova chiamata e mettere in attesa quella attualmente attiva.

Per passare da una chiamata all'altra procedere come descritto sopra.

- **Respingere la nuova chiamata**

Rifiuta Premere.

Oppure

Inoltro La nuova chiamata viene inoltrata per es. alla segreteria telefonica.

- **Terminare la chiamata attiva, rispondere alla nuova chiamata**



Terminare la chiamata attiva.



Rispondere alla nuova chiamata.

Terminare la chiamata/e



Premere il tasto di fine chiamata.

Dopo la visualizzazione **Tornare a chiamata in attesa?** si hanno le seguenti possibilità:

Sì

Si riprende la chiamata in attesa.

No

Si conclude anche la seconda telefonata.

Conferenza



È possibile chiamare uno dopo l'altro fino a 5 partecipanti a una conferenza ed è possibile collegarli in una conferenza telefonica. È possibile che non tutte le funzioni siano supportate dall'Operatore di Rete o che alcune debbano essere abilitate separatamente.

Una volta stabilito il primo collegamento:



Aprire il menu chiamate e selezionare **Attesa**. Il collegamento attuale viene messo in attesa.



Chiamare ora un nuovo numero di telefono. Una volta che la chiamata è attiva ...



... Aprire il menu chiamate e selezionare **Conferenza**. La chiamata in attesa viene accolta.

Ripetere la procedura fino a quando tutti gli interlocutori costituenti la conferenza sono collegati (al massimo 5 utenti).

Terminare



Con il tasto di fine chiamata si terminano **tutte** le conversazioni della conferenza.

Opzioni di chiamata

Le seguenti funzioni sono possibili solo durante una conversazione:



Premere.

Attesa	Mantenere il collegamento attuale.
Microfono on	Se disattivato, l'interlocutore non può sentirvi. Anche:  premere a lungo.
Viva voce	Riproduzione attraverso il viva voce.
Volume	Impostare il volume della conversazione.
Rubr. standard	Visualizzazione della Rubrica/dei Contatti.
Conferenza	(p. 27)
Tempo/Costi	Visualizzare la durata della chiamata e, se impostato, i costi durante il collegamento (p. 40).
Invia DTMF	Inserire sequenze di toni (cifre), per es., per il controllo remoto di una segreteria telefonica.

Inoltro Ch.



Collegare la chiamata principale con una seconda chiamata. Per voi sono terminate entrambe le chiamate.

Menu principale

Accesso diretto al menu principale.

Stato Ch.

Visualizzazione delle chiamate mantenute e attive (per es. partecipanti a una conferenza).

Ch. diretta

Se attivata, è possibile chiamare **un** solo numero di telefono.

Attivare



→ Sicurezza
→ Ch. diretta



Confermare la selezione.



Inserire il codice del telefono.

Il codice telefono (da 4 a 8 cifre) deve essere definito e inserito alla prima richiesta.



Confermare la selezione.

Ricordarsi bene il codice (v. pag. 18)!



Inserire o cercare il numero di telefono dalla Rubrica/dai Contatti.



Confermare.

Applicare

Carola

Per chiamare il numero (per es. di Carola), premere **a lungo** il tasto destro del display.

Disattivare



Premere **a lungo**.



Inserire il codice del telefono.



Confermare l'inserimento.

Sequenze di toni (DTMF)

Per esempio, per il controllo a distanza di una segreteria telefonica inserire sequenze di toni (cifre) **durante un collegamento in corso**. Questi inserimenti vengono trasmessi direttamente come toni DTMF (sequenze di toni).



Aprire il menu chiamata

Invia DTMF

Scegliere.

Utilizzo della Rubrica/dei Contatti

Memorizzare i numeri e le sequenze di toni (toni DTMF) nella Rubrica/nei Contatti come una voce normale.



Inserire il numero di telefono.



Premere finché sul display non compare un segno "+" (pausa intercifra).



Inserire i toni DTMF (cifre).



Se necessario, inserire pause di tre secondi ciascuna per assicurare l'elaborazione presso il destinatario.



Inserire un nome.

Salva

Memorizzare la voce.

È possibile memorizzare anche solo i toni DTMF (cifre) e inviarli durante una conversazione.

Il mio telefono

È possibile personalizzare il telefono a proprio piacimento nelle seguenti sezioni:

Melodie (p. 81)

Assegnare ai gruppi di chiamanti oppure agli eventi melodie individuali.

Immagini (p. 122)

Assegnare alle voci dei Contatti immagini o foto personalizzate.

Animazioni (p. 80)

Scegliere un'animazione all'accensione/spegnimento nonché un testo di benvenuto individuale.

Argomenti (p. 78)

Caricare una rappresentazione grafica completamente nuova sul proprio telefono.

Screensaver (p. 79)

Scegliere un orologio analogico o digitale oppure un'immagine personalizzata.

Logo (Operatore di Rete) (p. 79)

Scegliere un'immagine personalizzata (visualizzazione in stand-by).

Sfondo (p. 79)

Scegliere lo sfondo visualizzato permanentemente sul display.

Impostazione colore (p. 79)

Scegliere un'impostazione colore per l'interfaccia utente.

Applicazioni (p. 74)

Scaricare da Internet le applicazioni.

Dove e cosa ordino?

È possibile trovare suonerie, loghi, animazioni e applicazioni Java supplementari presso il proprio Operatore di Rete oppure direttamente da Siemens.

Portale Operatore di Rete

A seconda dell'Operatore di Rete, sul telefono sono disponibili accessi diretti al suo portale attraverso voci di menu oppure segnalibri. Per ulteriori informazioni su questo servizio rivolgersi al proprio Operatore di Rete.

Portale Siemens Mobile

Suonerie, loghi, animazioni e screensaver nonché altre applicazioni, giochi e servizi si trovano in Internet all'indirizzo:

www.siemens.com/mobilephones

oppure possono essere scaricati direttamente via Internet:

wap.siemens.com

Qui si trova anche un servizio per la memorizzazione e una lista dei paesi in cui sono disponibili questi servizi.

Mio menu

Creare il proprio menu (p. 99) con funzioni di uso frequente, numeri di telefono o pagine Internet.

Rubr. standard



→ Selezionare la funzione.

Visualizza voci

Vengono visualizzate le voci della Rubrica standard (Contatti o Rubrica).



Selezionare un nome mediante la lettera iniziale e/o scorrere.

Nuova voce

Creare una nuova voce.

Contatti (v. pag. 32)

Rubrica (v. pag. 36)

Rubr. standard

È possibile impostare quale Rubrica si desidera utilizzare come standard.

La Rubrica scelta viene aperta in stand-by con il joystick.



Aprire la Rubrica oppure i Contatti.

Contatti

Nei Contatti è possibile utilizzare per ogni voce molti dati e funzioni supplementari (per es. **Compleanno**;, **Immagine**;, **Instant Msg**).

Rubrica

La Rubrica si trova sulla scheda SIM. Per ogni voce può essere inserito un solo numero di telefono. La Rubrica sulla scheda SIM può essere visualizzata comodamente su un altro telefono.

Bigl. da visita

Creare un biglietto da visita personale da inviare a un altro telefono GSM. Se non è stato ancora creato nessun biglietto da visita, appariranno direttamente i campi per il relativo inserimento.



Procedere campo per campo e inserire i propri dati.

Salva

Premere.

Ulteriori informazioni

Il contenuto del biglietto da visita corrisponde allo standard internazionale (vCard).



Copiare i numeri telefonici dai Contatti/dalla Rubrica.

Gruppi

Vedere pag. 35.

<Numeri info>

Vedere pag. 38.

Contatti

Nei Contatti è possibile memorizzare fino a 1000 voci con più numeri di telefono, fax nonché l'indirizzo. Queste voci vengono gestite separatamente dalla Rubrica nella memoria del telefono. È possibile scambiare dati tra i Contatti e la Rubrica sulla scheda SIM.

Nuova voce

I Contatti sono impostati come rubrica standard:



Aprire i Contatti (in stand-by).



Visualizzare i campi di inserimento.



Selezionare i campi di inserimento desiderati.



Compilare i campi di inserimento. Il numero massimo ammesso di caratteri è visualizzato in alto sul display.

Deve essere inserito almeno un nome. Inserire il numero di telefono con il prefisso.

Possibili campi di inserimento

Cognome:	URL:
Nome:	Instant Msg >>
Numero di telefono:	Gruppo:
Ufficio:	Ditta:
Cellulare:	Indirizzo: >>
Fax:	Compleanno: >>
Fax 2:	Immagine:
e-mail:	
E-mail 2:	Tutti i campi

Ulteriori informazioni

Gruppo: Assegnazione a un gruppo (pag. 35).

Indirizzo: Ampliamento per l'inserimento dell'indirizzo completo:

Indirizzo:, CAP:, Città:, Nazione:

Servizi Indicazioni, se la voce viene utilizzata come contatto per la Chat (pag. 63) o per push to talk:

Nickname:, ID push to talk:, Tipo push to talk:, ID utente WV:, Numero ICQ:, Nome schermo AIM:

Compleanno:

Dopo l'attivazione inserire la data di nascita.

Promemoria: un giorno prima, all'ora impostata, il telefono vi ricorderà il compleanno.

Immagine: Assegnare un'immagine alla voce. L'immagine viene visualizzata quando si riceve una chiamata dal numero di telefono corrispondente.

Tutti i campi/Campi ridotti

Visualizzare il numero dei campi di inserimento.

Salva

Salvare la voce.

Ulteriori Informazioni

Commutazione temporanea alla Rubrica.

Sincronizzazione

Con il Mobile Phone Manager (pag. 124) è possibile sincronizzare i Contatti con Outlook®, Lotus Notes™ e altri telefoni Siemens.

Con **Sincro remota** è possibile sincronizzare il telefono ad un Organiser archiviato in Internet (v. pag. 119).

Visualizzare/cercare una voce



Aprire i Contatti (in stand-by).



Selezionare un nome mediante la lettera iniziale e/o scorrere.



Visualizzare.

Opzioni di visualizzazione

Opzioni

Il menu opzioni offre sempre solo le funzioni per il campo di inserimento selezionato.

Sposta in ...

Assegnare la voce attuale o le voci selezionate a un gruppo.

Visualizza

Visualizzare un'immagine assegnata.

Copia su SIM

Copiare un nome e un numero sulla scheda SIM (Rubrica).

Nuovo SMS, Nuovo MMS, Nuova e-mail

Con la voce selezionata creare un messaggio.

Browser

Avviare il Browser e richiamare l'URL.

Inst. Message

Iniziare la Chat con la voce selezionata (pag. 63).

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

Modificare la voce



Aprire i Contatti
(in stand-by).



Scegliere la voce desiderata.



Premere.



Scegliere i campi di inserimento.



Aprire la voce.



Apportare le modifiche.



Salvare.

Chiamare una voce



Aprire i Contatti
(in stand-by).



Selezionare un nome mediante la lettera iniziale e/o scorrere.



Il numero viene chiamato.

Se nei Contatti, per una voce sono memorizzati più numeri, questi vengono visualizzati per la selezione.



Scegliere il numero di telefono.



Il numero viene chiamato.

Opzioni dei Contatti




A seconda della situazione sono disponibili diverse funzioni. Queste possono essere usate sia per la voce attuale che per più voci selezionate:

Opzioni Aprire il menu.

Sposta in ...	Assegnare le voci attuali o selezionate a un gruppo.
Copia su SIM	Copiare il nome e il numero sulla scheda SIM (Rubrica).
Filtro	Vengono visualizzate solo le voci che rispondono al criterio del filtro.
Importa	Predisporre la disponibilità per la ricezione via IrDA (pag. 88) o SMS (pag. 45) di una voce della Rubrica.
Cerca	Inserire il termine di ricerca.
(Per le funzioni standard, pag. 16)	

Gruppi

Nel telefono sono predefiniti 9 gruppi per ordinare in modo chiaro le voci dei Contatti. È possibile rinominarne sette.

-  Aprire i Contatti (in stand-by).
- <Gruppi>** Selezionare (dopo il nome del gruppo è indicato il numero delle voci).
-  Scegliere il gruppo.
-  Elencare le voci del gruppo per visualizzarle e rielaborarle.

Menu gruppi

- Opzioni** Aprire il menu.
- Rinomina** Modificare il nome del gruppo.
- Icona gruppo** Assegnare un'icona a un gruppo che compare sul display quando chiama un membro del gruppo.







Ulteriori informazioni

Nessun gruppo: contiene tutte le voci dei Contatti che non appartengono a nessun gruppo (il nome non può essere modificato).

Ricevuto: contiene voci dei Contatti ricevute via IrDA (pag. 88), Bluetooth (p. 89) oppure SMS (p. 45) (il nome non può essere modificato).

Suoneria per il gruppo

Assegnare a un gruppo una suoneria che si attiva alla chiamata da parte di un membro del gruppo.

-  →  → Melodie → Ch. gruppo
-  Scegliere il gruppo.
-  Confermare. Viene riprodotta una melodia già assegnata oppure viene visualizzata la lista delle possibili melodie per la scelta.
-  Se necessario, scegliere la suoneria.
-  Confermare.

Rubrica

Le voci memorizzate nella Rubrica (sulla scheda SIM) sono gestite separatamente dalle voci dei Contatti. È possibile, però, scambiare anche file tra la Rubrica e i Contatti.

Nuova voce

La Rubrica è impostata come rubrica standard:



Aprire la Rubrica (in stand-by).

<Nuova voce>

Scegliere.



Visualizzare i campi di inserimento.



Scegliere i campi di inserimento.



Compilare i campi di inserimento. Il numero massimo ammesso di caratteri è visualizzato in alto sul display.

Numero:

Inserire il numero di telefono con il prefisso. Una voce senza numero non viene memorizzata.

Nome:

Inserire il nome e/o il cognome.

Gruppo:

Preimpostazione: **Nessun gruppo**
I numeri importanti possono essere raggruppati in un gruppo (VIP). Questo gruppo è indipendente dai gruppi nei Contatti.

Posizione:

Preimpostazione: **SIM**
Con alcune tipologie di schede SIM è possibile salvare i numeri in modo protetto (**SIM protetta**) (è necessario il PIN2).

Numero voce:

Ad ogni numero di telefono presente nella rubrica è correlato un numero di voce che viene assegnato automaticamente. È possibile effettuare la chiamata inserendo solo questo numero.

Salva

Premere per memorizzare la nuova voce.

Ulteriori informazioni



Commutazione temporanea ai Contatti.

Nazione Prefisso

internazionalev. pag. 25

Funzioni per l'Inserimento testo....v. pag. 20

Chiamare (cercare una voce)



Aprire la rubrica.

Selezionare un nome mediante la lettera iniziale e/o scorrere.



Il numero viene composto.

Telefonare con il numero di memorizzazione della voce.

Al momento della memorizzazione nella Rubrica a ogni voce nuova viene automaticamente assegnato un numero di voce.



Inserire il numero di voce.



Premere.



Premere.

Modificare la voce



Selezionare la voce nella Rubrica.

Modifica

Premere.



Scegliere il campo di inserimento desiderato.



Apportare le modifiche.

Salva

Premere.

Opzioni della Rubrica

In base alla situazione sono disponibili le seguenti funzioni.

Opzioni Aprire il menu.

Copia

Copiare le voci selezionate nei Contatti.

Copia tutto

Copiare tutte le voci nei Contatti.

Cancella tutto

Tutta la Rubrica viene cancellata (protezione PIN).

Importa

Predisporre la disponibilità per la ricezione via IrDA (pag. 88) o SMS (pag. 45) di una voce della Rubrica.

(Per le funzioni standard, v. pag. 16)

<Rubriche spec.>



Aprire la Rubrica
(in stand-by).

<Rubriche spec.>

Scegliere.

<Propri Nr.>

Inserimento di "propri" numeri nella Rubrica (per es. fax) a titolo di informazione. Questi numeri possono essere modificati, cancellati e inviati come SMS.

<Numeri VIP>

Visualizzazione dei numeri VIP memorizzati nel gruppo.

<Rubrica SIM>

Le voci memorizzate nella Rubrica della scheda SIM possono essere usate anche in un altro telefono GSM.

<SIM protetta>



Con una certa tipologia di scheda SIM, è possibile salvare i numeri in modo protetto. Per l'elaborazione è necessario il PIN2.

<Nr. servizio>/<Numeri info>

Nella Rubrica possono essere eventualmente memorizzati numeri messi a disposizione dal proprio Operatore di Rete. Questi servono per chiamare i servizi di informazione locali o regionali o per sfruttare i servizi offerti dall'Operatore di Rete.

Aggiungere un numero di telefono nella Rubrica

Durante l'inserimento di un numero nella Rubrica è possibile sostituire le cifre con un "?":



Premere **a lungo**.

Questi segnaposto devono essere completati prima della selezione (per es. con il numero dell'interno in un centralino telefonico).

Per chiamare, scegliere il numero nella Rubrica:



Premere.



Sostituire il "?" con cifre.



Il numero di telefono viene composto.

Lista chiamate

Il numero di un chiamante viene visualizzato, se

- è stata disattivata la funzione **Nascondi ID** e
- la rete supporta la funzione "ID chiamante".

In alternativa compare il nome del chiamante, se questo è memorizzato nelle Rubriche/nei Contatti.

È possibile salvare sul telefono i numeri delle chiamate per agevolare la rilesione.



Scegliere la lista chiamate.



Aprire la lista chiamate.



Scegliere il numero di telefono.



Selezionare il numero di telefono.

Oppure

Visualizz Visualizza informazioni sul numero di telefono.

Nelle liste chiamate vengono memorizzate fino a 500 voci:

Ch. Perse



I numeri delle chiamate a cui non si è risposto vengono salvati per poter essere richiamati successivamente.



Simbolo per le chiamate perse (in stand-by). Premere il tasto del display sotto simbolo per richiamare la cartella in **Entrata** (v. pag. 44).

Ch. Ricevute

Vengono elencate le chiamate ricevute.

Ch. in Uscita

Accesso agli ultimi numeri di telefono selezionati.



Accesso rapido dallo stand-by.

Cancella Liste

Tutte le liste delle chiamate vengono cancellate.

Menu Liste

Se una voce è evidenziata, è possibile richiamare il menu Liste.

Opzioni Aprire il menu.

Copia

Copiare il numero evidenziato nella Rubrica preferita.

(Per le funzioni standard, v. pag. 16)

Durata/Costi

Durante una chiamata è possibile visualizzare il costo e la durata. È possibile impostare un limite di scatti per le chiamate in uscita.



Selezione:

Ultima Ch.

Ch.in Uscita

Ch. in Entrata

Unità restanti

Impostaz.Costi



Scorrere le visualizzazioni.



Aprire la voce.

Reset

Resettare l'impostazione selezionata.

Impostaz.Costi



Aprire il menu.

Valuta

Inserire la valuta desiderata.

Tariffa pers.

(Richiesta PIN2)

Impostare la valuta e i costi dello scatto per unità e tempo.

Limite costi

(Richiesta PIN2)

Su schede SIM speciali l'utente o l'Operatore di Rete può stabilire il tetto massimo di traffico telefonico, superato il quale vengono bloccate le chiamate in uscita.

Modifica Premere.



Inserire il PIN2.

Limite costi

Attivare.



Inserire il numero di scatti.

OK

Confermare.

Confermare quindi la disponibilità o resettare il contatore. La gestione delle schede prepagate dipende dall'Operatore di Rete.

Display autom.

La durata e i costi vengono visualizzati automaticamente.

Fotocamera

Le foto o i video ripresi con la fotocamera integrata possono essere visti immediatamente e

- usati come sfondo, logo, animazione di accensione/spegnimento e come screensaver;
- la foto può essere attribuita a una voce dei Contatti;
- la foto o il video possono essere inviati via MMS o via e-mail;
- la foto può essere salvata sotto **Personale** (v. pag. 122) oppure sulla **RS MultiMediaCard** (v. pag. 123).

Accendere



Oppure



Premere il tasto laterale per attivare la fotocamera in stand-by.



Commutare su immagine singola



e registrazione video.

La foto attuale viene visualizzata (in anteprima) sul display. Nella prima riga da sinistra a destra:



Luminosità



Fattore zoom



Bilanciamento (p. 43)



Flash collegato.

Nell'angolo superiore a destra dell'anteprima viene visualizzato il numero delle foto ancora possibili mantenendo la risoluzione attuale. Questo numero varia notevolmente secondo il soggetto e la quantità di spazio di memoria necessaria.

Sotto l'anteprima sono indicati la risoluzione scelta oppure, nella modalità video, il tempo di registrazione utilizzato e il tempo massimo disponibile di registrazione per un video.



Modalità foto



Scattare una foto.



Visualizzare in anteprima la foto successiva.

La foto viene salvata con un nome, data e ora. Per l'inserimento del nome vedere **Impostazioni** nel menu Opzioni.

Impostazioni prima di scattare una foto:



Impostare la luminosità.



Impostare il fattore di zoom.

Risoluzione dell'immagine

Indipendentemente dalla risoluzione dell'anteprima, è possibile impostare la qualità di ripresa dell'immagine su quattro livelli. La qualità massima possibile è di 1280 × 960 pixel.

Per la creazione di uno sfondo per il display scegliere la risoluzione **Sfondo** (v. pag. 79).

La risoluzione può diminuire in base allo zoom digitale scelto.

Modalità video

La risoluzione della modalità video corrisponde a quella dell'anteprima. È possibile impostare due risoluzioni diverse.



Avviare la registrazione video.



Terminare la registrazione video.

Durante la registrazione video compare un punto rosso in alto a destra sul display.



Riproduce il video.

Flash (Accessori)

Se il flash collegato è attivo, questo viene rappresentato mediante un simbolo sul display. Quando è collegato al telefono ed attivato, il flash viene ricaricato costantemente. Questo riduce il tempo di stand-by.



Durante il processo di ricarica il simbolo lampeggia.

Per le impostazioni, vedere il menu Opzioni.

Opzioni della fotocamera

In base alla situazione sono disponibili le seguenti funzioni.

Opzioni Aprire il menu.

Impostazioni	<ul style="list-style-type: none">• Nome per le riprese• Risoluzione dell'immagine• Schema colore: normale, seppia, toni di grigio.• Posizione nella memoria: Personale (v. pag. 122) oppure RS MultiMediaCard (v. pag. 123)
---------------------	---

Foto	Visualizzare la lista delle foto.
-------------	-----------------------------------

Altri video	Visualizzare la lista dei video.
--------------------	----------------------------------

Microfono on	Attivare/disattivare il microfono.
---------------------	------------------------------------

Usa flash	Scelta tra: Automatico, Off, Occhi rossi
------------------	--

Timer autom.	La registrazione inizia 15 secondi dopo l'azionamento. Gli ultimi 5 secondi si sente un tono di avviso ogni secondo.
---------------------	--

Bilanciamento	Scelta tra: Automatico, Interno, Esterno
----------------------	--

(Per le funzioni standard, v. pag. 16)

Ulteriori informazioni



Non c'è sufficiente spazio in memoria. Attivare l'assistente di memoria per la cancellazione mirata di dati (p. 85).

In alternativa, è possibile salvare dati anche sulla RS MultiMediaCard.

In Entrata

La cartella in Entrata offre un rapido accesso ai messaggi attualmente in entrata. In questo modo non è più necessario controllare tutte le cartelle in entrata per i diversi tipi di messaggi. Tutte le voci sono contrassegnate, in base al tipo e allo stato, con un simbolo. Un riepilogo dei simboli si trova a pag. 8.

Richiamare la cartella in Entrata, per es. all'arrivo di un nuovo SMS:



Premere il tasto del display sotto al simbolo.

Oppure



Premere in stand-by.

Nella cartella in Entrata si trovano i seguenti tipi di messaggi:

SMS, MMS, E-mail

Messaggi di sistema

Informazioni su **MMS**, **Sveglia manc.**, **Prom. scaduti**, **Ch. Perse**, **WAP Push**, **Msg vocale**

Oggetti dati

Melodie, **Foto e Video**, voci di calendario, **Appunti** e **Bigl. da visita**.



Aprendo una voce viene avviata l'opportuna applicazione.

Voci lette o aperte vengono visualizzate dopo un tempo impostabile solo nelle liste specifiche dei messaggi in entrata (vedere **Impostazioni** nel menu **Opzioni**).

Opzioni della cartella in Entrata

Opzioni

Aprire il menu.

Ricevi e-mail

Selezionare l'accesso impostato e inviare tutte le e-mail.

Impostazioni

Rimuovere le voci lette dalla cartella in **Entrata**:

Giornaliero, **Mai**, **Subito**

Se è stato scelto **Giornaliero**, stabilire l'ora.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

Ulteriori informazioni

Da server speciali è possibile ricevere eventualmente messaggi Wap Push. Questi possono contenere informazioni dell'Operatore di Rete o dati importanti, come per es. per l'impostazione di un profilo di collegamento.

Accetta

Avvio, per es. delle impostazioni automatiche di un profilo di collegamento.

SMS

Con il telefono è possibile inviare e ricevere messaggi di testo concatenati (fino a 760 caratteri) composti da più SMS "normali" (prestare attenzione alle modalità di addebito).

È inoltre possibile inserire immagini e suoni in un SMS (EMS).

Scrivere/inviare



→ Crea nuovo

→ SMS



Inserire il testo.

Per informazioni su come scrivere con o senza il SW T9 vedere il capitolo "Inserimento testo" (pag. 20).

Nella prima riga del display viene visualizzato: stato dell'inserimento testo, numero degli SMS usati, numero dei caratteri ancora disponibili.



Avviare la procedura di invio.



Scegliere o inserire un numero di telefono dalla Rubrica/dai Contatti.

Gruppo Se necessario, selezionare il gruppo.




Confermare. L'SMS viene trasmesso per l'invio al Centro servizi e memorizzato nella lista **Inviati**.

Opzioni di testo

Opzioni

Aprire il menu.

Salva	Salvare il testo scritto nella lista delle bozze.
Immag.& Suoni	Aggiungere all'SMS immagini, animazioni e suoni (vedere di seguito).
Inserisci da...	Modulo testo (pag. 23), Bookmarks, Da  (Rubrica/Contatti).
Formattare	<p>Dimens. caratt: Caratt. piccoli, Caratteri medi, Caratt. grandi</p> <p>Sottolineato</p> <p>Allineamento: Allin. predef., Sinistra, Centrato, Destra</p> <p>Seleziona (selezionare il testo con il joystick)</p>
Cancella testo	Cancellare tutto il testo.
Invia con...	Selezionare il profilo dell'SMS in uscita.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

Immag.&Suoni

Inviare immagini e suoni con o senza testo.

Tenere presente che immagini e suoni possono essere protetti (DRM, pag. 14).

Con il campo di inserimento testo aperto:

Opzioni

Aprire il menu.



Scegliere **Immag.&Suoni**.

Il menu contiene:

Animaz. base

Suoni base

Proprie anim.

Immag. pers.

Propri suoni



Selezionare la lista.



Confermare. Viene visualizzata la prima voce dell'ambito selezionato.



Scorrere fino alla voce desiderata.

Per **Animaz. base/Suoni base**:



La selezione viene aggiunta all'SMS.

Per **Proprie anim./Immag. pers./ Propri suoni**:



La selezione viene visualizzata/riprodotta.



La selezione viene aggiunta all'SMS.

Le immagini inserite vengono visualizzate, i suoni vengono rappresentati da "segnaposti".

SMS a un gruppo

I messaggi SMS possono essere inviati come "circolare" a un gruppo di destinatari.



Avviare la procedura di invio.

Gruppo

<Gruppi>

I Contatti sono aperti.

Viene visualizzata la lista dei gruppi.



Scegliere il gruppo.



Aprire il gruppo e selezionare tutte/alcune voci inserite.



Dopo una richiesta di conferma si avvia la procedura di invio.

Leggere



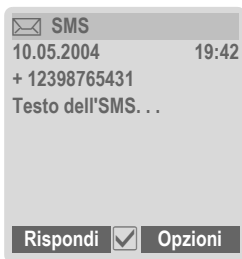
Avviso sul display della presenza di un nuovo SMS. Aprire la cartella in **Entrata** (pag. 44) con il tasto del display sottostante.



Leggere l'SMS.



Scorrere l'SMS di riga in riga.



Rispondi

È possibile rispondere immediatamente all'SMS aperto. Il nuovo testo aggiunto viene inserito sopra al testo ricevuto.



Rispondere immediatamente.

Opzioni di risposta

Rispondi Aprire il menu di risposta.

Nuovo Msg Creare un nuovo testo di risposta.

Modifica Modificare l'SMS ricevuto o aggiungervi un nuovo testo.

Risposta è SI' Aggiungere **Risposta è SI'** all'SMS.

Risposta è NO Aggiungere **Risposta è NO** all'SMS.

**Richiamare
prego, In ritardo,
Grazie** Aggiungere all'SMS un testo preimpostato quale risposta.

Opzioni di lettura

Opzioni Aprire il menu di risposta.

Rispondi Vedere le "Opzioni di risposta" riportate sopra.

Immag.&Suoni Memorizzare l'immagine/suono ricevuto/i con l'SMS.

Zoom testo Ingrandire/ridurre la rappresentazione di un testo.

Archivio Spostare un SMS nell'archivio.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

Liste

A seconda dello stato, gli SMS vengono memorizzati in liste diverse. (Riepilogo dei simboli di messaggio, vedere pag. 8):

In Entrata



Viene visualizzata la lista degli SMS ricevuti.

Bozze



Viene visualizzata la lista degli SMS non ancora inviati.

Non inviati



Viene visualizzata la lista degli SMS concatenati non ancora inviati. La procedura di invio può essere nuovamente avviata.

Inviati



Viene visualizzata la lista degli SMS inviati.

Archivio SMS



Viene visualizzata la lista degli SMS archiviati nel telefono.

Opzioni delle Liste

A seconda della lista, sono possibili diverse funzioni.

Opzioni Aprire il menu.

Invia	Inviare o inoltrare la voce.
Invia con...	Scegliere un profilo dell'SMS per l'invio.
Archivio	Spostare un SMS nell'archivio.
(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)	

Impostazione

Firma SMS



È possibile inserire una "firma" con un massimo di 16 caratteri che viene allegata ad ogni SMS, eccetto con la funzione **Rispondi** e durante la modifica di un SMS aperto.

Profili SMS

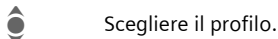


Possono essere impostati al massimo 5 profili SMS. In questi profili sono stabilite le proprietà di invio di un SMS. La preimpostazione corrisponde alla scheda SIM inserita.

Attivare il profilo



Impostare il profilo



Modifica Aprire per la modifica.

Centro servizi Inserire il numero del Centro servizi comunicato dall'Operatore di Rete.

Destinatario Inserire il destinatario standard per il profilo.

Tipo messaggio

- **Manuale:** richiesta per ogni messaggio.
- **Testo stand:** messaggio SMS normale.
- **Fax:** invio via SMS.
- **E-mail:** invio via SMS.
- **Nuovo:** il nuovo codice viene fornito dall'Operatore di Rete.

Tempo validità

Selezione dell'intervallo di tempo in cui il Centro servizi tenta di consegnare il messaggio:

Manuale, 1 ora, 3 ore, 6 ore, 1 giorno, 1 settimana, Massimo*

* Intervallo massimo ammesso dall'Operatore di Rete.

Stato cons

Ricevere la conferma dell'avvenuta/non riuscita consegna del messaggio. Questo servizio potrebbe essere soggetto ad addebito.

Risp. diretta

Se è stata attivata, è possibile per il destinatario dell'SMS far svolgere l'operazione direttamente al Centro servizi (per informazioni rivolgersi all'Operatore di Rete).

SMS via GPRS

Inviare automaticamente SMS via GPRS (pag. 88).

Invia e salva

Salvare l'SMS inviato nella lista Inviati.


Ulteriori informazioni sugli SMS

Informazioni sull'invio degli SMS


Se il messaggio non può essere trasmesso al Centro servizi, viene offerta la possibilità di ripetizione. Se anche questo tentativo non dovesse andare a buon fine, rivolgersi all'Operatore di Rete. L'avviso **Messaggio inviato** indica solo la trasmissione al Centro servizi, che tenta di consegnare il messaggio entro un intervallo stabilito.

Vedere anche **Tempo validità** (pag. 49).

Numero di telefono nell'SMS

All'interno del testo **evidenziato** i numeri di telefono visualizzati possono essere selezionati () oppure memorizzati nella Rubrica/nei Contatti.

Download di suonerie e loghi

È possibile ricevere per SMS link per effettuare il download di suonerie, loghi, screensaver, animazioni e informazioni su applicazioni. Evidenziare questo link e, premendo il tasto di connessione () , iniziare il download. Assicurarsi che l'accesso alla connessione sia configurato (pag. 91).

Tenere presente che immagini e suoni possono essere protetti (DRM, pag. 14).



Memoria SIM piena

Se questo simbolo lampeggia, la memoria è piena. **Non** è più possibile ricevere alcun SMS. È necessario cancellare un messaggio oppure spostarli nella RS MultiMediaCard.

MMS

Il **Multimedia Messaging Service** (MMS) consente di inviare testi, immagini/video e suoni, in un messaggio combinato, a un altro cellulare o ad una casella e-mail. Tutti gli elementi di un MMS sono riuniti sotto forma di una "serie di diapositive".

A seconda dell'impostazione del telefono, si riceve automaticamente il messaggio completo oppure solo la segnalazione di un MMS salvato in rete con i dati del mittente e le dimensioni. Scaricare quindi l'MMS per la lettura sul proprio telefono.

Chiedere all'Operatore di Rete se supporta questo servizio. Può essere eventualmente necessario effettuare una registrazione.

Creare



→ Crea nuovo → MMS

Un MMS è composto da un'intestazione con l'indirizzo e un contenuto.

Un MMS può essere composto da una sequenza di pagine. Ogni pagina può contenere un testo, un'immagine/video e un suono. Tenere presente che immagini e suoni possono essere protetti (DRM, pag. 14).

Scrivere i **testi** con il sistema T9 (pag. 20).

Le **immagini** e i **video** vengono ripresi con la fotocamera integrata e/o o caricati da **Personale** (pag. 122).

I **suoni** possono essere registrati con il registratore e/o caricati da **Personale** (pag. 122).

Scegliere prima un oggetto da elaborare che dovrà essere allegato alla prima pagina dell'MMS:

Immagini/video

Le limitazioni delle dimensioni delle immagini possono essere impostate nelle impostazioni utente.



Visualizzare le funzioni immagine/video:

Inser. immag.

Aprire la lista per la scelta dell'immagine.

Inser. video

Aprire la lista per la scelta di un video.

Fotocamera

Attivare la fotocamera per fare una foto o un video per l'MMS (pag. 41).



Altra possibilità.

Apri

Visualizza l'immagine.

Cancella voce

Cancellare l'immagine/video allegato.

Salva immag./Salva video

Memorizzare l'immagine/video per utilizzi futuri.

Dettagli diritti

Visualizzare le proprietà, anche eventuali limitazioni sui diritti d'uso (pag. 14).

Suoni

SUONO Scegliere.



Visualizzare le funzioni audio:

Inser. suono

Aprire la lista per la scelta di un suono.

Registra

Attivare la registrazione per registrare i suoni (pag. 115).



Altra possibilità.

Apri

Riprodurre il suono.

Cancella voce

Cancellare il suono allegato.

Salva suono

Memorizzare il suono per utilizzi futuri.

Dettagli diritti

Visualizzare le proprietà, anche eventuali limitazioni sui diritti d'uso (pag. 14).

Testo

TESTO

Selezionare e scrivere il testo.



Vengono visualizzate le funzioni testo (v. pag. 20):

Incolla

Inserire a scelta: **Modulo testo**, **Bookmark**, Da

Cancella testo

Cancellare il testo della pagina attuale.

Salva testo

Memorizzare il testo come modulo testo.

Input T9

Impostazioni del T9:
T9 attivo, **Lingua in uso**

Seleziona

Elaborazione testo mediante **Copia e Incolla**.

Opzioni di creazione

Opzioni Aprire il menu.

Invia	Inviare un MMS.
Anteprima	Riprodurre tutto l'MMS sul display.
Immagine...	Vedere pag. 51.
Suono...	Vedere pag. 52.
Testo...	Vedere pag. 52.
Pagina...	<p>Inser. pagina: inserire una nuova pagina dopo la pagina attuale.</p> <p>Cancella pagina: cancellare la pagina attuale.</p> <p>Lista pagine: visualizzare le pagine disponibili.</p> <p>Tempistica: inserire la durata di una pagina in secondi.</p>
Dettagli Msg	Inserire i parametri di invio (pag. 55).
come modello	Salvare l'MMS come modello. Vedere anche qui di seguito.
Layout	<p>Selezione tra quattro possibili layout:</p> <p>Testo sopra, sotto, a sinistra oppure a destra dell'immagine.</p>
Colore...	<p>Selezione dei colori per:</p> <ul style="list-style-type: none">• Foto backgr.• Testo sfondo• Colore testo

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

Modelli



→ **Modelli MMS**

I modelli di MMS sono MMS memorizzati senza indirizzo che possono essere inviati come nuovi MMS oppure utilizzati come parte di un nuovo MMS. Nel telefono possono essere salvati fino a 10 modelli.

I modelli si creano impostando un nuovo MMS oppure utilizzando un MMS ricevuto.

Opzioni Aprire il menu e scegliere come modello

Inviare


La pagina o le pagine dell'MMS nuovo sono già create e l'MMS è visualizzato.



Aprire l'inserimento indirizzo.



Ogg.: Inserire una breve descrizione.

Invia a: Inserire uno o più numeri di telefono/indirizzi e-mail.
 ➔ Inserire dai Contatti.

Dimensione: Visualizzazione della dimensione dell'attuale MMS in kilobyte (KB).

Allegati: Inserire allegati.



Avviare la procedura di invio.



Dopo la conferma, l'MMS viene inviato.

Campi degli indirizzi ampliati



Scorrere in basso.



Più: mette a disposizione campi supplementari per indirizzi.

Cc: Indirizzi dei destinatari di copia.

Bcc: Indirizzi dei destinatari di copia non visibili agli altri destinatari.

Data: Data di creazione.

Usa tempo invio: Utilizzare l'ora d'invio preimpostata. Quindi **Si**.

Data consegna: Data di invio.

Ora invio: Ora di invio.

Simboli per informazioni sullo stato



Priorità



Rapporto di invio.



Contiene DRM (pag. 14)

Opzioni per l'invio

Opzioni Aprire il menu.

Invia	Inviare un MMS.
Play	Riprodurre tutto l'MMS sul display.
Modifica	Visualizzare la selezione di un oggetto per modificarlo.
Agg. destin.	Aggiungere il destinatario dalla rubrica scelta come standard.
Canc. destin.	Cancellare un singolo destinatario.
Inser. allegato	Inserire un allegato: <ul style="list-style-type: none">• Bigl. da visita• Appuntamenti• Immagine• Video• Suono• File
Lista pagine	Visualizzare le pagine dell'MMS, per prenderne visione e/o modificarle.
come modello	Salvare l'MMS come modello.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

Ricevere

Un MMS può essere ricevuto, a seconda dell'impostazione (pag. 57), in due modi:

Trasferimento completo

L'MMS viene trasferito completamente sul telefono. A seconda della lunghezza dell'MMS può richiedere anche un tempo piuttosto lungo.



Mostrato sul display.



Avviare la ricezione.
L'MMS viene trasmesso.

Segnalazione preventiva

Si riceve una segnalazione che c'è un MMS in attesa di essere ricevuto.



Mostrato sul display.



Aprire la segnalazione.
Visualizzare mittente/
data.



Visualizzare le proprietà
dell'MMS.

Ricevi

L'MMS completo viene
trasmesso.

OK

Visualizzare nella cartella
in Entrata.

Leggere

Un MMS è stato ricevuto completamente.



Scegliere l'MMS.



Avviare la riproduzione automatica dell'MMS.

Funzione dei tasti durante la riproduzione:



Passare alla pagina successiva.



Premere una volta brevemente per tornare all'inizio della pagina attuale, due volte brevemente per tornare alla pagina precedente.



Impostare il volume.



Terminare.

Al termine della riproduzione dell'MMS vengono visualizzati i dettagli del messaggio.

Ogg.: Descrizione dell'MMS.

Data: Indicazione del mittente.

Dimensione:
Dimensione dell'MMS in KB.

Campi degli indirizzi ampliati



Scorrere in basso.

Più: Altri campi di inserimento.

Cc: Destinatario di copia

Allegati: Memorizzare gli allegati.

Data: Data di ricezione.

Simboli per le informazioni di stato (v. pag. 54).

Liste

Tutti gli MMS vengono memorizzati in quattro liste (per il riepilogo dei simboli messaggi, vedere pag. 8):

In Entrata



→ In Entrata → MMS

Viene visualizzata la lista degli MMS e delle segnalazioni ricevuti. Per ricevere un MMS in differita, aprire la segnalazione e premere **Ricevi**.

Bozze



→ Bozze → MMS

Viene visualizzata la lista delle bozze memorizzate.

Non inviati



→ Non inviati → MMS

Viene visualizzata la lista degli MMS non completamente inviati.

Inviati



→ Inviati → MMS

Viene visualizzata la lista degli MMS inviati.

Opzioni Liste

A seconda della lista/situazione, sono possibili diverse funzioni.

Opzioni Aprire il menu.

Play	Riprodurre l'MMS sul display.
Modifica	Visualizzare l'MMS per elaborarlo.
Visualizza	Visualizzare l'MMS solo per visionarlo (sola lettura).
Invia tutti	Inviare MMS.
Risp. a tutti	Rispondere direttamente a un MMS ricevuto.
Inoltra	Inserire i destinatari per l'inoltro.
Dettagli Msg	Visualizzare i parametri messaggi.
Ric. tutti MMS	Trasmettere subito tutti i nuovi MMS.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

Impostazione



→ Impostaz. Msg

→ Impostaz. MMS

→ Scegliere la funzione.

Profilo connessione:

È possibile impostare 6 profili MMS (5 nella memoria del telefono, uno sulla scheda SIM) in cui vengono stabilite le proprietà di invio. Nella maggior parte dei casi sono già preimpostati. In caso contrario, richiedere informazioni presso il proprio Operatore di Rete.

Attivare il profilo



Scegliere il profilo.



Il profilo è attivato.

Impostare il profilo



Visualizzare la lista dei profili.



Scegliere il profilo.



Premere. Effettuare le impostazioni.

Impost. utente

Impostare a scelta l'invio dell'MMS:

Stato consegna:	Richiedere una conferma di ricezione per i messaggi inviati.
Priorità predef.:	Priorità di invio: Normale, Alta, Bassa
Scadenza:	Selezione dell'intervallo di tempo in cui il Centro servizi tenta di consegnare il messaggio: Manuale, 1 ora, 3 ore, 6 ore, 1 giorno, 1 settimana, Massimo* * Intervallo massimo ammesso dall'Operatore di Rete.
Durata pagina:	Inserire la durata di una pagina in secondi. Scorrere fino a Manuale oppure in modalità Automatico .

Recupero: Ricezione dell'MMS completo oppure soltanto della relativa segnalazione:

Automatico

Ricevere immediatamente l'MMS completo.

Rete casa aut.


Ricevere immediatamente l'MMS completo sulla rete nazionale (non se in roaming).

Manuale

Ricevere solo la segnalazione.

Modo creaz.: **Libero, Ristretto, Avvertenza**

Può essere utilizzato per ricevere un messaggio di avviso o per limitare la dimensione di un messaggio.

Indicazione dimens.:
 Impostare le dimensioni massime del messaggio e il trattamento dei dati.

E-mail

Il telefono dispone di un programma e-mail (client) con cui è possibile scrivere e ricevere e-mail.

Scrivere



→ Crea nuovo → E-mail

Inserire i dati dell'indirizzo e-mail:

A: Inserire uno o più indirizzi e-mail.



→ Inserire dai Contatti/
Rubrica.

Ogg.: Inserire il titolo dell'e-mail (massimo 255 caratteri).

Testo: Inserire il testo.

Campi degli indirizzi ampliati

Più: Aprire altri campi di inserimento.

Cc: Indirizzi dei destinatari di copia.

Bcc: Gli indirizzi dei destinatari di copia non sono visibili agli altri destinatari.

Allegati: Inserire allegati, come per es. immagini o suoni.

Per inviare




Premere.

Opzioni

A seconda dell'attuale posizione del cursore si attivano differenti funzioni.

Opzioni Aprire il menu.

Invia	Inviare un'e-mail.
Invia dopo	Copiare l'e-mail nella lista Non inviati .
Salva	Memorizzare l'e-mail nella lista Bozze .
Agg. destin.	Inserire il destinatario dalla rubrica indirizzi attuale.
Cancella riga	Cancellare la riga corrente.
Inserisci da...	Modulo testo Bookmark Da  Inserire dai Contatti/Rubrica.
Inser. allegato	Personale Aprire per eseguire la scelta. Tenere presente che immagini e suoni possono essere protetti (DRM, pag. 14).
Cancella testo	Cancellare tutto il testo.
Inserim. testo	<ul style="list-style-type: none"> • T9 attivo • Lingua in uso

Ricevere/leggere



→ In Entrata

→ Scegliere la funzione.

Prima di poter essere letta, un'e-mail deve essere scaricata dal server di posta. A questo punto si hanno due possibilità:

Ricevi e-mail

Viene trasmessa solo l'intestazione del messaggio nella cartella in **Entrata** (pag. 44). È possibile decidere se si desidera o meno ricevere anche il contenuto:



Opzioni Aprire il menu e scegliere Ricevi conten..

oppure eliminare l'e-mail dal server:



Opzioni Aprire il menu e scegliere Canc su server.

Inv/Ric e-mail

Viene selezionato l'accesso impostato e tutte le e-mail vengono trasmesse nella cartella in **Entrata** (pag. 44). Contemporaneamente le e-mail completate vengono trasmesse dalla lista **Non inviati**.

Allegati

Se un'e-mail contiene allegati, questi possono essere memorizzati in **Personale** (pag. 122).



Opzioni Aprire il menu e scegliere Salva allegato.

Liste

Tutte le e-mail vengono memorizzate in liste diverse a seconda del rispettivo stato (riepilogo dei simboli dei messaggi vedere pag. 8):

In Entrata



→ In Entrata → E-mail

Viene visualizzata la lista delle e-mail ricevute.

Bozze



→ Bozze → E-mail

Viene visualizzata la lista delle e-mail non inviate.

Non inviati



→ Non inviati → E-mail

Viene visualizzata la lista delle e-mail non inviate.

Inviati



→ Inviati → E-mail

Viene visualizzata la lista delle e-mail inviate.

Opzioni Liste

A seconda della lista, sono possibili diverse funzioni.

Opzioni Aprire il menu.

Ricevi e-mail	Viene trasmessa solo l'intestazione del messaggio nella cartella in Entrata (pag. 44).
Ricevi conten.	Scaricare il contenuto dal server nel caso si sia ricevuta solo l'intestazione.
Canc su server	Eliminare il contenuto dal server nel caso si sia ricevuta solo l'intestazione.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

Impostare



→ Impostaz. Msg

→ Impostaz. mail

→ Scegliere la funzione.

Account

Prima dell'utilizzo devono essere impostate le modalità di accesso al server nonché i propri parametri di e-mail. Si riceveranno i dati necessari dall'Operatore di Rete.



Selezionare l'account.

Attivare la modalità di accesso



Attivare l'account che è già stato creato.

Impostare la modalità di accesso

Modifica

Avviare l'elaborazione. Compilare i campi dati secondo il modello dell'Operatore di Rete.

Altre impost.

Inserimento di un indirizzo e-mail al quale viene **sempre inviata** una **Bcc** (blind carbon copy).

Messaggi vocali/segreteria



La maggior parte degli Operatori di Rete offre un servizio di segreteria telefonica in rete sulla quale un chiamante può lasciare un messaggio se

- il telefono è spento o non raggiungibile,
- non si desidera rispondere,
- si sta telefonando (e non è attivo l'Avviso di Ch. (pag. 83)).

Se il servizio di segreteria telefonica in rete non è compreso nelle offerte di base, può essere necessario registrarsi ed effettuare le impostazioni manualmente. La seguente procedura può differenziarsi da Operatore a Operatore.

Impostazioni



L'Operatore di Rete mette a disposizione due numeri telefonici:

Salvare il numero di telefono della segreteria

Questo è il numero di telefono da chiamare per ascoltare i messaggi che sono stati lasciati.



Selezionare o inserire/modificare il numero di telefono dalla/nella Rubrica/Contatti.

OK Confermare.

Salvare il numero di telefono per l'inoltro

Le chiamate saranno inoltrate a questo numero di telefono.



Inserire il numero di telefono.

Oppure

Segreter Premere per inoltrare la chiamata al numero della segreteria.

OK

La registrazione alla rete viene confermata dopo alcuni secondi.

Ascoltare i messaggi



Un nuovo messaggio vocale può essere comunicato nel seguente modo a seconda dell'Operatore di Rete:



Simbolo più segnale acustico.

Oppure



Avviso con un SMS.

Oppure

Si riceve una chiamata con un annuncio registrato.

Chiamare la segreteria e ascoltare il/i messaggio/i.



Premere **a lungo** (ev. digitare una sola volta il numero della segreteria). A seconda dell'Operatore di Rete confermare con **OK** e **Segreter**.

Instant Msg



Con **Instant Msg** è possibile trasmettere e ricevere testi, audio clip, immagini e file direttamente a una o più periferiche (telefono cellulare, PC). Questa funzione non è supportata da tutti gli Operatori di Rete. Informarsi presso il proprio Operatore di Rete.

Gli interlocutori vengono inseriti nelle liste dei contatti. Dopo la connessione, in queste liste viene visualizzato chi è raggiungibile, se lui/lei desidera essere contattato/a e qual è il suo stato d'animo.

Il GPRS deve essere attivato!



Menu di avvio

Login Selezione dell'accesso attraverso il quale chattare
oppure
scegliere **Account** (pag. 68).

Cronologia Msg
Leggere i messaggi dell'ultima sessione.

Impostazioni
Impostazioni relative alla propria presentazione, alle applicazioni e ai server.

Esci Terminare l'applicazione.

Accesso rapido ...

Scelta dell'account (pag. 68)



Viene visualizzata la lista dei contatti oppure il riepilogo (ev. impostare prima l'account, pag. 68).

Definire il proprio stato (pag. 69)

Opzioni Aprire il menu.

Mie impostaz.

Selezionare ed effettuare inserimenti.



Ritornare alla lista dei contatti.

Inserire un nuovo contatto

Opzioni Aprire il menu.

Gestisci Scegliere, quindi

Agg. contatto

selezionare e inserire almeno l'ID utente.



Ritornare alla lista dei contatti.

Chattare con un nuovo contatto (pag. 67)



Scegliere il contatto.



Avviare la Chat.



Aprire l'editor.



Scrivere il testo.



Inviare il testo ...

... ecc, ecc.

Login



→ Instant Msg → Login

Selezione dell'ultimo account usato (vedere anche **Login automatico**: pag. 69).

Liste contatti

Dopo la connessione viene visualizzata, per la selezione, la lista dei contatti o eventualmente il riepilogo delle liste contatti.

Nella lista dei contatti si trova anche un riepilogo degli ultimi contatti avuti. Al primo login viene generata eventualmente una lista contatti "vuota" dal Server.

Visualizzazione nella lista:

-Conversaz.

Visualizzazione dei contatti on-line per i quali ci sono messaggi.

-Online

Contatti on-line con i quali non ha ancora avuto luogo alcuna conversazione.

-Gruppo



Gruppi per la Chat collettiva con più contatti.

-Offline

Contatti che al momento non sono online.

Gestire un contatto



Selezionare un contatto.

Opzioni

Aprire il menu.

Gestisci

Scegliere.

Contatti

A seconda della selezione, sono disponibili diverse funzioni.

Agg. contatto

ID utente:

Inserire il nome preciso dell'utente (login).

Nickname:

Inserire il proprio alias per il contatto.

Amico:

Il contatto riceve lo stato **Amico**: e l'accesso a informazioni personali (pag. 69).

Cerca contatto

Cercare un contatto.

Canc. contatto

Cancellare un contatto dalla lista.

Blocca contatti

Dal contatto non si riceve più nessun messaggio ed egli non riceve più nessuna informazione di stato da parte vostra. La funzione vale per tutte le vostre liste.

Gestire gruppi



Selezionare uno dei gruppi creati da voi.

Opzioni

Aprire il menu.

Gestisci

Scegliere.

Gest. gruppo

A seconda della selezione, sono disponibili diverse funzioni.

Agg. membro	Inserire un nuovo membro del gruppo, vedere anche Agg. contatto .
Cerca membro	Cercare un membro del gruppo.
Invita	Invito alla Chat per i contatti di un gruppo proprio.
Canc. membro	Cancellare un contatto dalla lista dei membri del gruppo.
Agg. gruppo	Aggiungere un nuovo gruppo.
Cerca gruppo	Cercare un gruppo sul server (anche gruppi non più gestiti nella lista).

Crea gruppo

ID gruppo:

Inserire la denominazione precisa del gruppo.

Nome:

Nome del gruppo.

Argomento:

Argomento del gruppo.

Rintracciabile:

Il gruppo può essere cercato da altri.

Msg di benvenuto:

Inserire il testo di benvenuto.

Canc. gruppo

Cancellare un gruppo.

Creare una nuova lista contatti

Viene visualizzata la lista dei contatti attuali.

Opzioni Aprire il menu.

Liste contatti

Vengono visualizzate tutte le liste dei contatti presenti.

Opzioni Aprire il menu.

Crea Scegliere.

ID lista contatti:

Assegnare alla lista dei contatti un nome univoco.

Nome: Assegnare un nome esplicativo.



Confermare.

Opzioni Liste contatti

Opzioni Aprire il menu.

Dettagli	Informazioni supplementari sul contatto o sul gruppo.
Mie impostaz.	Indicazioni sul proprio stato personale (pag. 69).
Gestisci	Funzioni per la gestione di un contatto o di un gruppo.
Liste contatti	Visualizzare, per la selezione, le liste dei contatti.
Blocca listatp	Visualizzare tutti i contatti bloccati. Possibilità di sbloccare.
Impost. applic.	Impostare l'applicazione (pag. 69).
Sospendi	Terminata l'applicazione, la connessione al server rimane attiva.
Logout	Disconnettersi dal server e ritornare al menu di avvio.
Guida	Visualizzare il testo di guida.

Avviare Instant Msg

Deve essere visualizzata una lista dei contatti.



Selezionare un contatto o un gruppo.



Avviare la comunicazione con il contatto.

La pagina viene visualizzata su **Instant Msg**. Quando si chatta con un gruppo, davanti a ogni intervento viene riportato il nome del mittente.



Aprire l'editor.



Scrivere il testo.



Inviare il testo. La visualizzazione nell'**Instant Msg** avviene dopo breve tempo.

È possibile, ovviamente, ricevere anche messaggi da contatti sconosciuti. Appare un avviso sul display e si può quindi passare a questa Chat oppure ignorarla o bloccarla.

Opzioni (Contatto singolo)

Opzioni

Aprire il menu.

Invia suono



Selezione e invio di una melodia/un suono dalla lista (DRM, pag. 14).

Invia immagine



Selezione e invio di un'immagine dalla lista (DRM, pag. 14).

Invia altro



Inviare un file qualsiasi.

Dettagli

Indicazioni sul contatto, se da questi ammesse.

Cancella tutto

Cancellare tutti i testi della Chat attuale.

Blocca contatti

Dal contatto non si riceve più nessun messaggio ed egli non riceve più nessuna informazione di stato da parte vostra.

La funzione vale per tutte le vostre liste.

Opzioni (Contatto gruppi)

Opzioni Aprire il menu.

Lascia gruppo	Uscire dal gruppo.
Dettagli	Indicazioni sul gruppo: ID gruppo:, Nome:, Argomento:, Proprietario:
Cancella tutto	Cancellare tutti i testi della Chat attuale.

Ricezione di oggetti

Se, in sede di dialogo, vengono inviati suoni o immagini, appare un'informazione sul display.

Ricevi Accettare la ricezione
oppure

Rifiuta Rifiutare la ricezione.

Cronologia Msg

 →  → Instant Msg
→ Cronologia Msg

Vengono visualizzati i messaggi dell'ultima sessione. È possibile leggere e cancellare gli interventi.



Presupposto: non si deve essere più connessi al server, vedere **Sospendi** (pag. 66) e **Login automatico**: (pag. 69).

Impostazione

 →  → Instant Msg
→ Impostazioni
→ Scegliere la funzione.

Account

Viene visualizzata la lista degli account presenti.

 /  Selezionare un account per la connessione.

Oppure

<Nuova voce>/Impos. account 

Impostare un account o modificare le impostazioni, come prescritto dall'Operatore di Rete. A seconda dell'Operatore di Rete, è possibile che l'impostazione non sia modificabile.

Nome:	Nome dell'account.
URL:	Inserire l'URL, per es. www.abc.com
ID utente:	Inserire il nome preciso dell'utente (login).
Password:	Inserire la password (viene visualizzata crittografata).

Mie impostaz.

Indicazioni sul proprio stato personale:

Pseudo-nimo:	Proprio pseudonimo, con il quale si viene rintracciati sul server.
Nome schermo:	Nome visualizzato nel gruppo.
Umore:	Indicazioni sul proprio stato d'animo, come per es. Felice, Triste, Stanco ecc.
Testo stato:	Qualsiasi informazione di testo, per es. "Sono a casa".
Disponibilità:	Disponibilità: Disponibile, Non disponibile, Riunione
Cellulare:	Inserimento del numero con prefisso internazionale.

Impost. applic.

Impostazioni per l'applicazione usata:

Login automatico:	Selezione automatica dell'ultimo account usato.
Timeout:	Tempo inattivo, dopo il quale si termina l'applicazione. La connessione al server, però, rimane attiva.
Info messaggi:/ Info online:	Segnalazione per il ricevimento di messaggi: Sì/No Segnalazione attraverso: <ul style="list-style-type: none"> • Suono • Vibrazione • Pop-up Finestra pop-up ammessa: Sì/No

Opzioni

Stabilire per **ogni** impostazione chi può vedere i dati personali:

Pubblico

Tutti i contatti.

Privato

Contatti contrassegnati con **Amico**: (pag. 64).

Nascosto

Nessuno.

Servizi CB



→  → Impostaz. Msg
→ Servizi CB

Alcuni Operatori di Rete offrono servizi di informazione (canali informativi, **Cell Broadcast**). Se la ricezione è attiva, si riceveranno informazioni sui temi attivati della propria **Lista argom.**

I messaggi CB sono visualizzati in stand-by, i testi più lunghi scorrono automaticamente.

Ricevi CB

Questa funzione attiva e disattiva il servizio CB. Se il servizio è attivato, la durata dell'autonomia in stand-by del telefono si riduce.

Lista argom.

In questa lista personale è possibile copiare gli argomenti dall'indice degli argomenti. Si possono inserire 10 voci con numero di canale (ID) ed eventualmente i nomi.

Nuovo argom

Scegliere.

- In mancanza di un indice degli argomenti inserire l'argomento con il suo numero di canale e confermare con **OK**.
- Se l'indice degli argomenti è già stato trasmesso, scegliere un argomento e attivarlo attraverso **Opzioni**.

Argomento

Selezionare.

Opzioni



Aprire il menu.

Se nella lista è stato scelto un argomento, è possibile visualizzarlo, attivarlo/disattivarlo, modificarlo e cancellarlo.

Lingua CB

Si può stabilire se si desidera ricevere i messaggi dei servizi d'informazione solo in una determinata lingua o in tutte le lingue.

Simboli sul display

- | | |
|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Argomento attivato/disattivato. |
|  | Sono presenti nuovi messaggi relativi all'argomento. |
|  | Messaggi già letti. |

Zoom testo

La rappresentazione dei testi sul display può essere impostata in tre diverse dimensioni:

- | | |
|-----------------|-------------------|
| Standard | Caratteri medi |
| Zoom + | Caratteri grandi |
| Zoom - | Caratteri piccoli |

WAP & Giochi

È possibile scaricare da Internet le informazioni di cui si necessita. Il formato delle informazioni verrà adattato al display del telefono. Inoltre, si possono caricare sul telefono giochi e applicazioni. Per l'accesso a Internet può essere eventualmente necessaria la registrazione presso l'Operatore di Rete.

Accesso all'Operatore di Rete

Chiamata diretta del browser con l'URL del proprio Operatore di Rete.

Internet



Richiamando la funzione viene attivato il browser con l'opzione preimpostata (**Impostazioni del browser**, pag. 72; può essere eventualmente stabilita/programmata dall'Operatore di Rete).

Menu Browser

Opzioni Aprire il menu.

Homepage	Richiamare la pagina iniziale preimpostata del profilo attuale.
Bookmark	Lista bookmark Visualizzare i bookmark memorizzati nel telefono. Sito Bookmark La pagina attuale viene memorizzata come bookmark.
Vai a ...	Inserire l'URL per la selezione diretta di un indirizzo Internet, per es. wap.siemens.com
Ricarica	Caricare nuovamente la pagina attuale.
Mostra URL	Visualizzare l'URL della pagina attuale per l'invio via SMS/e-mail.
Cronologia	Visualizzare le ultime pagine Internet visitate.
Disconnetti	Chiudere il collegamento.
File	Memorizzare l'oggetto della pagina attuale oppure la pagina completa, nonché visualizzare le pagine salvate.
Impostazioni	Impostare o resettare il browser (pag. 72).
Chiudi brows.	Chiudere il browser.

Terminare il collegamento



Premere **a lungo** per terminare il collegamento e chiudere il browser.

Navigazione nel browser



- Selezionare un link.
- Impostazioni, stato on/off.



- Premere **brevemente**: indietro di una pagina.



- Avanti/indietro di un campo di inserimento/link.
- Scorrere una riga.

Simboli sul display nel browser (selezione)



Collegamento



Nessuna rete



Rete



GPRS

GPRS online

Inserire caratteri speciali



Tabella dei caratteri speciali (pag. 20).



Lista dei caratteri speciali, a seconda della situazione.

Impostazioni del browser



Internet

Opzioni

Aprire il menu.

Impostazioni

Scegliere.

Browser	Impostare le opzioni di avvio e di invio nonché l'elaborazione delle immagini e dei suoni.
Profili	Visualizzare la lista dei profili per l'attivazione/impostazione. Per ulteriori impostazioni, contattare il proprio Operatore di Rete.
Parametri protocollo	Impostare i parametri del protocollo, i messaggi push e il tempo d'interruzione nonché l'elaborazione dei cookies.
Sicurezza	Impostare la crittografia.
Contesto	Resettare la sessione, cancellare la cache, lo storico e i cookies.

Il browser Internet è concesso in licenza da:



OPENWAVE™



Profili

La predisposizione del telefono per l'accesso a Internet dipende dal rispettivo Operatore di Rete:

Profilo preimpostato

Nella maggior parte dei casi sono già preimpostati i profili di accesso per uno o più Operatori di Rete.



Scegliere il profilo.



Attivare il profilo.

Impostare il profilo manualmente

Richiedere eventualmente informazioni presso il proprio Operatore di Rete.

Opzioni Aprire il menu.

Modifica	Avviare l'elaborazione. Per le seguenti impostazioni specifiche per Internet, chiedere informazioni all'Operatore di Rete.
-----------------	--

Cancella	Cancellare il profilo scelto.
-----------------	-------------------------------

Bookmarks



→ **Bookmarks**

Visualizzare un URL/richiamare una pagina

Lista bookmark

Visualizzare i bookmark memorizzati nel telefono.



Scegliere il bookmark.



Richiamare l'URL.

Memorizzazione

Sito Bookmark

La pagina attuale viene memorizzata nel telefono come bookmark.

Opzioni Bookmark

Opzioni Aprire il menu.

Qui si trovano le funzioni per modificare e gestire i bookmark e le rispettive cartelle. È possibile modificare singole voci con i relativi URL, nonché cancellarle e spostarle in altre cartelle.

Giochi e Applicazioni

In Internet è possibile trovare diversi giochi e applicazioni. Dopo il download, questi sono disponibili sul proprio telefono. Le applicazioni solitamente comprendono anche le istruzioni d'uso. Sul telefono sono già preinstallati alcuni giochi e alcune applicazioni. La relativa descrizione si trova al sito

www.siemens.com/m75

Presupposti

Devono essere configurati il profilo del browser (pag. 72) e l'accesso (pag. 91).

Download

A seconda che si scarichino giochi o applicazioni, scegliere il corrispondente accesso:



oppure



Caricare o avviare i giochi, oppure avviare le applicazioni o caricarle nuovamente con **Assist. downl.**

Solo file di descrizione



Viene scaricato solo un file di descrizione a titolo informativo. L'applicazione/il gioco vero e proprio devono essere scaricati separatamente.

oppure download completo



L'applicazione/il gioco viene scaricato completamente.

Applica

Tenere presente che l'applicazione/il gioco possono essere protetti (DRM, pag. 14).



L'applicazione per l'esecuzione è memorizzata sul telefono e può essere avviata immediatamente.

Assist. downl.



Durante il download vi aiuta una comoda guida.

Opzioni giochi e altro

Elaborazione e gestione di applicazioni e cartelle:

Sposta	Spostare le applicazioni da una cartella a un'altra.
Nuova cartella	Creare una nuova cartella e attribuirle un nome.
Aggiorna	Installare nuovamente un'applicazione (aggiornamento).
Sicurezza	Scegliere il livello di sicurezza.
Ripristina	Ripetizione dopo un errore di trasmissione.
Attributi	Visualizzare i dettagli dell'applicazione/cartella (nome, versione, dimensioni, percorso, produttore, data).
Profilo HTTP	Visualizzare la lista dei profili per l'attivazione/ l'impostazione

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

Ulteriori informazioni

È possibile utilizzare il browser per scaricare le applicazioni (per es. suonerie, giochi, immagini, animazioni) da Internet.

Siemens non presta garanzie e non si assume responsabilità per problematiche risultanti direttamente o indirettamente dall'uso di applicazioni caricate successivamente dal cliente. Lo stesso vale per le funzioni che vengono abilitate solo successivamente su richiesta del cliente. Il cliente si assume il rischio di perdita, danneggiamento o difetti di questo apparecchio o di applicazioni e, in generale, di danni o conseguenze provocate da queste applicazioni. In caso di sostituzione/ nuova fornitura ed eventualmente in caso di riparazione dell'apparecchio, per ragioni tecniche è possibile che questo tipo di applicazioni o che la successiva abilitazione di determinate funzioni vadano perse. In questi casi è necessario un nuovo download oppure un'abilitazione dell'applicazione da parte dell'acquirente. Assicurarsi che l'apparecchio disponga del Digital Rights Management (DRM), in modo che alcune applicazioni scaricate con il protocollo WAP siano protette contro copie non autorizzate. Queste applicazioni sono quindi destinate esclusivamente al proprio apparecchio e non possono essere copiate nemmeno per creare una copia di sicurezza. Siemens non si assume alcuna responsabilità né si fa garante per la possibilità di eseguire un nuovo download o una nuova abilitazione o la creazione di copie di sicurezza di applicazioni o che tali operazioni siano possibili gratuitamente. Si consiglia di eseguire ogni tanto il backup delle applicazioni sul proprio Windows PC mediante "Mobile Phone Manager" (www.siemens.com/m75), pag. 124.

Impostazioni

Profili



In un profilo è possibile salvare diverse impostazioni del telefono, per es. per adattare il telefono ai rumori circostanti.

- Esistono sei profili standard con impostazioni predefinite che possono, tuttavia, essere modificati:

Normale

Riunione

Strada

Car kit

Cuffie

Mus.MusicSet

- È possibile impostare due profili in modo personalizzato (<Nome>).
- Il profilo speciale **Aeroplano** è impostato in modo fisso e non può essere modificato.

Attivare



Selezionare un profilo standard oppure uno personale.



Attivare il profilo.

Impostazioni del profilo

Modificare un profilo standard o crearne uno nuovo personale:



Scegliere il profilo.



Aprire il menu.



Scegliere.

Viene visualizzata la lista delle funzioni possibili.

Una volta eseguita l'impostazione è possibile tornare al menu dei profili per effettuarne un'altra.

Ulteriori informazioni

Richiamo della lista in stand-by:



Viene visualizzata la lista profili.

Il profilo attivo è contrassegnato con .

Opzione profili

Opzioni Aprire il menu.

Attiva	Attivare il profilo scelto.
Modifica imp	Modificare le impostazioni del profilo.
Copia da	Copiare le impostazioni di un altro profilo.
Rinomina	Rinominare il profilo personale (tranne i profili standard).

Car kit

Solo con il kit Viva Voce per Auto Originale Siemens il profilo viene attivato automaticamente al momento dell'inserimento del telefono nell'apposito supporto (vedere anche pag. 134).

Cuffie

Solo in collegamento con Cuffie Originali Siemens il profilo viene attivato automaticamente al momento del collegamento (vedere anche pag. 133).

Aeroplano

Tutti i promemoria (appuntamenti, sveglia) sono disattivati. Questo profilo **non è modificabile**.

Attivare



Scorrere fino a **Aeroplano**.



Selezionare.



Confermare la richiesta di conferma per attivare il profilo. A questo punto il telefono si spegne automaticamente.

Funzionamento normale

Alla riaccensione del telefono, verrà automaticamente attivato il profilo precedentemente impostato.

Argomenti



Caricare una rappresentazione grafica completamente nuova sul proprio telefono. Con la pressione di un tasto vengono riorganizzate diverse funzioni specifiche per argomenti, per es.:

Animazione di accensione/spegnimento, sfondo, screensaver, melodia d'accensione/spegnimento ed altre animazioni.

Per motivi di spazio in memoria i file sono compressi. Dopo il download o il richiamo da **Personale**, vengono automaticamente decompressi all'attivazione.

Attivare un nuovo argomento



Scegliere l'argomento.



Visualizzare l'anteprima degli argomenti.



Attivare un nuovo argomento.

Display



→ Display

→ Scegliere la funzione.

Lingua

Impostazione della lingua dei testi visualizzati sul display. Con “automatico” si imposta la lingua usata dall'Operatore di Rete del proprio paese.

Se per caso è stata impostata una lingua incomprensibile, il telefono può essere reimpostato alla lingua del proprio Operatore di Rete digitando quanto segue (in stand-by):

*#0000#

Inserim. testo

T9 attivo

Attivare o disattivare la digitazione testi intelligente.

Lingua in uso

Scegliere la lingua in cui viene scritto il testo. Le lingue supportate da T9 sono contrassegnate con il simbolo T9.

Sfondo

Impostare la grafica per lo sfondo del display.

Logo

Scegliere il logo che deve essere visualizzato al posto del logo dell'Operatore.

Impost. colore

Scegliere l'aspetto grafico e l'immagine dello sfondo per tutta l'interfaccia operativa.

Screensaver

Dopo un intervallo di tempo impostabile, lo screensaver visualizza un'immagine sul display. Una chiamata in entrata e ogni pressione di un tasto interrompe la funzione, a meno che non sia attiva la protezione mediante codice.

Modifica impostazioni:

Cambia

Le impostazioni vengono visualizzate:

Anteprima

Visualizzazione dello screensaver.

Stile:

Selezionare **Orol. analogico**, **Orol. digitale**, **Bitmap**, **Risparm. energ.**

Immagine:

Scegliere l'immagine in **Personale**.

Timeout:

Impostare l'intervallo alla cui scadenza si avvia lo screensaver.

Protezione codice:

Per chiudere lo screensaver viene richiesto il codice telefono.

Blocco tasti autom.:

La tastiera viene automaticamente bloccata quando in stand-by non è stato attivato alcun tasto per un minuto.

Sbloccare:



Premere **a lungo**.

Avvertenza

Lo screensaver **Bitmap** animato e l'**Orologio digitale** riducono notevolmente la durata in stand-by del telefono.

Anim. accens.

Scegliere l'animazione che viene visualizzata all'accensione del telefono.

Anim. spegn.

Scegliere l'animazione che si desidera visualizzare allo spegnimento del telefono.

Msg benvenuto

Inserire il messaggio di benvenuto che viene visualizzato dopo l'accensione al posto dell'animazione.

Caratt. Grossi

Scegliere tra due dimensioni di caratteri visualizzabili sul display.

Illuminazione

Impostare l'illuminazione più chiara o più scura del display. Un'illuminazione più scura prolunga il periodo di stand-by.



Per l'impostazione premere più volte il joystick in alto/basso.

Melodie



→ Melodie

→ Scegliere la funzione.

Impostare i segnali acustici del telefono secondo le proprie preferenze.

Impostazioni

On/off Attivare/disattivare tutti i suoni.

Beep Ridurre lo squillo a un breve segnale acustico.

Vibrazione

Per evitare che la suoneria del telefono disturbi, è possibile attivare la vibrazione. La vibrazione può essere attivata anche in aggiunta alla suoneria (per es. in ambienti rumorosi). Questa funzione è disattivata durante la ricarica della batteria e se il telefono è collegato agli accessori (escluse le cuffie).



Le impostazioni vengono visualizzate per la modifica.



Scegliere tra diverse possibilità di vibrazione.



Confermare l'impostazione.

Volume

Il volume può essere impostato separatamente per tipi di chiamata/funzioni.



Le impostazioni vengono visualizzate per la modifica.



Scegliere:

Chiamate

Push to talk

Messaggi

Servizi CB

Sveglia

Organiser

Sistema

Applicazioni



Viene riprodotta la melodia.



Impostare il volume.



Confermare l'impostazione.

Ulteriori informazioni

Assicurarsi di aver accettato la chiamata prima di portare il telefono all'orecchio. In questo modo si evitano danni all'udito dovuti al volume troppo alto della suoneria!

Assegnare la suoneria

Viene riprodotta una melodia già assegnata oppure viene visualizzata la lista delle possibili melodie per la scelta.

Chiamate

Assegnare una suoneria a tutti i numeri presenti nei Contatti.

Ch. gruppo

Assegnare a ogni gruppo una suoneria.

Altre chiamate

Assegnare una suoneria alle chiamate restanti.

Push to talk

Assegnare una suoneria alle chiamate Push to talk.

Altre melodie

Assegnare ulteriori suonerie a:

Messaggi

Sveglia

Organiser

Accensione

Spegnimento

oppure registrarne di nuove con:

Registratore (pag. 115)

Una lista di tutti i formati supportati per le suonerie si trova in **Personale** (pag. 123).

Chiamata



→ Chiamata
→ Scegliere la funzione.

Nascondi ID



Quando si chiama, sul display dell'interlocutore viene visualizzato il vostro numero di telefono (a seconda dell'Operatore di Rete).

Per disabilitare questa visualizzazione, è possibile attivare la funzione "Nascondi ID" per tutte le chiamate successive oppure solo per la chiamata seguente. Per queste funzioni può essere necessaria un'apposita registrazione presso l'Operatore di Rete.

Avviso di Ch.



Se si è registrati a questo servizio, è possibile verificare se è attivo e attivarlo/disattivarlo.

Inoltro

Impostare le condizioni per cui le chiamate devono essere inoltrate alla segreteria o ad altri numeri di telefono.

Richiedi stato

In questo modo si verifica lo stato attuale dell'inoltro per tutte le condizioni. Dopo una breve pausa viene trasmessa e visualizzata la situazione attuale dalla rete.



La condizione è impostata.



Non impostata.



Compare se lo stato è sconosciuto (per es. nel caso di scheda SIM nuova).

Cancella tutto



Tutti gli inoltri vengono cancellati.

Impostare l'inoltro di chiamata (esempio)

La condizione più usuale per un inoltro è per es.:

NonDisponibile



Scegliere **NonDisponibile**. (Sono contemplate le condizioni **Non raggiung.**, **Senza risposta**, **Occupato**, vedere qui di seguito)



Confermare.

Imposta

Scegliere.



Confermare.



Selezione o inserimento del numero al quale indirizzare l'inoltro.

Segreteria Usare o, eventualmente, inserire il numero della segreteria.



Confermare. Dopo una breve pausa l'impostazione viene confermata dalla rete.

Ogni chiamata



Vengono inoltrate tutte le chiamate.



Simbolo nella riga superiore del display in stand-by.

Non raggiung.

L'inoltro ha luogo quando il telefono è spento o è fuori copertura rete.

Senza risposta

Una chiamata viene inoltrata solo dopo un periodo di attesa che dipende dalla rete. Può richiedere fino a 30 secondi (impostabile a intervalli di 5 secondi).

Occupato

L'inoltro avviene se è già in corso una conversazione. Se la funzione **Avviso di Ch.** è attiva (pag. 25), in caso di chiamata si sente un avviso di chiamata (pag. 27).

Ricezione fax



Le chiamate telefax vengono inoltrate a un numero collegato a un apparecchio fax.

Ricezione dati



Le chiamate per trasmissione dati vengono inoltrate a un numero a cui è collegato un PC.

Ulteriori informazioni

Tenere presente che l'inoltro è memorizzato in rete e non sul telefono (per es. in caso di cambio della scheda SIM).

Ripristinare l'inoltro


L'ultima destinazione dell'inoltro è stata memorizzata. Procedere come per l'impostazione di un inoltro. Viene visualizzato il numero memorizzato. Confermare il numero.

Filtro chiamate



Vengono segnalate solo le telefonate con un numero telefonico presente nella Rubrica/nei Contatti o assegnate a un gruppo. Le altre telefonate vengono solo visualizzate sul display.

Ogni tasto risp

Alle chiamate in arrivo è possibile rispondere premendo un tasto qualsiasi (eccetto ).

Beep ogni min.

Durante la conversazione, ogni minuto si sente un segnale acustico per il controllo della durata della chiamata. L'interlocutore non sente questo segnale.

Telefono



→  Telefono
→ Scegliere la funzione.

Acustica tasti

Impostare il tipo di conferma acustica dei tasti.

Toni servizio

Impostare i toni di servizio e di avviso:

On/off Attivare/disattivare i toni

Avanzato Per un ambito ampliato vengono riprodotti toni di servizio come per es.: fine menu, interruzione collegamento rete.

Auto spegnim.

Il telefono si spegne giornalmente all'ora preimpostata.

Attivare

Ora

Premere.



Inserire l'ora (orologio da 24 ore).

OK

Confermare.

Disattivare

Manuale

Premere.

OK

Confermare.

ID telefono

Viene visualizzato il numero dell'apparecchio (IMEI). Questa informazione può essere utile per il servizio di assistenza.

Test dispos.

Dopo l'ultima pagina di informazioni viene offerta una diagnosi nonché dei test sequenziali. Scegliendo **Test sequenza** vengono effettuati tutti i test in sequenza.

Versione software

Visualizzazione della versione software del proprio telefono in stand-by:

*** # 0 6 #**, quindi premere **Altro**.

Assist. mem.

L'assistente di memoria interviene in caso di spazio di memoria insufficiente sul telefono. In caso di necessità viene avviato automaticamente anche dalle applicazioni.

Dopo una verifica della capacità, vengono visualizzati tutti i file e le cartelle con indicazione delle dimensioni e possono essere visualizzati/aperti ed eventualmente cancellati.

Sistema file

Formattare

(Protetto da codice telefono)

La memoria del telefono viene formattata e **tutti** i dati memorizzati vengono cancellati, anche per es. suonerie, immagini, giochi, ecc.

La formattazione può richiedere del tempo.

Deframment.

Ottimizzazione della memoria mediante cancellazione dei file temporanei superflui.

Format scheda

Tutti i dati salvati su RS MultiMedia-Card vengono eliminati.


Espelli scheda

Consente l'estrazione della RS MultiMediaCard senza perdita dei dati.

Reset totale


Il telefono viene resettato alle impostazioni standard (di fabbrica). La scheda SIM e le impostazioni di rete non vengono modificate.

Inserimento alternativo in stand-by:

***#9999#** 

Orologio



→  → Orologio
→ Scegliere la funzione.

Ora/data

Al momento della messa in funzione, l'orologio del telefono deve essere impostato correttamente.

Cambia

Premere.



Digitare prima la data (giorno/mese/anno), quindi l'ora (ore/minuti/secondi).

Ulteriori informazioni

Se la batteria viene tolta per più di 30 secondi, è necessario reimpostare l'orologio.

Fusi orari

La scelta di un fuso orario può essere effettuata tramite il planisfero oppure mediante una lista delle città:

Mappamondo



Scegliere il fuso orario desiderato.

Lista delle città



Selezionare la città del fuso prescelto.

Opzioni

Aprire il menu.

Imposta

Impostare il fuso orario.

Fuso autom.



Far impostare automaticamente il fuso orario dalla rete.

Cerca città

Ricerca della città.

Guida

Istruzioni operative.

Formato data

Selezionare il formato di visualizzazione della data.

Formato ora

Scegliere **24 ore** oppure **12 ore**.

Anno buddista

Passare al calendario buddista (non è possibile su tutti i tipi di telefoni).

Visualizza ora

Attivare/disattivare la visualizzazione dell'ora in stand-by.

Ora autom.



L'impostazione dell'ora avviene automaticamente.

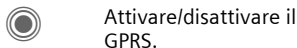
Scambio dati



GPRS






(General Packet Radio Service)



Il GPRS è un sistema di trasmissione dati ad alta velocità. Questo sistema permette, ove disponibile, il collegamento continuo a Internet. La tariffazione dipende esclusivamente dal volume di dati effettivamente trasmesso. Questo servizio non è ancora supportato da tutti gli Operatori di Rete.

Visualizzazione sul display:

	Attivato e disponibile.
	Collegato.
	Momentaneamente interrotto.

Info GPRS

Visualizzazione del volume dei dati trasmesso.

IrDA



Il telefono dispone di un'interfaccia a infrarossi. Con questa interfaccia è possibile scambiare dati, quali immagini, melodie, voci dei Contatti, biglietti da visita oppure dati dall'organiser con apparecchi dotati anch'essi di interfaccia a infrarossi.

L'interfaccia a infrarossi si trova sul lato sinistro del telefono. La distanza tra i due apparecchi non deve superare i 30 cm. Le porte a infrarossi dei due apparecchi devono essere allineate il più possibile.

Visualizzazione sul display:



IrDA attivata.



In fase di trasmissione.

Con porta a infrarossi attiva, l'autonomia in stand-by del telefono si riduce.

Bluetooth® (BT)

Bluetooth è un collegamento radio per brevi distanze, con il quale si possono collegare senza cavo per es. delle cuffie o un Kit auto. Con la funzione **Invia/stampa** nel menu Opzioni delle rispettive applicazioni è possibile inviare dati anche in questo modo.

Con SAP (SIM Access Profile) il modulo GSM di un telefono da macchina può per es. utilizzare i dati di accesso della scheda SIM sul telefono. Non è quindi necessario scambiare la scheda SIM. È possibile che SAP non sia supportato dal proprio Operatore di Rete.

Ogni apparecchio dotato di Bluetooth dispone di un indirizzo univoco e, a scelta, è possibile assegnargli un nome esplicativo. Per la sicurezza di un collegamento Bluetooth è prevista una protezione con password, ossia l'accettazione del partner BT in una lista di apparecchi "fidati".

Per poter attivare un collegamento Bluetooth tra il proprio telefono e altri apparecchi Bluetooth, è necessario attivare il Bluetooth.

Marchio e loghi Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'eventuale utilizzo di tali marchi da parte di Siemens è subordinato a licenza. Gli altri marchi e nomi di fabbrica sono quelli dei rispettivi proprietari.



Attivare/disattivare Bluetooth.

Mio nome BT: È possibile assegnare un nome al telefono già alla prima accensione.

Se il Bluetooth è acceso, l'lrDA (infrarosso) si disattiva automaticamente e viceversa.

Se il servizio è attivato, l'autonomia in stand-by del telefono si riduce.

Imp. Bluetooth



Richiamo delle funzioni di impostazione (Bluetooth deve essere attivato).

• Cerca/Cerca tutti

Specificare quale apparecchio BT deve essere cercato:

Tutto Tutti gli apparecchi BT.

Audio per es. cuffie, Car Kit.

Telefono Altri telefoni BT.

PC Personal Computer con connessione BT.



Iniziare la ricerca.

Vengono visualizzati il numero nonché il nome dell'ultimo apparecchio BT trovato.



La ricerca viene terminata e i primi 10 apparecchi trovati vengono visualizzati in una lista.

Riprova Avviare una nuova ricerca.



Scorrere fino alla voce desiderata.



Selezione dell'apparecchio ed eventualmente avvio della procedura per l'accettazione come apparecchio "fidato" (vedere qui di seguito).

Opzioni

Aprire il menu.

Dettagli Visualizzare il nome e l'indirizzo dell'apparecchio BT.

Disp. registr. Aggiungere l'apparecchio come fidato nella lista degli apparecchi noti. Inserire la password dell'altro apparecchio. L'apparecchio deve prima essere impostato su un "modo fiduciario". Se la lista è piena, non è più possibile accettare altri apparecchi.

a lista nota Aggiunta nella lista degli apparecchi noti (vedere qui di seguito).

a lista nera Aggiunta nella lista nera (vedere qui di seguito).

Riprova Avviare una nuova ricerca.

• Disp. registrat

Per semplificare la selezione è possibile inserire nella lista degli apparecchi più frequenti gli apparecchi BT partner. Se le voci sono "confidenziali", non viene richiesta la password.

• Ult. conness.

Lista degli ultimi apparecchi collegati ultimamente e/o ancora collegati.

• Lista nera

I tentativi di connessione da parte di apparecchi che compaiono in questa lista vengono rifiutati.

Opzioni Liste

A seconda della lista, sono possibili diverse funzioni.

Opzioni Aprire il menu.

Segna Audio Definire l'apparecchio come apparecchio "Audio", qualora questo non avvenga automaticamente.

Priorità magg Spostare verso l'alto una voce della lista, affinché sia possibile utilizzare come primo, per es., un determinato apparecchio audio.

Priorità min Spostare una voce della lista verso il basso.

a lista nota Spostare la voce nella lista degli apparecchi noti.

a lista nera Spostare la voce nella lista nera.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

• Mio nome BT

Al telefono viene assegnato un nome (al massimo 16 caratteri) che sarà visualizzato da un partner. In mancanza del nome il telefono utilizza l'indirizzo dell'apparecchio non modificabile

• Visib. ad altri

Impostare come il telefono deve comportarsi nei confronti di altri apparecchi BT. Ciò significa (se "visibile"), per es., che l'indirizzo dell'apparecchio (nome BT del telefono), su richiesta di altri apparecchi BT, venga trasmesso a questi per ricevere o inviare dati.

• Non visibile

Il telefono non è "visibile" per altri apparecchi BT. Apparecchi noti, come per es. cuffie/Car Kit Bluetooth continuano a funzionare regolarmente.

• Modal. autom.

Il telefono è "visibile" per gli altri apparecchi BT per alcuni minuti. Dopo di che viene chiesto se si desidera mantenere la "visibilità".

Indicatori sul display



Bluetooth attivato.



Bluetooth visibile per altri



Bluetooth durante la trasmissione di dati.



Chiamata accettata su apparecchio Bluetooth.

Connessioni

Impostazione base e attivazione dei profili di connessione per la trasmissione dei dati, per es. **MMS**, **WAP**.

La preimpostazione del telefono dipende dal rispettivo Operatore di Rete:

- Le impostazioni sono già attuate dall'Operatore di Rete. Si può iniziare subito.
- Le impostazioni per l'accesso sono già state predefinite dall'Operatore di Rete. Quindi scegliere il profilo e confermare.
- Le impostazioni di accesso devono essere impostate manualmente.

In caso contrario, richiedere informazioni presso il proprio Operatore di Rete. Le impostazioni attuali per il rispettivo Operatore di Rete si trovano anche in Internet al sito www.siemens.com/mobilephonescustomercare alla voce FAQ.

Scegliere il profilo



Selezionare il profilo.



Confermare la selezione.

Impostare il profilo



Selezionare il profilo.

Opzioni

Aprire il menu.

Modifica

Aprire la selezione.



Selezionare **Dati CSD**, e/o **Dati GPRS**.

Modifica Effettuare le impostazioni secondo le indicazioni dell'Operatore di Rete.

Profilo HTTP

La preimpostazione del telefono dipende dal rispettivo Operatore di Rete:

- Le impostazioni sono già attuate dall'Operatore di Rete. Si può iniziare subito.
- Le impostazioni per l'accesso sono già state predefinite dall'Operatore di Rete. Quindi scegliere il profilo e confermare.
- Le impostazioni di accesso devono essere impostate manualmente.

In caso contrario, richiedere informazioni presso il proprio Operatore di Rete. Le impostazioni attuali per il rispettivo Operatore di Rete si trovano in Internet al sito

www.siemens.com/mobilephonescustomercare
alla voce "FAQ".



Effettuare le impostazioni.

Autenticazione

Attivare o disattivare la connessione crittografata (solo connessioni CSD) a Internet.

Fax/dati

Funzionamento fax/dati con il PC

Con il telefono collegato ad un PC, si possono trasmettere e ricevere fax e dati. Nel PC deve essere installato un software adatto per la comunicazione fax/dati e deve essere creato un collegamento tra PC e telefono.

L'utilizzo dei servizi di Fax/Dati deve essere abilitato dall'Operatore di Rete. In base alla rete, vi sono varianti per la ricezione fax/dati. Informarsi presso il proprio Operatore di Rete.

Inv. voce/fax




Impostare questa funzione sul telefono **prima** della procedura di trasmissione per poter passare dalla conversazione al modo fax/dati.

Ric. voce/fax

(**Solo** se non è presente un numero specifico per fax o dati.)

Avviare il programma di comunicazione sul PC e attivare sul telefono la funzione **durante** la conversazione (il PC preleva il collegamento).

Terminare la trasmissione

Terminare la trasmissione con il software del PC e/o premere .

Ric. fax/dati

L'Operatore di Rete fornisce un numero di telefono per telefonare e uno per fax/dati.

La chiamata viene segnalata con una speciale suoneria e sul display del telefono compare l'indicazione fax/dati. Avviare immediatamente sul PC il programma di comunicazione per la ricezione del fax/dei dati.

Sicurezza



→ Sicurezza
→ Scegliere la funzione.

Blocco autom.

La tastiera viene automaticamente bloccata quando, in stand-by, non è stato premuto alcun tasto per un minuto. Questa funzione protegge dalle conseguenze di un'inavvertita pressione dei tasti del telefono. Si è comunque raggiungibili ed è anche possibile effettuare la chiamata d'emergenza.

Ulteriori informazioni

La tastiera può anche essere bloccata e sbloccata in stand-by.

Per ambedue le operazioni:



Premere a lungo.

Ch. diretta

(Protetta da codice telefono)

È possibile chiamare **un** solo numero di telefono (v. pag. 28).

Solo



(PIN2 oppure protetto da codice telefono)

Le possibilità di scelta vengono limitate ai numeri della Rubrica protetti su SIM. Se sono registrati solo i prefissi, prima della selezione questi possono essere completati con i numeri telefonici opportuni.

Se la scheda SIM non supporta il PIN2, con il codice telefono è possibile proteggere anche l'**intera** Rubrica.

Codici PIN

Per la descrizione vedere a pag. 18:

Controllo PIN, Cambia PIN, Cambia PIN2, Cambia cod.tel

No altre SIM



(Protetto da codice telefono)

Inserendo il codice telefono è possibile collegare il telefono a una scheda SIM. Non è possibile il funzionamento del telefono con una scheda SIM **diversa**, se non si conosce il codice telefono.

Se il telefono deve essere attivato con un'altra scheda SIM, inserire il codice telefono dopo la richiesta del PIN.

Blocchi rete



Il blocco della rete limita l'uso della scheda SIM (funzione non supportata da tutti gli Operatori). Per il blocco di rete è necessaria una password di 4 cifre, ricevuta dall'Operatore di Rete. Eventualmente è necessario richiedere il blocco di rete all'Operatore di Rete.

Tutte uscenti

Tutte le chiamate in uscita sono bloccate, ad eccezione delle chiamate d'emergenza.

Usc. Internaz.

(Internazionali in uscita)

Sono possibili solo chiamate nazionali.

No Int. OK Naz.

(Internazionali in uscita senza nazionali)

Le chiamate internazionali non sono ammesse. All'estero si possono però effettuare chiamate verso il paese di appartenenza.

Ch. Ricevute

Il telefono è bloccato per tutte le chiamate in arrivo (un effetto simile è quello dell'inoltro di tutte le chiamate alla segreteria).

in Roaming

Se ci si trova al di fuori della propria rete non si ricevono più chiamate. In tal modo, nel caso di chiamate in arrivo, non si hanno addebiti.

Richiedi stato

Dopo aver effettuato la richiesta dello stato per i blocchi di rete possono comparire i seguenti simboli:



Blocco attivato.



Blocco non attivato.



Stato sconosciuto
(per. es. nel caso di scheda SIM nuova).

Cancella tutto

Tutti i blocchi di rete impostati vengono disattivati. Per questa funzione è necessaria una password, che si ottiene presso l'Operatore di Rete.

Selezione rete



Linea



Questa funzione viene visualizzata solo se è supportata dall'Operatore di Rete. Per il telefono devono essere registrati **due** numeri di telefono indipendenti.

Seleziona riga

Selezione del numero attualmente utilizzato.



Visualizzazione dei numeri attivi.

Protetto

(Protetto da codice telefono)

È possibile limitare l'utilizzo a un solo numero di telefono.

Ulteriori informazioni

Per ogni numero di telefono è possibile attuare impostazioni separate (per es. suonerie, inoltri di chiamata, ecc.).

Commutare prima al numero desiderato. Cambio di numero/collegamento in stand-by:



Premere.



Premere.

Info rete

Viene visualizzata la lista delle reti GSM attualmente disponibili.



Indica gli Operatori di Rete non ammessi (a seconda della scheda SIM).

Seleziona rete

Viene riavviata la ricerca della rete. Questo si rende necessario quando si è **fuori copertura** della propria rete oppure quando si desidera connettersi a **un'altra** rete. Se è impostata la **Selez. autom.** la lista delle reti viene aggiornata.

Selez. autom.

Attivare/disattivare, vedere anche **Seleziona rete** sopra. Se si è attivata la "Selezione automatica rete", viene scelta la rete dalla lista degli "Operatori di Rete preferiti". Altrimenti si può selezionare manualmente un'altra rete dalla lista delle reti GSM disponibili.

Reti preferite

Inserire qui gli Operatori di Rete nella sequenza in cui ci si desidera collegare quando si esce dalla copertura della rete nazionale (per es. in caso di differenze di costi).

Viene visualizzato l'Operatore di Rete:

Lista Scorrere la lista delle reti preferite.

Creare/modificare la voce:

<Vuoto> oppure scegliere una voce presente, quindi scegliere il nuovo Operatore di Rete dalla lista e confermare.

Acquisizione del nuovo Operatore di Rete (ultima voce della lista):

Altra rete

Scegliere, inserire i dati dell'Operatore di Rete e memorizzare.

Ulteriori informazioni

Se ci si trova al di fuori della "propria rete", il telefono sceglierà automaticamente un'altra rete GSM.

Se all'attivazione l'intensità di campo della rete preferita non è sufficiente, il telefono ricerca eventualmente un'altra rete. Questo stato si può modificare alla riaccensione successiva oppure selezionando manualmente un'altra rete.

Selezione rete



Scegliere tra GSM 900, GSM 1800 e GSM 1900.

Ricerca veloce

A funzione attivata, il collegamento con la rete avviene a brevi intervalli di tempo (ciò riduce l'autonomia in stand-by).

Gruppo utenti



A seconda dell'Operatore di Rete, questo servizio rende possibile la creazione di gruppi. Questi hanno poi, per es. accesso a informazioni (interne) dell'azienda oppure per essi valgono particolari tariffe. Chiedere i dettagli al proprio Operatore di Rete.

Attivo

Attivare/disattivare la funzione. Per il normale utilizzo del telefono la funzione "Gruppo utenti" deve essere disattivata.

Selez. gruppo

L'utente può eventualmente scegliere o aggiungere gruppi diversi da quelli preferiti (vedere più avanti). I numeri di codice per i gruppi si ottengono dall'Operatore di Rete.

Tutte uscenti

Oltre alla gestione di rete di un gruppo utenti, si può impostare la possibilità di effettuare chiamate al di fuori del gruppo. Se la funzione viene disattivata, sono ammesse conversazioni solo nell'ambito del gruppo.

Gruppo prefer.

Se attivato, si possono eseguire conversazioni solo nell'ambito di questo gruppo standard di utenti (in funzione della configurazione della rete).

Accessori



→ Accessori

→ Scegliere la funzione.

Car kit

Solo con il kit Viva Voce per Auto Originale Siemens (v. pag. 134). Il profilo del kit auto viene attivato automaticamente all'inserimento del telefono nell'apposito supporto.

Risp. autom.

(Impostazione alla consegna: disattivata)
Le chiamate ricevono risposta automaticamente dopo qualche secondo. Attenzione: possibilità di ascolto non autorizzato da parte di terzi!



Visualizzazione sul display.

Spegnimento automatico

(Impostazione alla consegna: 2 ore)
Il telefono viene alimentato dall'impianto elettrico dell'auto. L'intervallo tra lo spegnimento del quadro e quello del telefono può essere modificato.

Vivavoce auto

Può eventualmente migliorare la qualità di riproduzione vocale.

Impostazioni automatiche

- Illuminazione permanente: accesa.
- Blocco tasti: disattivato.
- Carica della batteria del telefono.
- Attivazione automatica del profilo kit auto con il collegamento del telefono.

Cuffie

Solo in collegamento con Cuffie Originali Siemens (v. pag. 133). Il profilo viene attivato automaticamente quando le cuffie vengono collegate.

Risp. autom.

(Impostazione alla consegna: disattivata)
Le chiamate ricevono risposta automaticamente dopo qualche secondo (a meno che la suoneria non sia disattivata oppure sia impostata sul beep). Si consiglia l'utilizzo delle cuffie.

Impostazioni automatiche

Risposta alla chiamata con l'apposito tasto di chiamata o tasto ptt (premi e parla), funzione mantenuta anche con il blocco tastiera inserito.

Risposta automatica

Se non ci si accorge che il telefono ha risposto a una chiamata, il chiamante potrebbe ascoltare le vostre conversazioni.

Mio menu



Premere.

MioMenu Premere.

Creare il proprio menu personale con funzioni di uso frequente, numeri di telefono o siti Internet.

La lista delle 10 voci è preimpostata, ma può essere modificata a piacere.

Utilizzo



Scegliere la voce desiderata.



Confermare.

Oppure



Se la voce selezionata è un numero di telefono, questo può anche essere chiamato con il tasto di connessione.

Modificare il menu

È possibile sostituire ogni voce (1–10) con un'altra della lista di selezione.



Scegliere la voce desiderata.

Cambia

Si apre la lista delle funzioni per la selezione.



Scegliere la **nuova** voce dalla lista.



Confermare. La voce viene salvata.

Selezionando **Rubrica** si deve anche selezionare il numero di telefono oppure se si seleziona **Internet** il bookmark.

Riprist. tutto

(Necessario il codice telefono)

resetta

Scegliere. Dopo una richiesta di conferma viene resettata nuovamente la preimpostazione.



Selezione rapida

I due tasti del display e i tasti numerici da 2 a 9 (numeri di selezione rapida) possono essere programmati ciascuno con un numero di uso frequente oppure con una funzione. La scelta del numero di telefono o l'avvio della funzione avvengono quindi con la pressione di un solo tasto.



Ulteriori informazioni


Un tasto del display può essere già predefinito dall'Operatore di Rete (per es. accesso a "Servizi SIM" oppure richiamo diretto del portale Internet). La configurazione di questo tasto può non essere modificabile.

Il tasto sinistro del display, per es. per l'accesso a un nuovo messaggio, viene sostituito a volte automaticamente da  / .

Tasti del display

Modificare

Il tasto del display è programmato per es. con la funzione **Internet**. Per modificare questo (in stand-by):

- Internet** Premere **brevemente**.
- Cambia** Cercare una nuova programmazione dalla lista.
-  Confermare.

- Caso speciale **Nr. telefono**. Per programmare il tasto, scegliere dalla Rubrica/dai Contatti un nome.
- Caso speciale **Bookmark**. Per programmare il tasto, scegliere un URL dai bookmark.

Applica

In stand-by:

Uso

La programmazione con "Internet" è solamente a titolo dimostrativo.

- Internet** Premere **a lungo**; viene avviata l'applicazione.

Numero di telefono

La programmazione con la voce "Carola" è solamente a titolo dimostrativo.

- Carola** Premere **a lungo**. Viene composto il numero visualizzato.

Tasti di selezione rapida

Per la selezione rapida di funzioni o numeri, è possibile usare i tasti numerici da 2 a 9 come tasti di selezione rapida. Il tasto numerico 1 è riservato per il numero della segreteria (pag. 62) e il tasto numerico 0 per la commutazione in caso di due collegamenti (pag. 96).

Modificare

In stand-by:



Premere **brevemente** il tasto numerico (per es. il 3).

Se il numero non è ancora programmato:

Imposta

Premere.

Scegliere la nuova programmazione dalla lista e confermare con **OK**.

Oppure

Il numero è già programmato (visualizzazione della programmazione sopra al tasto destro del display): per es. **Giochi**.

Giochi

Premere **brevemente**.

Cambia

Cercare un'applicazione dalla lista.

Confermare.



- Caso speciale **Nr. telefono**. Scegliere un nome dalla Rubrica/dai Contatti per programmare il tasto.
- Caso speciale **Bookmark**. Per programmare il tasto, scegliere un URL dai bookmark.

Applica

Avviare la composizione di un numero di telefono salvato o un'applicazione salvata (per es. **Calendar**).

In stand-by:



Premere **brevemente**.

La programmazione del tasto numerico 3 viene visualizzata sopra al tasto destro del display, per es.:

Calendar

Premere **a lungo**.

Oppure solamente



Premere **a lungo**.

Organiser

Calendario



→  → **Calendario**

Nel calendario è possibile inserire gli appuntamenti. Per un corretto funzionamento è necessario inserire data e ora.

Il calendario offre tre tipi di visualizzazione:

Visualizzazione mensile

Particolari rappresentazioni con l'ausilio di colori:

Giorno con voci appuntamento, appuntamento per la giornata intera, fine settimana.

Navigazione:



Un giorno avanti/indietro.



Una settimana avanti/indietro.



Aprire la visualizzazione giornaliera.

Visualizzazione settimanale

Rappresentazioni particolari:

Gli appuntamenti sono rappresentati come barra orizzontale a colori sulla riga verticale delle ore.

Navigazione:



Un giorno avanti/indietro.



Avanti/indietro di un'ora per volta nell'arco della giornata.

Visualizzazione giornaliera

Rappresentazioni particolari:

Descrizione dell'appuntamento.

Navigazione:



Un giorno avanti/indietro.



Per passare all'inizio/fine giornata o alla successiva/ultima voce.

Impos. calend.



→  → **Impos. calend.**

Giorno inizio:

Ora di inizio della giornata lavorativa.

Inizio settimana:

Giorno della settimana con cui, a sinistra, inizia la visualizzazione mensile e settimanale.

Imp. fine sett.

Impostare i giorni del fine settimana.

Visual. compleanni:

Indicatori sul display.

Sincronizzazione con il PC

Con il Mobile Phone Manager (pag. 124) è possibile sincronizzare gli appuntamenti, le attività e gli appunti con Outlook® oppure Lotus Notes™.

Appuntamenti



→ Appuntamenti

Le voci relative agli appuntamenti vengono visualizzate in una lista in sequenza temporale.

Aggiungere un nuovo appuntamento

<Nuova voce>

Scegliere.

Categoria:



Nota

Inserire un testo descrittivo.



Memo vocale

Inserire un promemoria vocale. Visualizzato insieme all'avviso.



Chiama

Inserire il numero di telefono che sarà visualizzato insieme all'avviso.



Riunione

Inserire un testo descrittivo.



Vacanza

Inserire la data di inizio e di fine.



Compleanno

Inserire il nome e la data.

A seconda del tipo, sono disponibili diversi campi di inserimento/selezione. È possibile limitare il numero dei campi, vedere **Standard**, pag. 104.

Descrizione:

Descrizione interna dell'appuntamento.

Numero di telefono:

Inserimento di un numero di telefono o selezione dai Contatti.

Memo vocale:

Per inserire una registrazione vocale, vedere **Registratore**, pag. 106.

Posizione:

Luogo dell'appuntamento.

Giorno intero:

Impegno per tutta la giornata: Sì/No

Data inizio:

Data dell'inizio dell'appuntamento.

Ora inizio:

Ora d'inizio appuntamento

Data fine:

Data della fine dell'appuntamento.

Ora fine:

Ora di fine appuntamento.

Promemoria:

On/off oppure **Vibrazione**.



Inserire un lasso di tempo **prima** dell'appuntamento nonché selezionare l'unità di misura del tempo:

Minuti, Ore, Giorni

Frequenza:

Selezionare un intervallo di tempo per la ripetizione dell'appuntamento:

No, Giornaliero, Settimanale, Mensile, Annuale

Inserire un parametro per la ripetizione:

Per sempre, Fino a, Eventi (numero).

Se si seleziona **Settimanale** è possibile selezionare anche determinati giorni della settimana.

Tutti i campi/Campi ridotti

Nella lista è possibile scegliere tra i campi da mettere a disposizione per futuri inserimenti.

Ulteriori informazioni

Visualizzazione sul display dei promemoria inseriti:



Sveglia



Appuntamenti

L'avviso acustico viene riprodotto anche nel caso in cui il telefono sia spento (eccetto con telefono in modalità aeroplano pag. 77). Il telefono non passa alla modalità di stand-by. La pressione di un tasto qualsiasi spegne l'allarme.

Informazioni sull'avviso

Al raggiungimento dell'ora impostata viene attivato un avviso visivo e acustico. Gli avvisi a cui non si è reagito appaiono nella lista dei promemoria scaduti (pag. 105).

Tipo di avviso **Nota**:

Riunione: il testo viene visualizzato sul display.

Tipo di avviso **Chiama**: viene visualizzato il numero ed è subito possibile chiamarlo.

Tipo di avviso **Compleanno**: tramite **Opzioni** è possibile trasmettere speciali auguri di compleanno via SMS, MMS, e-mail oppure per telefono.

Con **Snooze** impostare una ripetizione dell'avviso acustico.

Attività

→ Attività

Un'attività viene visualizzata nell'agenda del giorno selezionato come un appuntamento. Contrariamente all'appuntamento, non deve contenere alcuna indicazione dell'ora. In questo caso l'attività viene visualizzata ogni giorno all'inizio della lista finché non viene contrassegnata come eseguita.

I primi inserimenti sono analoghi a quelli degli **Appuntamenti**, vedere in questa sezione. Quindi:

Stato:

Scegliere **Eseguito** oppure **Non eseguito**.

Priorità:

Scelta di 5 livelli da **Più bassa** fino a **Più alta**.

Data in uso:

In caso di attivazione con **Sì**, viene offerta la seguente possibilità di impostazione dell'ora.

Data scadenza:/Ora scadenza:

Impostare la data e l'ora entro la quale l'attività dovrà essere svolta.

Promemoria: Come per **Appuntamenti**.

Appunti



→ **Appunti**

Scrivere e gestire brevi appunti di testo.

Inserire un nuovo appunto

<Nuova voce>

Scegliere.



Inserire il testo. La prima riga verrà visualizzata come "titolo" nella lista degli appunti. Lunghezza complessiva: massimo 160 caratteri.

Opzioni

Salva

Memorizzare l'appunto. Selezionando **Riservato** l'appunto viene protetto con il codice telefono.

Prom. scaduti



→ **Prom. scaduti**

Gli eventi con avviso acustico (**Appuntamenti**, **Attività**) ai quali non si è reagito, vengono elencati per la lettura.

Opzioni dell'organiser

A seconda dell'applicazione utilizzata (**Calendario**, **Appuntamenti**, **Attività**, **Appunti**) e della situazione attuale sono disponibili funzioni diverse.

Opzioni

Aprire il menu.

Cancella	Cancellare una voce.
Cancella fino a	Cancellare tutte le voci precedenti una determinata data.
Cancella tutto	Dopo una richiesta di conferma cancellare tutte le voci.
Canc. eseguita	Cancellare tutte le attività eseguite.
Attiva/Disattiva	Attivare/disattivare l'avviso.
Filtro	Visualizzare tutte le voci con la caratteristica selezionata.
Riservato	Proteggere gli appunti con il codice telefono. Si consiglia di non memorizzare qui nessun codice d'accesso (PIN, TAN ecc.).

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

Registratore



→ Registratore

Usare il registratore per registrare brevi appunti vocali.

- Usare il registratore quando si è in viaggio.
- Registrare un appunto come promemoria o come avviso per altri.
- Aggiungere un promemoria vocale a un appuntamento nel calendario.

Nuova registrazione

<Nva registr.>

Scegliere.

Sul display vengono visualizzati il tempo residuo disponibile nonché il tempo di registrazione.



La registrazione inizia con un breve segnale acustico. Pronunciare il testo.



Pausa/registrazione, alternativamente.



Terminare la registrazione.

La registrazione viene salvata automaticamente con l'indicazione di ora e data.

Rinomina con **Opzioni**.

Riproduzione



Scegliere la registrazione desiderata.



Riproduzione/pausa, alternativamente.



Premere **a lungo** avanzamento e ritorno veloce.

Opzioni del registratore

Opzioni

Aprire il menu.

Viva voce

Ascolto tramite altoparlante incorporato.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

Fusi orari



→ Fusi orari

La scelta di un fuso orario può essere effettuata tramite il planisfero oppure mediante una lista delle città:

Mappamondo



Scegliere il fuso orario desiderato.

Lista delle città



Selezionare la città del fuso prescelto.

Opzioni fusi orari

Opzioni Aprire il menu.

Imposta	Stabilire il fuso orario.
Fuso autom.	Il fuso orario viene impostato automaticamente dalla rete sull'ora locale.
Cerca città	Ricerca della città.
Guida	Istruzioni operative.

Altro

Servizi SIM (opzionale)



Tramite la scheda SIM, l'Operatore di Rete può offrire servizi speciali, quali home banking, informazioni di borsa, ecc.

Se si possiede una scheda SIM di questo tipo, i servizi SIM si trovano alla voce "Altro" del menu principale oppure compaiono direttamente sopra il tasto del display (a sinistra).



Simbolo dei servizi SIM.

Se sono presenti più applicazioni, queste vengono proposte nel menu. Tramite i servizi SIM il telefono può gestire potenziamenti futuri dell'offerta del proprio Operatore. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'Operatore di Rete.

Music Player



Con Music Player, è possibile riprodurre file musicali, per es. in formato AAC e raggruppare diverse canzoni come programma musicale. I file musicali e i programmi musicali sono memorizzati per impostazione in **Personale/Suoni**.

È possibile scaricare, per es., i file musicali da Internet o trasferirli sul telefono tramite connessione PC (pag. 14).

Riproduzione musicale

Per la riproduzione musicale

- Avviare **Music Player** e scegliere una canzone o un programma musicale.
- Scegliere un file musicale direttamente da **Personale** e aprirlo.



Premere a lungo il blocco/sblocco tastiera durante la riproduzione del file musicale.

Simboli sul display

Le voci di Music Player sono visualizzate nell'ordine seguente:

Cartella – Programmi musicali – File musicali

NuovaLisRipr.

<NuovaLisRipr>



Scegliere.

Inserire un nome per il programma musicale.



Scegliere la traccia desiderata.

Ripetere la procedura fino a completare il programma musicale.

Opzioni di Music Player

Opzioni Aprire il menu.

A seconda della situazione, sono possibili diverse funzioni.

Shuffle	Riproduzione casuale delle tracce nella directory attuale.
Ripeti	Ripetizione delle tracce di un programma musicale.
NuovaLisRipr.	Creazione di un nuovo programma musicale.
Aggiungi	Aggiunta di una traccia al programma musicale.
Attributi	Visualizzazione delle informazioni sulla traccia o sul programma musicale.
(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)	

Push to talk



È possibile utilizzare questa applicazione per la connessione simultanea di più utenti. Come per un normale Walky Talky, può parlare solo un utente alla volta. Gli altri possono soltanto ascoltare fino a quando l'altro ha terminato.

Viene selezionato un destinatario attraverso l'indirizzo del push to talk (ptt ID) o il numero di telefono. È possibile invitare a una sessione i gruppi creati in precedenza (pag. 112). L'Operatore di Rete fornisce l'indirizzo ptt.

Il destinatario può anche utilizzare un cellulare e un PC con connessione Internet e cuffie (a seconda dell'Operatore di Rete).

Per utilizzare l'applicazione, è necessario attivare il GPRS (pag. 88) e Push to talk (pag. 114).

Preparazione di una sessione

Selezione dai Contatti



Aprire i Contatti (in stand-by).

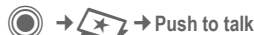


Selezionare una voce con un ID push to talk (**Servizi**).



Viene avviata la sessione con l'utente selezionato. Per i dettagli su come invitare ulteriori utenti, vedere pag. 110.

Selezione da stand-by



<Nuova sess>

Scegliere.

Vengono visualizzate le funzioni possibili e gli utenti già aggiunti.

Si hanno a questo punto diverse opzioni per combinare gli utenti:

<Inserire da 



Cercare e contrassegnare il destinatario nei Contatti.



Inserire il destinatario.

Oppure

<Inser da sess>



Selezionare un utente da una sessione precedente.

Oppure

<Ins.ID ptt>



Inserire l'ID ptt di un destinatario.

Seleziona Aggiungere le voci.

Oppure

<Inser da grup>



Scegliere il gruppo.



Aprire.



Selezionare e contrassegnare il destinatario.

Seleziona Aggiungere il destinatario.

Avvio di una sessione

Se tutti i destinatari desiderati sono pronti, avviare la sessione:



I destinatari vengono visualizzati e viene visualizzato in grassetto l'utente autorizzato a parlare.

Diritto di parlare

Viene visualizzata la lista degli utenti. Viene visualizzato in grassetto l'attuale utente autorizzato a parlare.




Richiesta del diritto di parlare. La delegazione dei diritti di parlare viene visualizzata e quindi il richiedente può parlare.



Restituzione del diritto di parlare.

Ulteriori informazioni

A seconda dell'impostazione di **Attesa** (pag. 114)  deve essere tenuto premuto durante la conversazione.

Se una persona con diritti di parlare fa una pausa lunga, i diritti di parlare vengono automaticamente abilitati di nuovo.

Invito di ulteriori utenti

È possibile invitare ulteriori utenti durante una sessione.

Opzioni

Aprire il menu, scegliere **Invita** e contrassegnare i nuovi utenti.

Quando si riceve un invito

L'invito viene visualizzato in una finestra. È possibile accettare/rifiutare l'invito.



Accettare l'invito.

Viene visualizzata la lista degli utenti.

Lasciare la sessione e terminare

Soltanto se avete avviato voi stessi la sessione.

Opzioni Aprire il menu.

Chiudi sessione

Scegliere. Uscire e terminare la sessione attuale.

Lasciare la sessione sullo sfondo

La sessione attuale resta aperta sullo sfondo ed è possibile ascoltare le chiamate. Una chiamata termina la sessione.



Premere **a lungo**.

Richiesta del diritto di parlare:



Premere.

Visualizzare di nuovo la sessione:




→ Push to talk
→ Sessioni

Opzioni Push to talk

Opzioni Aprire il menu.

A seconda della situazione, sono possibili diverse funzioni.

Visualizza storia	Visualizzazione degli utenti in ordine di conversazione.
Visualizz sessione	Visualizzazione degli utenti della sessione attuale.
Chiudi sessione	Termine della sessione.
Dettagli sessione	Ora inizio, Stato, Durata, Tipo ecc.
Dettagli utente	Visualizzazione delle proprietà degli utenti (vedere anche Presenza pers. , pag. 113).
Aggiungi a 	Salvataggio degli ID ptt nei Contatti.
Invita utente	Invito di un utente a una sessione.
Agg. a gruppo	Aggiunta di un utente al gruppo.
Cancella	Eliminazione della lista eccetto l'ultima voce.
Viva voce	Accensione del viva voce (altoparlante).
Richiesta pres.	Richiesta di informazioni sulla disponibilità di un utente a ricevere.
Volume	Regolare il volume. 🔊 è un'altra possibilità.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

Sessioni



→  → Push to talk
→ Sessioni

Visualizzazione della lista degli utenti della sessione attuale. Viene visualizzato in grassetto l'utente autorizzato a parlare.

Dati registrati



→  → Push to talk
→ Dati registrati

Selezionare la lista delle chiamate ptt ricevute ed eseguite e l'opzione per eliminare tutte le liste.

È possibile contrassegnare gli utenti di una sessione della lista.



Avviare una sessione.

La funzione **Crea come gruppo** in **Opzioni** può essere utilizzata per combinare le voci della lista in un nuovo gruppo.

Gruppi



→  → Push to talk → Gruppi

È possibile visualizzare e modificare soltanto i **propri** gruppi.

Impostazione di un nuovo gruppo

<Nuova voce>

Scegliere.



Compilare i campi di inserimento:

ID push to talk:

ID utente.

Nome: Nome del gruppo.

Tipo **Subito** oppure **Chat**.

Max. utenti:

Numero massimo dei membri del gruppo ("0" significa "illimitato").

Utenti: Impostare se l'appartenenza a questo gruppo è aperta a tutti (**Apri**) oppure se l'utente è legato alla lista dei membri (**Ristretto**).

Lista utenti

Aggiunta di un membro al gruppo.

Lista respinti

Lista degli utenti che non possono diventare membri di questo gruppo.

Salva

Salvare il gruppo.

<Lista respinti>

Lista di utenti con cui non si desidera una sessione. Gli inviti di questa lista vengono sempre rifiutati automaticamente.

<Lista accettati>

Lista di utenti di cui si accetta automaticamente l'invito (vedere anche **Risp. autom.** pag. 113).

Avvio di una sessione (conversazione di gruppo)



Scegliere il gruppo.



Avviare una sessione.

Visualizzazione delle proprietà di gruppo




Scegliere il gruppo.



Visualizzare le proprietà.

Opzioni

Aprire il menu.

Aggiungi a  Copiare l'ID del gruppo nei Contatti.

Modifica Modificare un gruppo (proprio).

Copia ID nella clip Salvare l'ID gruppo (ID ptt) negli Appunti.

Elenco utenti Visualizzare l'elenco dei membri.

Lista respinti Visualizzare gli utenti rifiutati.

Presenza pers.



→  → Push to talk
→ Presenza → Presenza pers.

È possibile impostare le seguenti proprietà personali:

Interruzione

Consentire, vietare l'interruzione.

Umore Visualizzare l'umore.

Appunti Avvertenza.

Impostazioni



→  → Push to talk
→ Impostazioni

Alcune impostazioni devono essere eseguite dall'utente oppure devono essere copiate dall'Operatore di Rete.



Selezionare e confermare la funzione, area.

Scaric. impost

Scaricare le impostazioni dal server dell'Operatore di Rete.

Ptt online

Log in/out, informazioni di stato del login.

Blocco ch.ptt

Consentire/bloccare le chiamate push to talk.


Risp. autom.

Accettare automaticamente gli inviti in base alla **Lista accettati** (pag. 112).

Usa acc/resp

Attivare/disattivare l'utilizzo della **Lista accettati/Lista respinti** (pag. 112/ pag. 112).

Push to talk

- **Ptt abilitato**
Accensione/spegnimento della funzione push to talk.
- **Lunghezza eventi:**
Numero delle voci della lista.
- **Timeout (min.):**
Push to talk viene messo sullo sfondo se non viene utilizzato dopo un certo lasso di tempo.
- **Attesa**
A seconda dell'impostazione,  deve essere tenuto premuto per parlare.
- **Visualizz pred.**
Visualizz sessione oppure **Visualizza storia**.
- **Richiesta pres.**
Vengono visualizzate le proprietà salvate.

Server

Impostazioni del server. Chiedere all'Operatore di Rete.







Avanzate

Ulteriori impostazioni. Chiedere all'Operatore di Rete.

Sveglia



L'avviso acustico viene riprodotto all'ora impostata, anche nel caso in cui il telefono sia spento.

- Modifica** Premere per impostare.
-  Accensione/spegnimento della funzione sveglia.
-  Passare all'impostazione dell'ora.
-  Impostare l'ora di sveglia (hh:mm).
-  Passare ai giorni della settimana.
-  Impostare per singoli giorni.
-  Visualizzazione della selezione: ora e giorni della sveglia.





Selezionare i giorni in cui desiderate essere svegliati. Premere nuovamente per deselegionare.

Premere **a lungo** per selezionare o deselegionare tutti i giorni.

OK

Confermare l'impostazione.

Ulteriori informazioni



Visualizzazione in stand-by: sveglia attivata.

Con **Snooze** impostare una ripetizione dell'avviso acustico.

Registratore

Utilizzare la funzione registratore per registrare rumori o suoni da utilizzare come suonerie. Per lo più il registratore viene avviato da altre applicazioni/funzioni, come per es. l'assegnazione di una suoneria.

Nuova registrazione

Avvio dal menu principale



→ Registratore

oppure avviare da un'altra applicazione:

<Nva registr.>

Scegliere.

Sul display vengono visualizzati il tempo residuo disponibile nonché il tempo di registrazione.



La registrazione inizia con un breve segnale acustico.



Pausa/registrazione, alternativamente.



Terminare la registrazione.

La registrazione viene salvata con indicazione di ora e data nella cartella **Sounds**.

Rinomina con **Opzioni**.

Se si esegue l'avvio da un'altra applicazione, per es. creare MMS:

Incolla

Copiare la registrazione nell'applicazione.

Riproduzione



Scegliere la registrazione desiderata.



Riproduzione/pausa, alternativamente.



Premere **a lungo** avanzamento e ritorno veloce.

Opzioni

Aprire il menu.

Viva voce

Ascolto tramite altoparlante incorporato.

Imposta come...

Impostare la registrazione come suoneria.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

Calcolatrice



La calcolatrice può essere utilizzata sia in versione base sia con funzioni ampliate. Nella metà superiore del display si trovano la riga di inserimento e due righe per il calcolo, sotto la matrice con le funzioni di calcolo.



Inserire la/e cifra/e.



Selezionare le funzioni.



Applicare la funzione.



Inserire la/e cifra/e.



Applicare la funzione.
Il risultato viene calcolato immediatamente e visualizzato.

Funzioni base

$+, -, *, /$	Operazioni aritmetiche
$=$	Risultato
$1/x$	Inversione
$\%$	Conversione in percentuale
$.$	Punto decimale
\pm	Cambio segno “+” / “-”

Opzioni

Ampliamento delle funzioni:

\sqrt{x}	Radice quadrata
x^2	Elevamento al quadrato
e	Esponenziale
MS	Memorizzare la cifra visualizzata
MR	Richiamare la cifra memorizzata
M+	Aggiungere cifra dalla memoria

Opzioni della calcolatrice

Opzioni

Aprire il menu.

Converti	Richiamare il convertitore unità con il risultato attuale del calcolo.
Cancella tutto	Cancellare tutti gli inserimenti.
Mod. estesa/ Modalità base	Commutare le funzioni aritmetiche.
Salv. memoria, Rich. memoria, Canc. memoria	Salvare o richiamare il risultato; cancellare la memoria.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

Convert. Unità



→ Convert. Unità

È possibile convertire fra loro diverse unità di misura.

Sono disponibili le seguenti tipologie di unità di misura:

Velocità	Energia
Peso	Pressione
Ora	Volume
Superficie	Lunghezza
Potenza	Temperatura
Valuta	

Esempio per le unità di misura del tipo Velocità:

Tipo	Unità di misura
Velocità	Km/ora, Metri/sec, Miglia/ora, Miglia/sec, Nodi, Mach

Convertire le unità/valute



Scegliere l'unità di misura/valuta di partenza.



Passare al campo di inserimento.



Inserire la quantità da convertire.



Passare al campo di selezione.



Scegliere l'unità di misura/valuta di arrivo. Il risultato viene visualizzato immediatamente.

È possibile utilizzare entrambi i campi di inserimento alternativamente.



Aprire la calcolatrice con il valore convertito attuale.

Funzioni speciali dei tasti:



Inserire il punto decimale.



Cambiare segno.

Valuta

Richiamando la funzione bisogna inserire la valuta base nella quale si vuole convertire.



Inserire la valuta (per es. Euro)

Salva

Memorizzare la voce.

Ora inserire il nome e il cambio della valuta da convertire.

Opzioni

Aprire il menu.

Aggiungi valuta	Inserire la nuova valuta e il cambio.
Imposta base	Impostare la valuta inserita come valuta base.
Modif. fattore	Modificare il cambio della valuta base.
Calcolat.	Avviare la calcolatrice.
(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)	

Cronometro



È possibile rilevare e salvare due tempi parziali.

Visualizzazione in stand-by.

Avvio / Stop



Salvare il tempo parziale.

Dopo uno stop:

Reset

Riportare a zero.

Opzioni Cronometro

Opzioni

Aprire il menu.

**Lista
cronom.**

Visualizzare voci
memorizzate.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

Countdown



Al trascorrere del periodo di tempo impostato gli ultimi 3 secondi vengono scanditi da un segnale acustico. Al termine viene emesso un segnale acustico speciale.

Visualizzazione in stand-by.

Se non è impostato **nessun periodo di tempo**:



Aprire la finestra di inserimento.



Inserire il periodo di tempo.



Confermare.



Avviare il countdown.

Se è indicato un tempo di **countdown**:



Avviare il countdown.

Durante il passare del tempo:



Interrompere il contatore.



Lasciare proseguire il contatore.

Reset

Azzerare nuovamente il contatore.

Modifica

Inserire il nuovo periodo di tempo e confermare con **OK**.

Sincronizzazione remota



Sincro remota

Questa funzione consente di accedere ai dati archiviati esternamente (quali indirizzi, calendario, ecc.) anche in viaggio e di sincronizzarli ai dati inseriti nel telefono. I dati possono essere salvati ad esempio su un computer della ditta oppure in Internet, per es.:

www.siemens-mobile.com/syncml

Sincronizza

Sincro Viene selezionato il computer e avviata la sincronizzazione. Al termine vengono visualizzate le azioni effettuate.

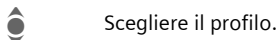
Succ. Scorrere le singole visualizzazioni.

Impostazione sincron.

Prima della sincronizzazione sono possibili le seguenti impostazioni:

Profilo attivo

Sono disponibili 5 profili.



Scegliere il profilo.



Attivare il profilo.

Oppure

Modifica Impostare il profilo

Impost. server

Provider	Visualizzazione dell'attuale Operatore di Rete.
Homepage:	Per es. www.siemens-mobile.com/syncml
Porta:	Inserire il numero di porta, per es. 80.
Nome utente:	Inserire il nome utente (nome login).
Password:	Inserire la password (viene visualizzata crittografata).
Percorso calendario:, Percorso contatti:, Percorso appunti:, Percorso attività:	
Autenticaz. HTTP:	È richiesta una conferma; Sì/No (se No, i campi successivi non sono visibili).
Nome HTTP:	Inserire il nome.
Password HTTP:	Inserire la password.

Ultima sincro:

Momento dell'ultima sincronizzazione.

Modal sincron.

- **Sincro dati:** Dato modific. oppure Tutti i dati
- **Direzione sincro:** A due vie, Aggiorn.telef. oppure Aggiorn.server

Voci sincro:

Selezionare i campi dei database da sincronizzare:

Calendario, Contatti, Appunti, Attività



Salvare le impostazioni.

Gestione appar



Qualora si ricevessero informazioni sugli aggiornamenti software tramite messaggi push, è possibile connettersi al server dell'Operatore di Rete per scaricarli utilizzando Gestione Apparecchio. Terminato il download verrà richiesto di spegnere e riaccendere il telefono. Successivamente sarà aggiornato il software del telefono. Seguire le istruzioni sul display.

La preimpostazione del telefono dipende dal rispettivo Operatore di Rete:

- Le impostazioni sono già attuate dall'Operatore di Rete. Si può iniziare subito.
- Le impostazioni per l'accesso sono già state predefinite dall'Operatore di Rete. Quindi scegliere il profilo e confermare.
- Le impostazioni di accesso devono essere impostate manualmente. In questo caso, richiedere informazioni presso il proprio Operatore di Rete. Le impostazioni attuali per il rispettivo Operatore di Rete si trovano in Internet al sito **www.siemens.com/mobilephonescustomercare** nella sezione "FAQ".

Profilo attivo

Viene visualizzato il profilo standard per scaricare il software aggiornato del sistema operativo.

Sincro Stabilire una connessione al profilo attivo.

Oppure

Modifica Richiamare la lista profili.



Scegliere il profilo.



Attivare il profilo.

Oppure

Modifica Impostare il profilo

Ult. conness.

Visualizzare l'ultima connessione.

Media Player

Media Player viene avviato dall'applicazione quando si riproduce un file media ricevuto tramite SMS/MMS o scaricato da Internet.



Premere **brevemente**, per passare al file media successivo.



Accendere l'illuminazione del display.

Immagini

Le seguenti funzioni possono essere applicate a un'immagine visualizzata:



Funzione di zoom, quando l'immagine visualizzata ha una risoluzione maggiore del display.



Con il joystick viene spostata la sezione dello schermo.



Centrare l'immagine.



Passare alla modalità immagine completa e ritorno.



Per es. inviare MMS oppure e-mail.

Melodie/programmi musicali/video

Per la riproduzione di musica, programmi musicali e video, la funzione riproduzioni media offre le seguenti funzioni:



Riproduzione o arresto, a seconda della situazione.



Impostare il volume.



Togliere l'audio.



Funzione pausa.



Terminare la riproduzione.

Opzioni

Opzioni Aprire il menu.

A seconda della situazione di partenza e dell'oggetto, sono possibili diverse funzioni.

Volume	Impostare il volume con il joystick.
Imposta come...	Impostare per es. l'immagine come Sfondo , Logo , e i toni per es. per Ch. in Entrata , Accensione .
Presentazione	Scorrimento automatico in modalità immagine completa. Selezione immagine singola con il joystick.
Modifica	Accesso all'elaborazione dell'immagine.
(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)	

Personale

Per organizzare meglio i dati, è disponibile un sistema di gestione dei file simile a quello di un PC. Sotto **Personale** sono già create apposite cartelle per diversi tipi di file. Se, per es., si desidera scaricare immagini o suoni nuovi, la funzione di download si trova nella cartella relativa.

Tenere presente che immagini e suoni possono essere protetti (DRM, pag. 14).



Viene visualizzata la lista delle cartelle e dei file in esse contenuti. Il primo inserimento sotto **Personale** è sempre quello della RS MultiMediaCard (p. 123).

Navigazione



Scegliere nelle liste file/cartelle.



Nell'anteprima, il cursore può essere spostato liberamente.



Aprire la cartella o il file con le relative applicazioni.

Opzioni Personale

Opzioni Aprire il menu.

Sposta	Spostare i file o la cartella selezionata nella memoria temporanea.
Copia	Copiare i file o le cartelle selezionate nella memoria temporanea.
Incolla	Inserire il contenuto della memoria temporanea nella cartella attuale.
Nuova cartella	Creare nuova cartella e assegnarle un nome.
Anteprima/Visualizza lista	Commutare alla visualizzazione di anteprima/lista.
Attributi	Dati relativi al file o alla cartella selezionati.
Format scheda	Formattare la RS MultiMediaCard inserita.
Espelli scheda	Consente l'estrazione della RS MultiMediaCard senza perdita dei dati.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

Struttura delle directory

Per diversi tipi di dati sono già previste apposite cartelle sotto **Personale**. Queste cartelle non sono modificabili.

Cartella	Descrizione	Formato
MultiMedia-Card	Accesso alla scheda	
Foto	Immagini	bmp bmx jpg/jpeg png gif
Video	Video	3gp
Animazioni	Attivare/disattivare animazioni	bmx gif
Suoni	Melodie, musica	mp3 m3u aac(+) mid amr wav
Argomenti	Argomento scaricato (compressato)	sdt
	Configurazione argomento (decompressato)	stc
Interfaccia Ut.	Aspetto colore per interfaccia utente	scs
Giochi	Archivio Java Info Download	jar jad
Applicazioni	Applicazioni	*
Varie	Moduli testo	tmo
	Registrazioni vocali	vmo

A seconda dell'Operatore di Rete possono variare la struttura, il contenuto e la funzionalità sotto **Personale**.

RS MultiMediaCard

Con la RS MultiMediaCard il telefono aumenta la sua capacità di memoria. È così possibile salvare per es. file immagini/video o registrazioni audio. Questa scheda di memoria può essere utilizzata come un dischetto normale per salvare i dati.



Viene visualizzata la lista delle cartelle e dei file. La prima voce è sempre **Personale**.

La gestione delle cartelle e dei file sulla scheda di memoria corrisponde alla gestione in **Personale**. Se ad un file della scheda di memoria viene attribuita una funzione sul telefono, per es. una suoneria, questa viene copiata in **Personale**.

Ulteriori informazioni

RS MultiMediaCard è un marchio registrato di MultiMediaCard Association.

Cambio della RS MultiMediaCard (pag. 11)

Nuova RS MultiMediaCard™

1. Salvare i dati della vecchia scheda di memoria.
2. Formattare la nuova scheda di memoria.
3. Ricopiare i dati del PC sulla nuova scheda di memoria.

Mobile Phone Manager

Il programma Windows® Mobile Phone Manager per PC consente l'utilizzo di funzioni telefoniche ampliate dal proprio PC. Si possono tra l'altro gestire in modo molto agevole i Contatti sul telefono, leggere, salvare e inviare SMS e MMS oppure sincronizzare il telefono con Outlook® oppure Lotus Notes™. Il telefono e il PC comunicano tra loro attraverso un cavo dati (Accessori, pag. 133).



Il software può essere scaricato da Internet:

www.siemens.com/m75

Gestione contatti



Con la gestione contatti si possono gestire i contatti personali sul telefono, aggiungerne di nuovi, cancellarli e modificarli. È possibile sincronizzare e copiare contatti tra il telefono, Outlook®, Lotus Notes™ e altri telefoni Siemens (anche Gigaset).

Gestione SMS e MMS (Messages)



Si possono creare messaggi MMS e SMS agevolmente dal PC e utilizzare tutte le possibilità che il PC offre, quindi gestire i suoni e le immagini per creare MMS ed EMS. Si possono leggere, inoltrare, stampare, cancellare e archiviare messaggi.

Backup e restore



Con la funzione di backup è possibile salvare regolarmente una copia di sicurezza dei dati del telefono sul PC. Se dovessero andare perduti i dati sul telefono oppure nel caso si dovesse cambiare telefono, con la funzione Restore si possono ripristinare velocemente tutti i dati. Prestare attenzione a possibili limitazioni di dati protetti con DRM (pag. 14).

Gestione dei bookmark (Browser & Bookmark)



È possibile navigare con il PC attraverso Internet e definire i siti preferiti. Memorizzare poi gli indirizzi WAP sul telefono come bookmark, per poterli richiamare in un secondo momento in modo rapido.

Phone Explorer



Con la funzione Phone Explorer è possibile leggere il sistema di file del telefono. File quali immagini, suoni, e altri ancora possono essere facilmente copiati dal telefono al PC con il sistema Drag&Drop.

Modem GPRS



Il modem GPRS crea un collegamento Internet attraverso il telefono cellulare, cosicché con una semplice pressione di un tasto è possibile navigare con il portatile in Internet anche quando si è in viaggio.

Elaborazione immagini e foto (Image)



L'elaborazione di immagini/foto offre all'utente una comoda possibilità per creare, elaborare e gestire immagini e foto. Sono disponibili filtri ed effetti con i quali si possono creare grafici colorati e piacevoli. L'interfaccia utente molto funzionale consente di trasmettere facilmente immagini/foto dal o al telefono cellulare nonché di modificarne le impostazioni grafiche.

Gestione suonerie (Sound)



Il modulo Sound consente all'utente di gestire comodamente pressoché tutti i formati audio e salvarli sul telefono.

Domande e Risposte

In caso di domande sull'uso dell'apparecchio, potete contattarci all'indirizzo:
www.siemens.com/mobilephonescustomercare disponibile 24 ore su 24. Abbiamo inoltre riportato qui di seguito un elenco delle domande e delle risposte più frequenti.

Problema	Possibili cause	Soluzioni possibili
Il telefono non si accende.	Tasto ON/OFF premuto troppo brevemente. Batteria scarica. Contatti della batteria sporchi. Vedere anche sotto: "Errore di carica"	Premere il tasto ON/OFF per almeno 2 secondi. Caricare la batteria. Controllare lo stato di carica sul display. Pulire i contatti.
Autonomia in stand-by troppo breve.	Utilizzo frequente dell'organiser o dei giochi. Ricerca veloce attivata. Illuminazione del display attivata. Pressione involontaria dei tasti (illuminazione!).	Limitare eventualmente l'utilizzo. Disattivare la ricerca veloce (pag. 97). Disattivare l'illuminazione del display (pag. 80). Attivare il blocco tastiera (pag. 94).
Errore di carica (nessun simbolo di carica sul display).	Batteria completamente scarica. Temperatura al di fuori del campo ammesso: da 5 °C a 40 °C. Problema ai contatti Mancanza di tensione di rete. Caricabatteria errato. Batteria guasta.	1) Collegare il cavo del caricabatteria, la batteria viene caricata. 2) Il simbolo di carica comparirà dopo circa due ore. 3) Caricare la batteria. Provvedere ad una temperatura ambiente adatta, attendere per un certo intervallo di tempo, quindi ricaricare. Controllare l'alimentazione e il collegamento con il telefono. Controllare i contatti della batteria e del telefono e, se necessario, pulirli e reinserire la batteria. Utilizzare un'altra presa elettrica e controllare la tensione di rete. Utilizzare solo accessori originali Siemens. Sostituire la batteria.
Errore della scheda SIM.	Scheda SIM non inserita correttamente. Contatti scheda SIM sporchi. Scheda SIM con voltaggio errato. Scheda SIM danneggiata (per es. rotta).	Assicurarsi che la scheda SIM sia inserita correttamente (pag. 10). Pulire la scheda SIM con un panno asciutto. Usare solo schede SIM da 1,8 o da 3 Volt. Eseguire un controllo visivo. Farsi sostituire la scheda SIM dall'Operatore di Rete.

Problema	Possibili cause	Soluzioni possibili
Nessun collegamento alla rete.	Segnale debole. Fuori dalla copertura GSM. Scheda SIM non valida. Nuova rete non ammessa. Blocco di rete impostato. Rete sovraccarica.	Cercare una zona più alta/finestra o uscire all'aperto. Controllare l'area di copertura dell'Operatore di Rete. Contattare l'Operatore di Rete. Tentare una ricerca manuale o scegliere un'altra rete (pag. 96). Controllare i blocchi di rete (pag. 95). Riprovare più tardi.
Il telefono perde la rete.	Segnale troppo debole.	Il collegamento ad un altro Operatore di Rete avviene automaticamente (pag. 96). Spegner e accendere il telefono può accelerare l'operazione.
Impossibile effettuare chiamate.	È impostata la linea 2. Inserita nuova scheda SIM. Raggiunto il limite degli scatti. Credito esaurito.	Impostare la linea 1  (pag. 97). Controllare la presenza di nuovi blocchi. Resetare il limite con il PIN2 (pag. 40). Ricaricare il credito.
Impossibile effettuare determinate chiamate.	Sono attivi i blocchi di chiamata.	I blocchi possono essere stabiliti dall'Operatore di Rete. Controllare i blocchi (pag. 95).
Impossibile inserire voci nella Rubrica/nei Contatti.	Memoria Rubrica/Contatti piena.	Cancellare voci dei Contatti/della Rubrica (vedere funzioni standard pag. 16).
Il messaggio vocale non funziona.	Inoltro di chiamata alla segreteria non attivato.	Impostare l'inoltro di chiamata alla segreteria (pag. 62).
 lampeggia quando arriva un SMS.	Memoria SMS piena.	Cancellare SMS (vedere funzioni standard pag. 16) o archivarli (pag. 47).
 lampeggia quando arriva un MMS.	Memoria MMS esaurita.	Cancellare MMS (vedere funzioni standard pag. 16).
 lampeggia quando arriva un MMS.	Memoria telefono esaurita.	Cancellare messaggi, immagini, video, giochi o applicazioni.
Impossibile impostare la funzione.	Non supportata dall'Operatore di Rete oppure è necessaria una registrazione.	Chiamare l'Operatore di Rete.
Problemi di memoria, per es. per giochi e altro, suonerie, immagini, video, archivio SMS.	Memoria telefono esaurita.	Cancellare i file nelle rispettive cartelle. Per la cancellazione mirata di determinati file è possibile avvalersi dell'assistente memoria (pag. 85).
Nessun accesso Internet: non è possibile effettuare alcun download.	Profilo non attivato, impostazione profilo errata/incompleta.	Attivare oppure impostare il profilo browser (pag. 72). Richiedere eventualmente informazioni al proprio Operatore di Rete.

Problema	Possibili cause	Soluzioni possibili
Impossibile inviare il messaggio.	L'Operatore di Rete non offre questo servizio. Il numero del Centro servizi è errato oppure non è inserito. Il contratto della scheda SIM non supporta questo servizio. Centro servizi sovraccarico. Il destinatario non possiede un telefono compatibile.	Chiedere all'Operatore di Rete. Impostare il Centro servizi (pag. 49). Chiamare l'Operatore di Rete. Ripetere il messaggio. Verificare.
Le immagini EMS non vengono visualizzate dal destinatario.	Il telefono del destinatario non supporta gli standard EMS.	
Nessun accesso a Internet.	È stato inserito un profilo browser errato, oppure impostazioni errate, incomplete.	Verificare le impostazioni del browser (pag. 72), chiedere eventualmente all'Operatore di Rete.
Errore PIN/errore PIN2.	Tre inserimenti errati.	Digitare il PUK (MASTER PIN) messo a disposizione insieme alla scheda SIM seguendo le indicazioni. Nel caso in cui il PUK (MASTER PIN) fosse stato smarrito, rivolgersi all'Operatore di Rete.
Codice telefono errato.	Tre inserimenti errati.	Contattare l'Assistenza Siemens (pag. 129).
Errore del codice dell'Operatore di Rete.	Manca l'abilitazione per il servizio.	Chiamare l'Operatore di Rete.
Mancano voci di menu /ce ne sono troppe.	È possibile che l'Operatore di Rete abbia aggiunto o tolto delle funzioni tramite la scheda SIM.	Chiedere all'Operatore di Rete.
Nessun fax possibile.	Impostazioni errate nel PC. Manca l'abilitazione per il servizio.	Verificare le impostazioni (pag. 92). Chiamare l'Operatore di Rete.
Il contatore addebiti non funziona.	Lo scatto non viene trasmesso.	Chiamare l'Operatore di Rete.
Danneggiamento		
Forte urto.	Rimuovere la batteria e la scheda SIM e reinserirle. Non smontare il telefono!	
Il telefono si è bagnato.	Togliere la batteria e la scheda SIM. Asciugare subito con un panno, non riscaldare. Asciugare accuratamente i contatti. Esporre il telefono in posizione verticale a correnti d'aria. Non smontare il telefono!	

Ripristinare le impostazioni iniziali pag. 86: * # 9 9 9 9 # 

Servizio Clienti Siemens

Un'assistenza semplice e non complessa per domande di carattere tecnico e per l'utilizzo del vostro apparecchio si può ricevere tramite il nostro Online Support in Internet:

www.siemens-mobile.it
(sezione "Assistenza").

In tal modo siamo sempre ed ovunque raggiungibili. Per i nostri prodotti, vi offriamo un'assistenza di 24 ore su 24. In questo sito trovate un sistema di ricerca errori interattivo, un sommario delle domande e risposte più frequenti ed infine un manuale d'uso come anche gli aggiornamenti Software che potete scaricare dal web.

Prima di chiamare, recuperare il documento di acquisto, annotare il codice identificativo dell'apparecchio (IMEI, visualizzazione con *#06#), la versione del software (visualizzazione con *#06#, e **Altro**) ed eventualmente il numero cliente dell'Assistenza Siemens.

Le domande e risposte più frequenti sono riepilogate nelle Istruzioni per l'uso, nel capitolo "Domande e Risposte" (pag. 126).

Per una consulenza personalizzata riguardo a:

- Codice di sblocco del proprio telefono
- Utilizzo dei loghi, suonerie e giochi

rivolgetevi alla Hot Line Premium Number al numero **899 842 423** (1 euro/minuto da telefono fisso e 1,42 euro/minuto da cellulare) durata massima del servizio 10 minuti.

In alcuni Paesi, in cui i prodotti non vengono venduti tramite i nostri rivenditori autorizzati, i servizi di riparazione e di sostituzione non sono assistiti.

Per altre informazioni commerciali e servizio assistenza rivolgersi ad uno dei nostri Centri Servizi:

Abu Dhabi	0 26 42 38 00
Arabia Saudita	0 22 26 00 43
Argentina	0 80 08 88 98 78
Australia	13 00 66 53 66
Austria	05 17 07 50 04
Bahrain	40 42 34
Bangladesh	0 17 52 74 47
Belgio	0 78 15 22 21
Bolivia	0 21 21 41 14
Bosnia Erzegovina	0 33 27 66 49
Brunei	02 43 08 01
Bulgaria	02 73 94 88
Cambogia	12 80 05 00
Canada	1 88 87 77 02 11
Cile	8 00 53 06 62
Cina	0 21 23 01 71 88
Colombia	01 80 07 00 66 24
Costa d'Avorio	05 02 02 59
Croazia	0 16 10 53 81
Danimarca	35 25 86 00
Dubai	0 43 96 64 33
Ecuador	18 00 10 10 00
Egitto	0 23 33 41 11
Emirati Arabi Uniti	0 43 66 03 86
Estonia	6 30 47 97
Filippine	0 27 57 11 18
Finlandia	09 22 94 37 00
Francia	01 56 38 42 00
Germania	0 18 05 33 32 26
Giordania	0 64 39 86 42
Gran Bretagna	0 87 05 33 44 11
Grecia	80 11 11 11 16
Hong Kong	28 61 11 18
India	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonesia	0 21 46 82 60 81
Irlanda	18 50 77 72 77
Islanda	5 11 30 00
Italia	02 24 36 44 00
Kenia	2 72 37 17
Kuwait	2 45 41 78
Lettonia	7 50 11 18

Libano	01 44 30 43
Libia	02 13 50 28 82
Lituania	8 70 07 07 00
Lussemburgo	43 84 33 99
Macedonia	02 13 14 84
Malesia	+ 6 03 77 12 43 04
Malta	+ 35 32 14 94 06 32
Marocco	22 66 92 09
Mauritius	2 11 62 13
Messico	01 80 07 11 00 03
Nigeria	0 14 50 05 00
Norvegia	22 70 84 00
Nuova Zelanda	08 00 27 43 63
Olanda	0 90 03 33 31 00
Oman	79 10 12
Pakistan	02 15 66 22 00
Paraguay	8 00 10 20 04
Perù	0 80 05 24 00
Polonia	08 01 30 00 30
Portogallo	8 08 20 15 21
Qatar	04 32 20 10
Rep. Ceca	2 33 03 27 27
Rep. Slovacca	02 59 68 22 66
Romania	02 12 09 99 66
Russia	8 80 02 00 10 10
Serbia	01 13 07 00 80
Singapore	62 27 11 18
Slovenia	0 14 74 63 36
Spagna	9 02 11 50 61
Sud Africa	08 60 10 11 57
Svezia	0 87 50 99 11
Svizzera	08 48 21 20 00
Tailandia	0 27 22 11 18
Taiwan	02 23 96 10 06
Tunisia	71 86 19 02
Turchia	0 21 64 59 98 98
Ucraina	8 80 05 01 00 00
Ungheria	06 14 71 24 44
U.S.A.	1 88 87 77 02 11
Venezuela	0 80 01 00 56 66
Vietnam	84 89 20 24 64
Zimbabwe	04 36 94 24

Cura e manutenzione

Il telefono è stato progettato e prodotto con grande attenzione e dovrebbe essere maneggiato con altrettanta cura. Se si rispetteranno i consigli riportati di seguito, sarà possibile utilizzare con tranquillità il telefono molto a lungo.

- Proteggere il telefono dall'umidità! Precipitazioni, umidità e liquidi corrodono i circuiti elettronici. Nel caso il telefono dovesse bagnarsi, staccarlo immediatamente da una eventuale fonte di alimentazione e togliere la batteria; lasciare il telefono aperto a temperatura ambiente!
- Non utilizzare né conservare il telefono in ambienti polverosi e sporchi. Le parti mobili del telefono potrebbero venirne danneggiate.
- Non conservare il telefono in ambienti molto caldi. Le temperature elevate possono abbreviare la durata dei dispositivi elettronici, danneggiare le batterie e deformare o addirittura fondere determinate plastiche.
- Non conservare il telefono in ambienti freddi. Quando si riscalda nuovamente (tornando alla temperatura di funzionamento normale), al suo interno può formarsi umidità in grado di danneggiare i circuiti elettronici.

- Non lasciare cadere il telefono, non esporlo a colpi o urti e non scuoterlo. Un simile comportamento poco attento può determinare la rottura dei circuiti all'interno dell'apparecchio!
- Non utilizzare sostanze chimiche corrosive, soluzioni o sostanze detergenti caustiche per la pulizia del telefono!

Tutte le suddette indicazioni valgono in ugual misura per il telefono, la batteria, il caricabatteria e tutti gli accessori. Se uno di questi elementi non dovesse funzionare correttamente, portarlo al rivenditore specializzato che potrà essere di aiuto e, se necessario, provvederà a ripararlo.

Dati dell'apparecchio

Dichiarazione di conformità

Siemens Information and Communication Mobile dichiara che il telefono descritto nel presente manuale è conforme alle principali prescrizioni e alle altre fondamentali disposizioni della direttiva 1999/5/CE (R&TTE). La relativa dichiarazione di conformità (DoC) è stata sottoscritta. La stessa è disponibile su richiesta presso la Hotline Siemens oppure all'indirizzo: www.siemens.com/mobiledocs

CE 0168

Dati tecnici

Classe GSM:	4 (2 Watt)
Gamma di frequenze:	880–960 MHz
Classe GSM:	1 (1 Watt)
Gamma di frequenze:	1.710–1.880 MHz
Classe GSM:	1 (1 Watt)
Gamma di frequenze:	1.850–1.990 MHz
Peso:	110 g
Dimensioni:	110,5 × 51,5 × 21 mm (104 cm ³)
Batteria Li-Ion:	750 mAh
Temperatura di esercizio:	–10 °C – +55 °C
Scheda SIM:	1,8 oppure 3,0 Volt

Codice telefono

I seguenti dati sono importanti in caso di smarrimento del telefono o della scheda SIM:

N. della scheda SIM (si trova sulla scheda):

Numero di serie a 15 cifre del telefono (sotto la batteria):

N. dell'assistenza dell'Operatore di Rete:

In caso di smarrimento

In caso di smarrimento del telefono e/o della scheda SIM, chiamare immediatamente l'Operatore di Rete per evitare l'uso indiscriminato dell'apparecchio.

Tempi di funzionamento

I tempi di funzionamento dipendono dalle diverse condizioni di utilizzo. Temperature estreme riducono notevolmente il tempo di stand-by del telefono. Evitare quindi di esporre il telefono ai raggi solari o di posarlo su una fonte di calore.

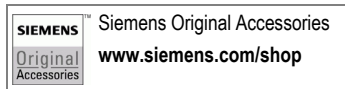
Azione effettuata	Tempo (min)	Riduzione dell'autonomia in stand-by di
Telefonare	1	30–90 minuti
Illuminazione *	1	40 minuti
Ricerca rete	1	5–10 minuti
* Immissione voci, giochi, organiser, ecc.		

Accessori

Fashion & Carry

Custodia per il trasporto

Custodie di vario tipo sono disponibili presso i negozi specializzati; in alternativa, si può visitare il nostro Online Shop al sito:



Alimentazione

Li-Ion Battery (750 mAh) EBA-660

Batteria di ricambio.

Caricabatteria da viaggio

Travel Charger EU ETC-500

Travel Charger UK ETC-510

Caricabatteria da viaggio con campo di tensione in entrata ampliato da 100–240 V.

Car Charger Plus ECC-600

Caricabatteria da collegare all'accendisigari dell'autoveicolo. È possibile telefonare anche durante il processo di carica.

Portatile a viva voce

Headset Basic HHS-500

Cuffie semplici senza tasto ptt (push to talk).

Headset HHS-510

Cuffie con tasto ptt (push to talk) per rispondere e terminare le chiamate.

Headset Purestyle HHS-610

Cuffia altamente tecnologica con aggancio all'orecchio smontabile e tasto ptt (push to talk).

Headset Stereo HHS-700

Cuffie stereo con tasto ptt (push to talk) per ascoltare musica ed effettuare chiamate.

Headset Bluetooth®

HHB-600 con alimentatore UE

HHB-610 con alimentatore UK

HHB-620 con alimentatore australiano

Eleganti cuffie Bluetooth, di dimensioni ridotte e comode da portare.

Ufficio

Data Cable DCA-500

Per collegare il telefono a un'interfaccia seriale RS232 del PC.

Data Cable USB DCA-510

Per collegare il telefono a un'interfaccia USB del PC. Con funzione di carica.

Data Cable USB DCA-540

Per collegare il telefono a un'interfaccia USB del PC.

Innovazioni

Flash IFL-600

Modulo flash a innesto per scattare foto anche in condizioni di scarsa illuminazione.

Mobile Music Set IMS-700

Il Mobile Music Set portatile consente di ascoltare la musica del cellulare con una eccellente qualità del suono in qualsiasi luogo e di condividerla con altri tramite gli altoparlanti attivi.

Bike-o-Meter IBS-700

L'innovativo Bike-o-Meter con protezione aggiuntiva contro l'umidità per i telefoni da interno e altimetro incorporato riunisce un supporto solido e maneggevole per i cellulari con un potente bike computer.

Car Solutions

Mobile Holder Antenna HMM-710

Supporto telefono per il collegamento a un'antenna esterna. Ideale per l'utilizzo con cuffie ptt oppure con il Kit veicolare.

Può essere usata anche come supporto telefono per la conversione del viva voce (Serie 55).

Car Kit Comfort Basic HKC-710

Viva voce con eccezionale qualità di conversazione digitale e massimo comfort di utilizzo. L'antenna Holder mobile specifica per il telefono è necessaria in aggiunta.

Car Kit Easy HKP-700

Viva voce particolarmente comodo e con elevata qualità di conversazione. Il supporto integrato e girevole per il telefono nonché il posizionamento flessibile del microfono consentono un adattamento ottimale e individuale all'interno dell'autoveicolo. L'alimentazione avviene attraverso l'accendisigari.

Car Kit Portable HKP-500

Con il Kit per auto la comunicazione viva voce viene facilmente trasferita da un veicolo all'altro. È sufficiente inserirlo nell'accendisigari, connettere e parlare.

Car Kit Bluetooth® Portable HKW-700

Kit viva voce Bluetooth a tecnologia avanzata senza connessione via cavo al cellulare. Si inserisce nell'accendisigari senza bisogno di installazione.

Car Kit Bluetooth® HKW-600

Innovativo sistema viva voce Bluetooth con display esterno per telefonate sicure e comode anche durante la guida.

Accessori opzionali Kit auto

Car-Data Adapter HKO-690

Phone-In Adapter HKO-570

Tutti questi prodotti sono disponibili nei negozi specializzati oppure si può visitare il nostro Online-Shop al sito:



Siemens Original Accessories

www.siemens.com/shop

SAR

INFORMAZIONI SULL'ESPOSIZIONE/ GRADO DI ASSORBIMENTO SPECIFICO (SAR)

QUESTO TELEFONO CELLULARE RISPETTA I VALORI LIMITE FISSATI DALLA UE (1999/519/CEE) PER LA PROTEZIONE DELLA SALUTE PUBBLICA DAGLI EFFETTI DEI CAMPI ELETTROMAGNETICI.

I valori limite rientrano in raccomandazioni generali riguardanti la protezione della popolazione. Le raccomandazioni sono state sviluppate e verificate da organizzazioni scientifiche indipendenti attraverso regolari e approfondite valutazioni di studi scientifici*. I valori limite comprendono un significativo margine di sicurezza che è stato concepito per proteggere tutte le persone, indipendentemente dalla loro età e dal loro stato di salute.

Prima che gli apparecchi radiomobili vengano messi in circolazione, è necessario che venga confermato il rispetto delle normative europee e dei valori limite; solo allora è possibile apporre il marchio CE**.

L'unità di misura per i valori limite raccomandati dal Consiglio Europeo per i cellulari è il "Grado di assorbimento specifico" (SAR). Questo valore limite di SAR, pari a $2,0 \text{ W/kg}^{***}$, soddisfa le direttive della Commissione Internazionale per Protezione dalle Radiazioni Non Ionizzanti

ICNIRP**** ed è stato ripreso nella Norma europea EN 50360 per gli apparecchi radiomobili. Il SAR dei cellulari viene determinato nel rispetto della Norma Europea EN 50361, che prevede la misurazione del valore massimo in tutte le bande di frequenza del cellulare mentre il cellulare trasmette al suo livello di potenza massimo. Il livello di SAR effettivo del telefono durante l'uso è normalmente inferiore al valore massimo, in quanto il cellulare lavora con diversi livelli di potenza e utilizza solo la potenza minima necessaria per rimanere in rete. In generale vale: quanto più vicini ci si trova ad una stazione base, tanto inferiore sarà la potenza di trasmissione del proprio cellulare.

Il valore di SAR massimo per questo cellulare, misurato secondo quanto stabilito dalla Norma, è di $0,44 \text{ W/kg}^{*****}$.

Il valore di SAR di questo telefono è disponibile anche in Internet, al sito www.siemens.com/mobilephones. Sebbene il valore di SAR possa variare da un apparecchio all'altro e da posizione a posizione, tutti gli apparecchi Siemens soddisfano comunque le disposizioni di legge.

* L'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS, CH-1211 Ginevra 27, Svizzera) dichiara che, sulla base delle conoscenze scientifiche attuali, non esiste alcuna necessità di adottare particolari precauzioni durante l'uso dei telefoni cellulari.

Ulteriori informazioni:

**www.who.int/peh-emf, www.mmfa.org,
www.siemens.com/mobilephones**

** Nell'Unione Europea, il marchio CE è una dimostrazione valida dell'osservanza delle disposizioni di legge quale requisito per il collocamento sul mercato e la libera circolazione delle merci nel mercato interno europeo.

*** calcolato come media su 10 g di tessuto corporeo.

**** International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection **www.icnirp.de**

***** I valori di SAR possono variare a seconda delle direttive nazionali e delle bande di frequenza.

Ulteriori informazioni sui SAR di diverse regioni si trovano al sito

www.siemens.com/mobilephones

Qualità

Dichiarazione di qualità per la batteria

La capacità della batteria del cellulare si riduce a ogni operazione di caricamento/scaricamento. Una riduzione graduale della capacità si verifica anche in caso di conservazione a temperature troppo elevate o troppo basse. In questo modo è possibile che la vita di servizio del cellulare si riduca notevolmente anche in seguito a carica completa della batteria.

In ogni caso, la batteria è fatta in modo che entro un periodo di sei mesi dall'acquisto del cellulare possa ancora essere caricata e scaricata. Dopo sei mesi, in caso di riduzione significativa della potenza, si consiglia di sostituire la batteria. Acquistare solo Batterie Originali Siemens.

Dichiarazione di qualità del display

Per ragioni dipendenti dalla tecnologia, in casi eccezionali possono comparire alcuni piccoli punti di colore diverso (dot) sul display.

Tenere conto che la visualizzazione più chiara o più scura di alcuni punti dell'immagine non è generalmente dovuta a un difetto.

Certificato di garanzia

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati, nei confronti del venditore, i diritti di cui al D. Lgs. 02/02/2002 n. 24:

- In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Siemens si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (quali batterie, tastiere, alloggiamenti, piccole parti degli alloggiamenti e foderine di protezione - nella misura in cui inclusi nella fornitura) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido (scontrino o ricevuta) comprovante la data di acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e la tipologia del bene acquistato. Qualora tale documento non sia stato rilasciato al momento dell'acquisto si suggerisce di tornare nel negozio e richiederne il rilascio. Il consumatore ha diritto al rilascio di tale documento. L'art. 33 della legge 24 novembre 2003, n.326 prevede infatti che "per gli esercenti commerciali che hanno aderito al concordato preventivo fiscale è prevista

la sospensione degli obblighi tributari di emissione dello scontrino fiscale e della ricevuta fiscale, salvo che non venga richiesto dal cliente".

- I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Siemens.
- La presente garanzia è valida per tutti i dispositivi acquistati all'interno dell'Unione Europea. Garante per i prodotti acquistati in Italia è la Siemens S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli 10, 20126 Milano.
- Si escludono ulteriori responsabilità di Siemens, salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Siemens non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nei casi non coperti da garanzia, Siemens si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia rivolgersi all'Assistenza on line all'indirizzo Internet **www.siemens.com/mobilephonescustomercare**, oppure al servizio di assistenza telefonico Siemens. I numeri di telefono sono indicati nelle istruzioni per l'uso.

Contratto di licenza

Il presente contratto di licenza, stipulato tra Lei e Siemens AG, Germania ("Siemens"), La autorizza, in base alle condizioni indicate in seguito, all'utilizzo del Software concesso in licenza specificato al punto 1. Il Software può essere incluso nel Suo telefono, su supporto CD-ROM, inviatoLe via posta elettronica o via etere, scaricato, a seconda del caso, dalle pagine Internet o da servers di Siemens o da altre fonti.

La invitiamo a leggere attentamente le condizioni del contratto di licenza prima di usare il Suo telefono. Utilizzando il Suo telefono, installando, copiando o utilizzando il Software, Lei dichiara di aver letto e compreso e di accettare tutte le condizioni del presente contratto di licenza. Lei accetta inoltre che, in caso di controversia giudiziaria o extragiudiziaria, Siemens o uno dei suoi licenzianti, al fine di far valere i propri diritti in base al presente contratto, ottenga, oltre al riconoscimento di eventuali altre pretese, il rimborso delle spese che ne derivassero nonché delle spese legali. Qualora Lei non intenda accettare le condizioni del presente contratto di licenza, Lei non è autorizzato ad installare o utilizzare in qualsiasi modo il Software. Il presente contratto di licenza si estende anche agli aggiornamenti, a versioni nuove o modifiche del Software.

1. SOFTWARE. Il termine "Software" significa tutto il software contenuto nel Suo telefono, il contenuto del disco o dei dischi, del/dei CD-ROM, della posta elettronica ed allegati, o degli altri supporti o mezzi con i quali Le perviene questo contratto ed include qualsiasi software di Siemens o di terzi, miglioramenti, aggiornamenti, versioni modificative, aggiunte e copie del Software, distribuiti via etere, scaricati dalle pagine Internet o dai server di Siemens o ottenuti da altre fonti.

2. COPYRIGHT. Il Software e tutti i diritti d'autore o altri diritti connessi sono di proprietà di Siemens, delle società appartenenti al gruppo Siemens e dei suoi licenzianti. Il Software è protetto dalla norme in materia di copyright contenute in trattati internazionali nonché nelle rispettive legislazioni nazionali. Il presente Contratto non Le attribuisce né Le consente di acquisire qualsiasi diritto di proprietà o interesse sul Software o alcun altro diritto.

La struttura, l'articolazione, i dati e il codice del Software sono segreto aziendale di Siemens, delle società appartenenti al gruppo Siemens e dei suoi licenzianti.

Qualora sia permesso effettuare copie di backup del Software, Lei si impegna ad includere in ogni copia l'indicazione del copyright.

3. DIRITTO D'USO. Siemens Le concede il diritto, non trasferibile e non esclusivo, d'uso del Software installato nel Suo telefono.

Il Software viene concesso in licenza con il telefono come prodotto unitario e può venire utilizzato solo con il telefono secondo quanto indicato nel presente contratto.

4. LIMITAZIONI D'USO. Non Le è consentito effettuare copie e/o modifiche del Software o distribuirlo, eccetto quanto previsto qui di seguito:

(a) Le è consentito effettuare una sola copia di backup del Software (senza la documentazione) per fini archiviali. Ogni ulteriore copia costituisce un inadempimento del contratto di licenza.

(b) Lei non è autorizzato a usare, copiare o modificare in alcun modo il Software oppure trasferirlo a terzi senza il relativo Hardware, a meno che questo non sia espressamente previsto nel presente contratto.

(c) Non Le è consentito sub-/affittare, noleggiare, concedere in licenza il Software.

(d) Lei non è autorizzato a retroingegnerizzare, decompilare, modificare, disassemblare e decodificare il Software, se non esplicitamente previsto dalle rispettive legislazioni nazionali applicabili.

Parti del Software possono essere fornite da terzi e possono essere soggette a specifiche condizioni di licenza. Tali condizioni sono contenute nella documentazione.

5. Ogni eventuale abuso dell'utilizzo del Software o dei dati prodotti con il Software è severamente vietato. Secondo la legislazione tedesca, americana nonché secondo altre legislazioni l'utilizzo abusivo costituisce un illecito sancibile civilmente. In base al presente contratto di licenza Lei è l'unico responsabile per il corretto utilizzo del Software e per ogni danno in qualsiasi modo derivante dall'uso del Software in violazione delle limitazioni del presente contratto.

6. Il presente contratto di licenza d'uso entra in vigore con l'installazione, la copia o l'utilizzo del Software. La risoluzione del contratto di licenza avviene con la cancellazione o altra rimozione del Software nonché la distruzione di tutte le copie e della documentazione messe a disposizione da Siemens.

In caso di Suo inadempimento, il contratto di licenza termina immediatamente e automaticamente. I diritti e gli obblighi derivanti dalle clausole 2, 5, 6, 7, 9, 12 e 13 di questo Contratto rimangono in vigore anche dopo la scadenza del presente contratto.

7. Lei accetta che l'acquisto del Software "AS IS" avvenga con l'esclusione di qualsiasi responsabilità e garanzia da parte del produttore. Siemens, le società appartenenti al suo gruppo e i suoi licenzianti non garantiscono né esplicitamente né implicitamente che il Software sia commerciabile o idoneo

ad un fine particolare o che non leda alcun diritto di copyright, sul marchio, di proprietà intellettuale o altro diritto di terzi.

In particolare, non sono garantite le prestazioni o i risultati ottenibili con l'utilizzo del Software nonché il funzionamento senza errori o guasti dello stesso e Siemens e i suoi licenzianti non saranno soggetti ad alcuna responsabilità derivante dallo stesso. Eventuali informazioni orali o scritte fornite da o in nome di Siemens non possono dare origine ad alcuna responsabilità o rappresentare alcuna promessa o in qualsiasi modo influire sulla presente previsione contrattuale. Lei si assume tutta la responsabilità per l'ottenimento dei risultati da Lei auspicati ed in relazione all'installazione e all'uso del Software ed alle conseguenze ivi connesse.

8. Siemens risponde solo per gli obblighi espressamente previsti nel presente contratto di licenza.

9. **LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ.** In nessun caso Siemens, i suoi dipendenti, le società appartenenti al suo gruppo e i suoi licenzianti saranno responsabili per la mancata fornitura di ricambi, danni alla proprietà, danni e interruzione dell'attività commerciale, mancato guadagno, perdita di dati, danni diretti o indiretti di qualsiasi genere, speciali, economici, esemplari o punitivi, in qualsiasi modo causati, derivanti da contratto, negligenza o da altra forma di responsabilità. È altresì esclusa qualsiasi responsabilità per danni risultanti dall'utilizzo o dal mancato utilizzo del Software anche nel caso che Siemens AG sia stata avvertita della possibilità di tali danni dal licenziatario stesso o da terzi. Questa limitazione di responsabilità non si applicherà solo nei casi espressamente e previsti in via obbligatoria dalla legge applicabile, ad esempio in base alla normativa sulla responsabilità del produttore oppure in caso di dolo, lesioni alla persona o morte.

10. RIPARAZIONE GUASTI / SUPPORTO TECNICO. Siemens, le società appartenenti al suo gruppo o i suoi licenzianti non sono tenuti alla riparazione di guasti o a fornire altro tipo di assistenza tecnica.

Siemens o il suo licenziante hanno facoltà di utilizzare senza alcuna limitazione eventuali osservazioni o commenti sul Software forniti dall'utente in particolare per la produzione, la commercializzazione, l'assistenza per il Software o altri prodotti e servizi.

11. NORME SUL CONTROLLO ALL'ESPORTAZIONE. Sia il Software che i dati tecnici sia il software criptato sono soggetti alla normativa sul controllo all'esportazione in base alle norme applicabili della Repubblica Federale Tedesca, dell'Unione Europea (EU), degli Stati Uniti ed eventualmente di altri Paesi.

Lei si impegna a rispettare tutte le norme per l'importazione e l'esportazione applicabili; in particolare si impegna, per quanto richiesto dalle norme per l'esportazione degli USA, a non esportare o a riesportare il Software o in tutto o in parte né a Cuba, in Iran, Iraq, Libia, Corea del Nord, Sudan, Siria né in altri Paesi (né ai loro cittadini o abitanti) in cui gli USA hanno imposto limitazioni o divieti di esportazione per prodotti, software o servizi.

12. DIRITTO APPLICABILE. Il presente contratto di licenza è soggetto alle leggi in vigore in Germania, senza riferimenti alle norme di diritto internazionale privato. Se il licenziatario è un commerciante il foro competente è Monaco di Baviera.

13. VARIE. Il presente contratto di licenza d'uso sostituisce ogni altro accordo orale o scritto, proposta o comunicazione precedente o contemporaneo tra Lei e Siemens concernente il Software. Le clausole del presente contratto di licenza prevalgono su eventuali condizioni contraddittorie o termini aggiuntivi

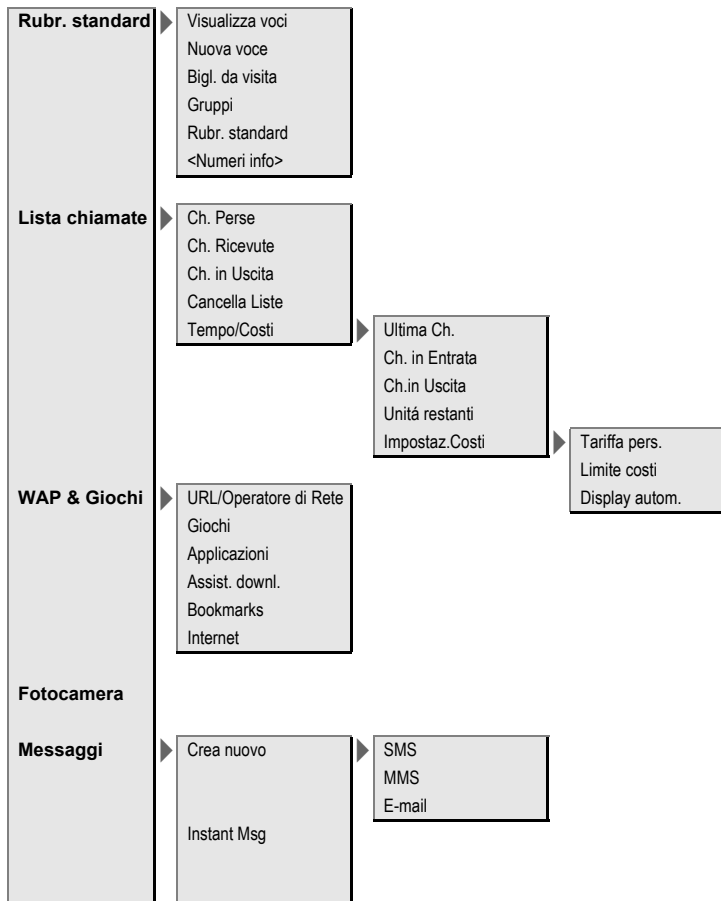
o simili comunicazioni fra le parti avvenute nel corso della durata del presente contratto di licenza. A prescindere da quanto sopra, esiste la possibilità che altri prodotti di Siemens siano soggetti ad altre condizioni alle quali Lei debba prestare il suo accordo on-line ("click wrap license") e che tali termini vengano a completare le clausole del presente contratto di licenza.

Se le clausole del presente contratto risultassero integralmente o in parte nulle o non siano o non fossero più attuabili, ciò non influenza la validità delle altre clausole a meno che la loro validità non vanifichi o frustri lo scopo del presente contratto ed il presente contratto rimarrà valido per quanto permesso dalla legge applicabile.

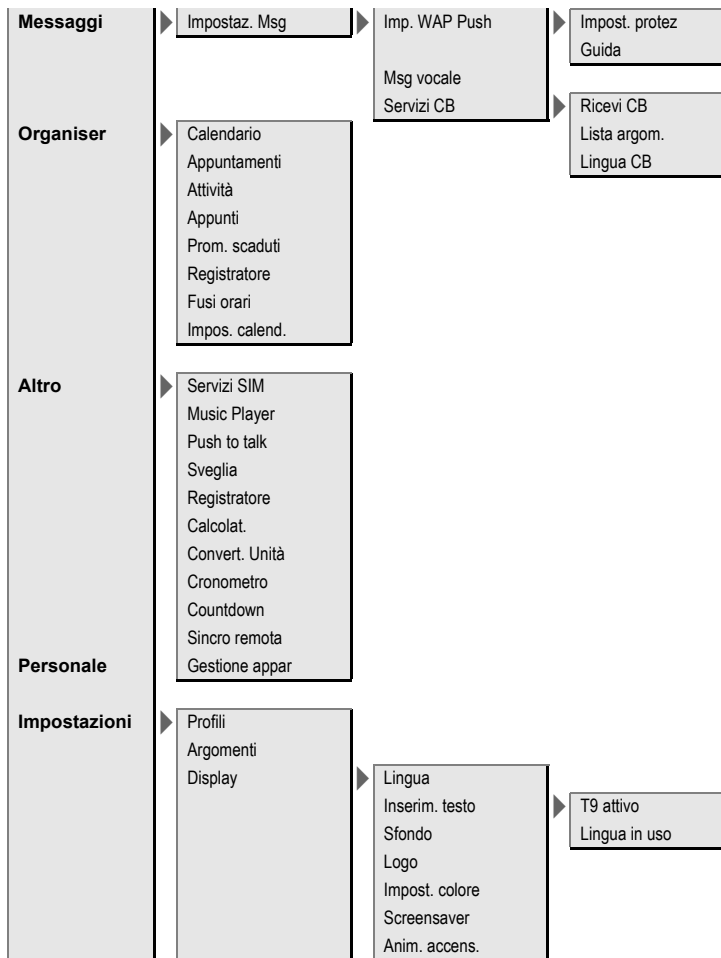
Eventuali modifiche del presente contratto devono essere redatte in forma scritta e firmate da un rappresentante autorizzato di ciascuna parte. Il presente contratto di licenza si estende anche agli eredi e successori. Se, in caso di inadempimento di una delle parti, l'altra parte non fa valere i suoi diritti, questo non può essere interpretato come un riconoscimento della regolarità del comportamento della controparte.

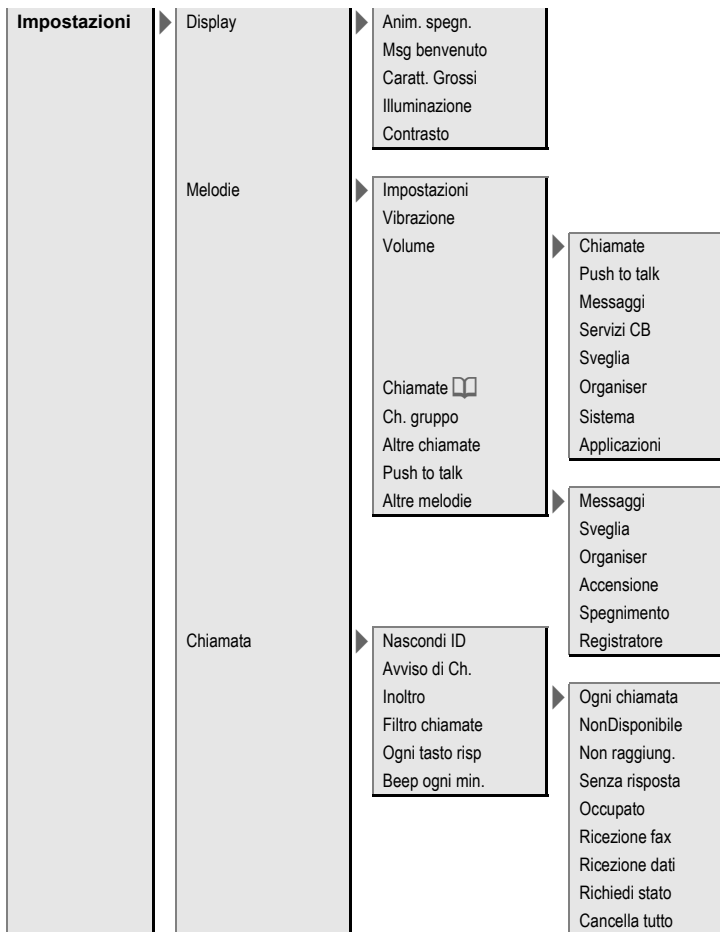
Nonostante l'esistenza di previsioni contrarie, Siemens e/o i suoi licenzianti possono far valere i propri diritti, ad inclusione del diritto al copyright, al marchio, al nome, in base alle leggi vigenti in ogni Paese.

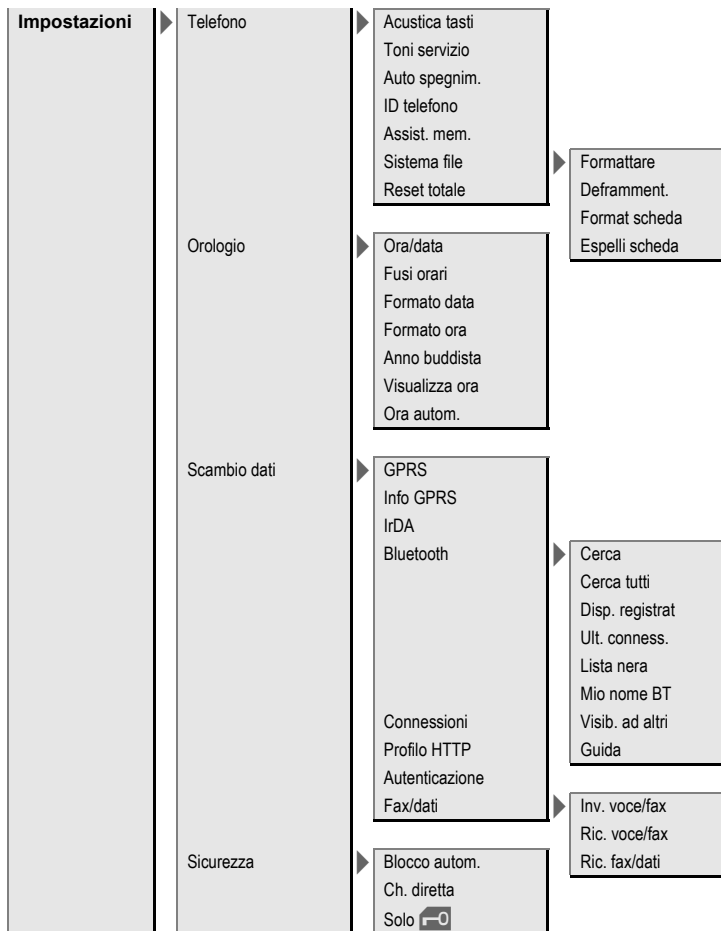
Struttura dei menu

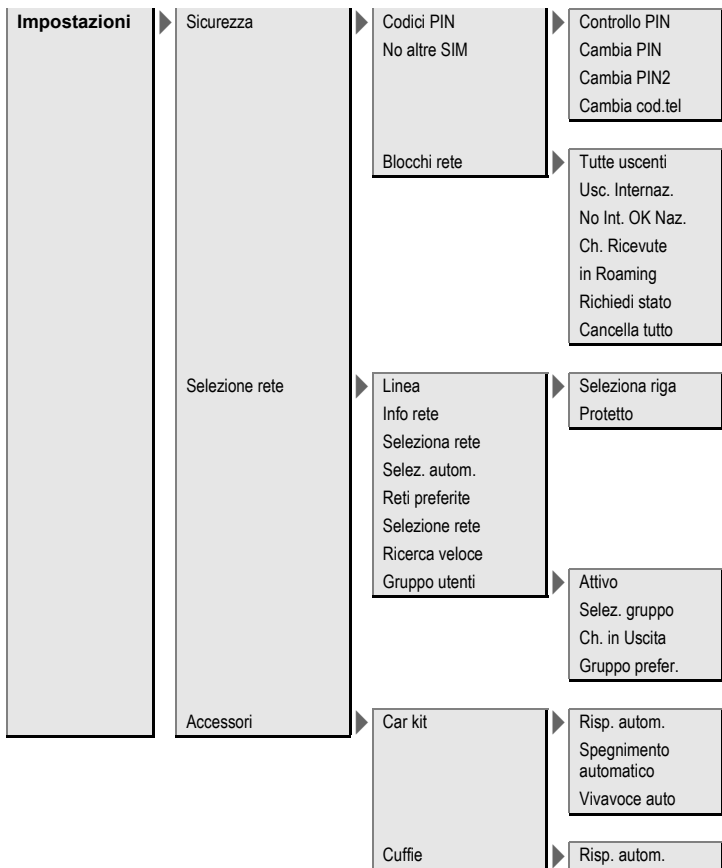


Messaggi	In Entrata	<div>SMS MMS E-mail WAP Push Ricevi e-mail Inv/Ric e-mail Messaggi CB</div>	
	Bozze	<div>SMS MMS E-mail</div>	
	Non inviati	<div>SMS MMS E-mail Invia e-mail Inv/Ric e-mail</div>	
	Inviati	<div>SMS MMS E-mail</div>	
	Modelli MMS Archivio SMS Modelli testo Impostaz. Msg	<div>Zoom testo Impostaz. SMS Impostaz. MMS Impostaz. mail</div>	<div>Profili SMS Firma SMS</div> <div>Profilo connessione: Impost. utente Guida</div> <div>Account Altre impost. Guida</div>









Indice analitico

A

Accendere il telefono	13
Accessori	133
Accessori veicolari	134
Acustica tasti	85
Altro	108
Animazione all'accensione	80
Animazione allo spegnimento	80
Anno buddista	87
Appuntamenti	103
Appunti	105
Argomenti	78
Assistente di memoria	85
Attività	104
Autenticazione	93
Autonomia in stand-by	12
Avvertenze di sicurezza	3
Avviso acustico	
sveglia	114
tipo	104
Avviso di chiamata	27, 83

B

Banda di frequenza	97
Batteria	
caricare	12
dichiarazione di qualità	137
inserire	10
tempi di funzionamento	12, 132
Beep ogni min.	84
Biglietto da visita	31
Blocco automatico	94
Bluetooth	89
Bookmark (WAP)	71, 73
Breve messaggio di testo (SMS)	45
Browser	72

C

Calcolatrice	116
Calendario	102
Car Kit	
impostazione	98
Caratteri grossi	80
Caratteri speciali	20
Caricare la batteria	12
Cell Broadcast (CB)	70
Centro servizi (SMS)	49

Chiamata

bloccata	95
conferenza	27
costi	40
inoltro	83
menu	28
mettere in attesa	26
rifiutare	26
rispondere/terminare	26
scambio (cambiare)	26
terminare	24
Chiamata alternata	26
Chiamata d'emergenza	13
Chiamate in uscita	
(lista chiamate)	39
Chiamate perse (lista chiamate)	39
Chiamate ricevute (blocco rete)	95
Chiamate ricevute	
(lista chiamate)	39
Codice telefono	18
Codici di sicurezza	18
Conferenza	27
Contatti	
chiamare una voce	34
gruppi	35
leggere una voce	34
nuova voce	32
Convertitore	117
Convertitore valuta	117
Costi	40
Costi/unità	40
Countdown	118
Cronometro	118
Cuffie	
impostazione	98
Cura del telefono	131

D

Dati apparecchio	132
Dati CSD	91
Dati del telefono	132
Dati tecnici	132
Digital Rights Management	14
Display	
illuminazione	80
immagine di sfondo	79
lingua	79
simboli	8

Display automatico	
durata/costi	40
Domande e Risposte	126
Download	74
Durata/costi	40

E

E-mail	
impostazioni	61
liste	60
scrivere	59

F

Filtro chiamate	84
Flash	42
Formato data	87
Formattare (memoria telefono)	86
Formattare (testo SMS)	45
Foto	41
Fotocamera	41
Funzionamento fax/dati	92
Funzioni standard	16
Fusi orari	13, 87, 107
Fuso orario automatico	87, 107

G

Gestione apparecchio	120
Giochi e applicazioni	74
GPRS	88
Gruppi	35
Gruppo utenti	97

I

ID telefono (IMEI)	85
Il mio telefono	30
Immagini e suoni (SMS)	46
Impostare ora/data	87
Impostazione colore	79
Impostazioni	76
Impostazioni del telefono	85
Impostazioni melodia	81
In Entrata	44
Indicatori sul display	8
Inoltro	83
Inoltro di chiamata	28
Inserimento testo	
con T9	21
senza T9	20
Instant Msg	63
Internet	71
IrDA (Infrarosso)	88

J

Joystick	6
----------------	---

K

Kit veicolari	134
---------------------	-----


L

Limite (durata/costi)	40
Limite costi	40
Lingua	79
Lingua in uso (T9)	21
Lista contatti	64
Liste chiamate	39
Logo	79

M

Maiuscole e minuscole (T9)	20
Manutenzione del telefono	131
Media Player	121
Melodie	35, 81
Memoria messaggi esaurita	50
Menu	
controllo	15
mio menu	99
selezione rapida	17
Messa in attesa della chiamata	26
Messa in attesa della	
chiamata	26, 28
Messaggio	
CB	70
e-mail	59
MMS	51
SMS	45, 47
Messaggio di benvenuto	80
Messaggio vocale (segreteria)	62
Microfono on/off	28, 43
Mio menu	99
MMS	
inviare	54
liste	56
ricevere	55
scrivere	51
Mobile Phone Manager	124
Modalità video	42
Modello testo	23
Modo aeroplano	77
Modo di selezione	17
MultiMediaCard	123
Mute (microfono)	28, 43

N		
Nascondi ID	83	
No altre SIM	94	
Non disponibile	83	
Numeri di servizio Siemens	129	
Numero dell'apparecchio (IMEI)	85	
Numero occupato	25	
O		
Ogni chiamata (inoltro)	84	
Ogni tasto risponde	84	
Organiser	102	
Orologio	87	
P		
Personale	122	
PIN		
controllo	18	
errore	128	
inserire	13	
modificare	18	
PIN2	18	
Portale Operatore di Rete	30	
Portale Siemens Mobile	30	
Posizione di memorizzazione (Rubrica)	36	
Prefissi internazionali	25	
Prefisso	24	
Profili		
MMS	57	
SMS	49	
telefono	76	
WAP	73	
Profili di connessione	91	
Profilo HTTP	92	
Promemoria	25	
Promemoria numeri di telefono	25	
Promemoria scaduti	105	
Prompt	25	
Propri numeri (di telefono)	38	
PUK, PUK2	18	
Push to talk	109	
R		
Registratore	106, 115	
Reset totale	86	
Rete		
bloccata	95	
connessione	96	
impostazioni	96	
Rete preferita	96	
Rete propria	96	
Ricerca veloce rete	97	
Richiama	25	
Ricomposizione automatica del numero	25	
Riproduzione video	121	
Riselezione del numero	24	
Risposta diretta (SMS)	49	
Rubrica		
chiamare	37	
numeri VIP	38	
nuova voce	36	
rubriche speciali	38	
SIM protetta	38	
Rubrica standard	31	
Rubriche speciali	38	
S		
Scambio dati	88	
Scheda SIM		
inserire	10	
problemi	126	
sbloccare	19	
Screensaver	79	
Secondo numero di telefono	96	
Segnale di ricezione	14	
Segreteria	62	
Segreteria telefonica (di rete)	62	
Selez. autom. rete	96	
Selezione con i tasti numerici	24	
Selezione rapida	100	
Selezione rapida del menu	17	
Selezione rete	97	
Sequenza di toni (DTMF)	29	
Servizi d'informazioni (CB)	70	
Servizi SIM (opzionali)	108, 113	
Sfondo (display)	79	
Sicurezza	18	
Sicurezza all'accensione	19	
Simboli	8	
Sincronizzazione remota	119	
Smarrimento del telefono, scheda SIM	132	
SMS		
al gruppo	46	
archivio	48	
firma	49	
impostazioni	49	
inserimento testo con T9	21	
leggere	47	
liste	48	
profili	49	
scrivere	45	

Solo 	94
Solo un numero	28
SOS	13
Spegner il telefono	
automatico	85
manualmente	13
Stand-by	14
Struttura dei menu	142
Sveglia	114

T

Tasti di selezione rapida	101
Telefonare	24
Tempi di funzionamento	
(batteria)	12, 132
Tempo di conversazione	
(batteria)	132
Tipo di messaggio	49
Toni DTMF (sequenze di toni)	29
Toni servizio	85
Trasmissione numero on/off	83

V

Validità (SMS)	49
Versione software	85
Vibrazione	81
Visualizzazione automatica	
orologio	87
Viva voce	26
Volume	
profili	76
suoneria	81
volume del ricevitore	24

W

Wap e Giochi	71
WAP Push	44